Euroopan parlamentti
2019-2024



Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta

2018/0108(COD)

24.10.2019

***I
MIETINTÖLUONNOS

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi sähköistä todistusaineistoa rikosoikeudellisissa asioissa koskevista eurooppalaisista esittämis- ja säilyttämismääräyksistä
(COM(2018)0225 – C8-0155/2018 – 2018/0108(COD))

Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta

Esittelijä: Birgit Sippel

Menettelyjen symbolit

*	Kuulemismenettely
***	Hyväksyntämenettely
***I	Tavallinen lainsäätämisjärjestys (ensimmäinen käsittely)
***II	Tavallinen lainsäätämisjärjestys (toinen käsittely)
***III	Tavallinen lainsäätämisjärjestys (kolmas käsittely)

(Menettely määräytyy säädösesityksessä ehdotetun oikeusperustan mukaan.)

Tarkistukset säädösesitykseen

Palstoina esitettävät parlamentin tarkistukset

Poistettava teksti merkitään vasempaan palstaan ***lihavoidulla kursiivilla***. Tekstiä korvattaessa muutosmerkinnät tehdään molempiin palstoihin ***lihavoidulla kursiivilla***. Uusi teksti merkitään oikeaan palstaan ***lihavoidulla kursiivilla***.

Tarkistuksen tunnistetietojen ensimmäisellä ja toisella rivillä ilmoitetaan käsiteltävänä olevan säädösesityksen kohta, jota tarkistetaan. Jos tarkistus koskee olemassa olevaa säädöstä, jota säädösesityksellä muutetaan, tunnistetietojen kolmannella rivillä ilmoitetaan muutettavan säädöksen tyyppi ja numero ja neljännellä rivillä tarkistettavan tekstinkohdan paikannus.

Konsolidoituna tekstinä esitettävät parlamentin tarkistukset

Uusi teksti merkitään ***lihavoidulla kursiivilla***. Poistettava teksti merkitään symbolilla ▌ tai yliviivauksella. Tekstiä korvattaessa muutosmerkinnät tehdään siten, että uusi teksti ***lihavoidaan ja kursivoidaan*** ja korvattava teksti poistetaan tai viivataan yli.
Parlamentin yksiköiden tekemiä lopullisen tekstin teknisiä muutoksia ei merkitä.

SISÄLTÖ

Sivu

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI.5

PERUSTELUT 150

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi sähköistä todistusaineistoa rikosoikeudellisissa asioissa koskevista eurooppalaisista esittämis- ja säilyttämismääräyksistä
(COM(2018)0225 –C8-0155/2018 – 2018/0108(COD))

(Tavallinen lainsäätämisjärjestys: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

– ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2018)0225),

– ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 82 artiklan 1 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C8-0155/2018),

– ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,

– ottaa huomioon Saksan liittoneuvoston toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteen soveltamisesta tehdyn pöytäkirjan N:o 2 mukaisesti antamat perustellut lausunnot, joiden mukaan esitys lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi ei ole toissijaisuusperiaatteen mukainen,

– ottaa huomioon työjärjestyksen 59 artiklan,

– ottaa huomioon kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietinnön (A9-0000/2019),

1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se korvaa ehdotuksensa, muuttaa sitä huomattavasti tai aikoo muuttaa sitä huomattavasti;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

Tarkistus 1

Ehdotus asetukseksi
1 otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Ehdotus	Ehdotus
EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS	EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS
sähköistä todistusaineistoa rikosoikeudellisissa ***asioissa*** koskevista eurooppalaisista esittämis- ja säilyttämismääräyksistä	***sähköisiä tietoja*** rikosoikeudellisissa ***menettelyissä*** koskevista eurooppalaisista esittämis- ja säilyttämismääräyksistä

Or. en

Tarkistus 2

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 2 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(2) Toimenpiteet ***sähköisen todistusaineiston*** hankkimiseksi ja säilyttämiseksi ovat yhä tärkeämpiä rikostutkinnan ja syytteeseenpanon mahdollistamiseksi kaikkialla unionissa. Tehokkaat mekanismit ***sähköisen todistusaineiston*** hankkimiseksi ovat rikosten torjunnan kannalta olennaisia ***edellyttäen***, että ***samalla kunnioitetaan kaikilta osin*** Euroopan unionin perusoikeuskirjassa tunnustettuja perusoikeuksia ja periaatteita, ***sellaisina kuin ne on kirjattu perussopimuksiin,*** erityisesti tarpeellisuus- ja suhteellisuusperiaatteita, oikeudenmukaista oikeudenkäyntiä, ***tietosuojaa, kirjesalaisuutta ja yksityisyyttä***.	(2) Toimenpiteet ***sähköisten tietojen*** hankkimiseksi ja säilyttämiseksi ovat yhä tärkeämpiä rikostutkinnan ja syytteeseenpanon mahdollistamiseksi kaikkialla unionissa. Tehokkaat mekanismit ***sähköisten tietojen*** hankkimiseksi ovat rikosten torjunnan kannalta olennaisia ***ja niihin on sovellettava ehtoja ja takeita, joilla varmistetaan***, että ***noudatetaan täysimääräisesti Euroopan unionista tehdyn sopimuksen (SEU) 6 artiklassa ja*** Euroopan unionin perusoikeuskirjassa ***(jäljempänä 'perusoikeuskirja')*** tunnustettuja perusoikeuksia ja periaatteita, erityisesti tarpeellisuus- ja suhteellisuusperiaatteita, oikeudenmukaista oikeudenkäyntiä, ***yksityisyyden ja henkilötietojen suojaa sekä viestinnän luottamuksellisuutta***.

Or. en

Tarkistus 3

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(3) Brysselin terrori-iskujen johdosta 22 päivänä maaliskuuta 2016 annetussa oikeus- ja sisäasiainministereiden ja unionin toimielinten edustajien yhteisessä lausumassa korostettiin tarvetta löytää ensi tilassa keinot sähköisen todistusaineiston turvaamiseksi ja hankkimiseksi nykyistä nopeammin ja tehokkaammin sekä laatia käytännön toimenpiteitä asian edistämiseksi.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 4

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) Neuvoston 9 päivänä kesäkuuta 2016 antamissa päätelmissä korostettiin sitä, miten on entistä tärkeämpää voida käyttää sähköistä todistusaineistoa rikosoikeudellisissa menettelyissä ja suojella kybertoimintaympäristöä väärinkäytöltä ja rikolliselta toiminnalta talouksien ja yhteiskuntien edun nimissä. Siksi lainvalvonta- ja oikeusviranomaisilla on oltava tehokkaat välineet tutkia kybertoimintaympäristöön liittyviä rikoksia ja nostaa niistä syyte.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 5

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(5) Resilienssistä, pelotteesta ja puolustuksesta 13 päivänä syyskuuta 2017 annetussa yhteisessä tiedonannossa[27] komissio totesi, että kyberrikosten tehokas tutkinta ja niistä syytteeseenpano muodostavat tärkeän pelotteen kyberhyökkäyksille ja että nykyiset menettelyt on mukautettava internetaikakauteen paremmin sopiviksi. Nykymenettelyt ovat joskus liian hitaita kyberhyökkäysten tempoon nähden, mikä luo erityistä tarvetta nopealle yhteistyölle yli rajojen.	***Poistetaan.***

[27] JOIN(2017) 450 final.

Or. en

Tarkistus 6

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(6) Euroopan parlamentti heijasteli näitä huolenaiheita kyberrikollisuuden torjunnasta 3 päivänä lokakuuta 2017 antamassaan päätöslauselmassa[28] nostamalla esiin haasteet, joita nykyisellään hajanainen oikeudellinen kehys voi aiheuttaa palveluntarjoajille, jotka pyrkivät noudattamaan lainvalvontaviranomaisten pyyntöjä. Parlamentti kehotti komissiota laatimaan unionille sähköistä todistusaineistoa koskevan oikeudellisen kehyksen, joka sisältää riittävät takeet kaikkien asianosaisten oikeuksien ja vapauksien	***Poistetaan.***

turvaamisesta.

---

[28] 2017/2068(INI).

Or. en

Tarkistus 7

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(7) Verkkopohjaisia palveluja voidaan tarjota mistä tahansa, eivätkä ne edellytä fyysistä infrastruktuuria, tiloja tai henkilöstöä asianomaisessa maassa. ***Tästä seuraa, että merkityksellinen todistusaineisto*** on usein tallennettu asiaa tutkivan valtion ulkopuolelle ***tai sen on tallentanut kyseisen valtion ulkopuolelle sijoittautunut palveluntarjoaja. Asianomaisessa valtiossa tutkittavana olevan asian ja sen valtion välillä, jossa todistusaineisto on tallennettuna tai jossa palveluntarjoajan pääasiallinen sijoittautumispaikka sijaitsee, ei usein ole muuta yhteyttä***.	(7) Verkkopohjaisia palveluja voidaan tarjota mistä tahansa, eivätkä ne edellytä fyysistä infrastruktuuria, tiloja tai henkilöstöä asianomaisessa maassa. ***Siksi merkitykselliset sähköiset tiedot*** on usein tallennettu asiaa tutkivan valtion ulkopuolelle***, mikä asettaa haasteita sähköisten tietojen keräämiselle rikosoikeudellisissa menettelyissä***.

Or. en

Tarkistus 8

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(8) ***Tästä yhteyden puutteesta johtuen oikeudellista yhteistyötä koskevat pyynnöt osoitetaan usein valtioille, joissa toimii suuri määrä palveluntarjoajia mutta joilla ei ole muuta yhteyttä tutkittavana olevaan asiaan. Lisäksi tällaisten pyyntöjen määrä***	(8) ***Koska sähköiset tiedot saattavat usein kadota, jäsenvaltiot turvautuvat yhä useammin suoraan*** yhteistyöhön palveluntarjoajien kanssa, mikäli mahdollista, ja soveltavat siinä omia kansallisia välineitään, ehtojaan ja

on moninkertaistunut, koska verkotettuja eli luonteeltaan rajattomia palveluja käytetään entistä enemmän. Tästä johtuen sähköisen todistusaineiston hankkiminen oikeudellisen yhteistyön kanavia käyttäen kestää usein kauan – pidempään kuin mitä myöhemmin ilmaantuvia vihjeitä on mahdollisesti saatavilla. Yhteistyölle palveluntarjoajien kanssa ei ole myöskään selkeitä puitteita, tosin eräät kolmansien maiden palveluntarjoajat hyväksyvät muita kuin sisältötietoja koskevat pyynnöt asiassa sovellettavan kansallisen lainsäädäntönsä sallimissa rajoissa. Näin ollen kaikki jäsenvaltiot turvautuvat yhteistyöhön palveluntarjoajien kanssa, mikäli mahdollista, ja soveltavat siinä omia kansallisia välineitään, ehtojaan ja menettelyjään. ***Sisältötietojen osalta jotkut jäsenvaltiot ovat toteuttaneet yksipuolisia toimia, kun taas toiset turvautuvat edelleen oikeudelliseen yhteistyöhön.***

menettelyjään.

Or. en

Tarkistus 9

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(9) Oikeudellisen kehyksen hajanaisuus asettaa haasteita niille palveluntarjoajille, jotka pyrkivät noudattamaan ***lainvalvontaviranomaisten*** pyyntöjä. Sen vuoksi tarvitaan ***eurooppalainen sähköistä todistusaineistoa koskeva oikeudellinen kehys, jolla sen soveltamisalaan kuuluvat palveluntarjoajat velvoitetaan vastaamaan viranomaisille suoraan ilman palveluntarjoajan jäsenvaltion oikeusviranomaisen väliintuloa***.	(9) Oikeudellisen kehyksen hajanaisuus asettaa haasteita niille ***lainvalvonta- ja oikeusviranomaisille sekä*** palveluntarjoajille, jotka pyrkivät noudattamaan ***oikeudellisin perustein esitettyjä*** pyyntöjä. Sen vuoksi tarvitaan ***sähköisten tietojen saamiseksi tehtävää rajatylittävää oikeudellista yhteistyötä koskevia erityisiä sääntöjä, jotta voidaan täydentää tällä alalla voimassa olevaa unionin lainsäädäntöä***.

Or. en

Tarkistus 10

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(10) Tämän asetuksen mukaiset määräykset olisi osoitettava tarkoitukseen nimetyille palveluntarjoajien laillisille edustajille. Jos unioniin sijoittautunut palveluntarjoaja ei ole nimennyt laillista edustajaa, määräykset voidaan osoittaa kyseisen palveluntarjoajan mihin tahansa sijoittautumispaikkaan unionissa. Tällaisella varajärjestelyllä varmistetaan järjestelmän toimivuus silloin, kun palveluntarjoaja ei ole (vielä) nimennyt laillista edustajaa.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Määräysten vastaanottajat sisällytetty johdanto-osan 37 kappaleeseen.

Tarkistus 11

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 10 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(10 a) Tässä asetuksessa kunnioitetaan perusoikeuksia ja noudatetaan periaatteita, jotka tunnustetaan SEU-sopimuksen 6 artiklassa ja perusoikeuskirjassa, kansainvälisessä oikeudessa ja kansainvälisissä sopimuksissa, joiden osapuolina unioni tai kaikki jäsenvaltiot ovat, mukaan lukien yleissopimus ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi, sekä jäsenvaltioiden perustuslaeissa, kunkin niistä soveltamisalalla. Tällaisia oikeuksia ja periaatteita ovat erityisesti yksityis- ja

perhe-elämän kunnioittaminen, henkilötietojen suoja, oikeus tehokkaisiin oikeussuojakeinoihin ja puolueettomaan tuomioistuimeen, syyttömyysolettama ja oikeus puolustukseen, laillisuus- ja suhteellisuusperiaatteet sekä kielto syyttää ja rangaista oikeudenkäynnissä kahdesti samasta rikoksesta.

Or. en

Tarkistus 12

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 10 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(10 b) Tätä asetusta ei pitäisi miltään osin tulkita siten, että se estää määräyksen toimeenpanosta kieltäytymisen, jos on syytä objektiivisten seikkojen perusteella katsoa, että eurooppalainen esittämismääräys tai eurooppalainen säilyttämismääräys on annettu jonkun henkilön asettamiseksi syytteeseen tai rankaisemiseksi hänen sukupuolensa, rotunsa tai etnisen alkuperänsä, uskontonsa, seksuaalisen suuntautumisensa tai sukupuoli-identiteettinsä, kansalaisuutensa, kielensä tai poliittisten mielipiteidensä perusteella tai että jokin näistä perusteista voi vahingoittaa hänen asemaansa.

Or. en

Tarkistus 13

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) ***Sähköistä todistusaineistoa***	(11) ***Sähköisiä tietoja***

rikosoikeudellisissa asioissa ***koskevat eurooppalainen esittämismääräys*** ja ***eurooppalainen säilyttämismääräys voivat toimia vain***, ***jos*** jäsenvaltioiden ***välillä on suuri keskinäinen luottamus***, ***joka on kyseisten välineiden moitteettoman toiminnan keskeinen ennakkoedellytys***.	rikosoikeudellisissa asioissa ***koskevan eurooppalaisen esittämismääräyksen*** ja ***eurooppalaisen säilyttämismääräyksen mekanismi toimii*** jäsenvaltioiden ***keskinäisen luottamuksen periaatteen ja sen olettaman perusteella***, ***että muut jäsenvaltiot noudattavat unionin oikeutta ja erityisesti perusoikeuksia***, ***jotka ovat olennainen osa vapauden, turvallisuuden ja oikeuden aluetta unionissa. Jos kuitenkin on painavia syitä olettaa, että eurooppalaisen esittämismääräyksen tai eurooppalaisen säilyttämismääräyksen toimeenpano johtaisi asianomaisen henkilön perusoikeuksien loukkaamiseen ja että toimeenpaneva valtio laiminlöisi velvoitteensa suojella SEU-sopimuksen 6 artiklassa ja perusoikeuskirjassa tunnustettuja perusoikeuksia, eurooppalaisen esittämismääräyksen tai eurooppalaisen säilyttämismääräyksen toimeenpanosta olisi kieltäydyttävä. Ennen kuin toimeenpaneva viranomainen päättää olla tunnustamatta tai panematta toimeen eurooppalaista esittämismääräystä tai eurooppalaista säilyttämismääräystä, sen olisi kuultava antavaa viranomaista saadakseen kaikki tarvittavat lisätiedot.***

Or. en

Tarkistus 14

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(11 a) Luonnollisten henkilöiden suojelu henkilötietojen käsittelyssä on perusoikeus. Perusoikeuskirjan 8 artiklan 1 kohdan ja Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 16 artiklan 1 kohdan mukaisesti jokaisella on oikeus henkilötietojensa suojaan. Jäsenvaltioiden olisi tätä asetusta

täytäntöön pannessaan huolehdittava siitä, että henkilötiedot suojataan ja että niitä käsitellään ainoastaan asetuksen (EU) 2016/679 ja direktiivin (EU) 2016/680 mukaisesti.

Or. en

Perustelu

Entinen johdanto-osan 56 kappale.

Tarkistus 15

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(11 b) Tämän asetuksen nojalla hankittuja henkilötietoja olisi käsiteltävä ainoastaan, kun se on tarpeen ja oikeasuhteista rikosten torjuntaa, tutkintaa, paljastamista ja niistä syytteeseenpanoa varten tai rikosoikeudellisten seuraamusten täytäntöönpanoa ja puolustautumisoikeuksien käyttöä varten. Jäsenvaltioiden olisi erityisesti varmistettava, että tämän asetuksen soveltamiseksi henkilötietoja asiaankuuluvilta viranomaisilta palveluntarjoajille siirrettäessä sovelletaan tarkoituksenmukaisia tietosuojaperiaatteita ja -toimenpiteitä, mukaan lukien toimenpiteet tietoturvan varmistamiseksi. Palveluntarjoajien olisi varmistettava, että samoja takeita sovelletaan siirrettäessä henkilötietoja asiaankuuluville viranomaisille. Ainoastaan valtuutetuilla henkilöillä olisi oltava pääsy henkilötietoja sisältäviin tietoihin.

Or. en

Tarkistus 16

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(12) Tässä asetuksessa kunnioitetaan perusoikeuksia ja noudatetaan erityisesti Euroopan unionin perusoikeuskirjassa tunnustettuja periaatteita. Niitä ovat muun muassa oikeus vapauteen ja turvallisuuteen, yksityis- ja perhe-elämän kunnioittaminen, henkilötietojen suoja, elinkeinovapaus, omistusoikeus, oikeus tehokkaisiin oikeussuojakeinoihin ja puolueettomaan tuomioistuimeen, syyttömyysolettama ja oikeus puolustukseen, laillisuus- ja suhteellisuusperiaatteet sekä kielto syyttää ja rangaista oikeudenkäynnissä kahdesti samasta rikoksesta. Jos määräyksen antavalla jäsenvaltiolla on vihiä siitä, että toisessa jäsenvaltiossa saattaa olla käynnissä rikosoikeudellinen menettely samasta asiasta, sen on oltava yhteydessä kyseisen jäsenvaltion viranomaisiin neuvoston puitepäätöksen 2009/948/YOS[29] mukaisesti.	***Poistetaan.***
[29] Neuvoston puitepäätös 2009/948/YOS, tehty 30 päivänä marraskuuta 2009, rikosoikeudellisia menettelyjä koskevien toimivaltaristiriitojen ehkäisemisestä ja ratkaisemisesta (EUVL L 328, 15.12.2009, s. 42).	

Or. en

Perustelu

Siirretty tekstissä alkuun päin (johdanto-osan 10 a kappale (uusi)) ja muutettu.

Tarkistus 17

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(13) Perusoikeuksien täysimääräisen kunnioittamisen takaamiseksi tässä asetuksessa mainitaan nimenomaisesti välttämättömät vaatimukset, joita sovelletaan henkilötietojen hankkimiseen ja käsittelyyn, asetuksessa säädetyn tutkintatoimenpiteen käytön laillisuusvalvontaan ja käytettävissä oleviin oikeussuojakeinoihin.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Sisältyy johdanto-osan 10 a kappaleeseen (uusi), 11 a kappaleeseen (uusi) ja 11 b kappaleeseen (uusi) jne.

Tarkistus 18

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(14) ***Tätä asetusta olisi sovellettava sen rajoittamatta*** Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiveissä 2010/64/EU[30], 2012/13/EU[31], 2013/48/EU[32], 2016/343[33], 2016/800[34] ja 2016/1919[35] vahvistettuja prosessuaalisia oikeuksia ***rikosoikeudellisissa menettelyissä***.	(14) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiveissä 2010/64/EU[30], 2012/13/EU[31], 2013/48/EU[32], 2016/343[33], 2016/800[34] ja 2016/1919[35] vahvistettuja prosessuaalisia oikeuksia ***olisi sovellettava näiden direktiivien soveltamisalalla tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluviin rikosoikeudellisiin menettelyihin niiden jäsenvaltioiden osalta, joita nämä direktiivit sitovat. Perusoikeuskirjan mukaisia suojatoimia olisi sovellettava kaikkiin tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluviin menettelyihin.***
[30] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2010/64/EU, annettu 20 päivänä	[30] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2010/64/EU, annettu 20 päivänä

lokakuuta 2010, oikeudesta tulkkaukseen ja käännöksiin rikosoikeudellisissa menettelyissä (EUVL L 280, 26.10.2010, s. 1).

[31] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2012/13/EU, annettu 22 päivänä toukokuuta 2012, tiedonsaantioikeudesta rikosoikeudellisissa menettelyissä (EUVL L 142, 1.6.2012, s. 1).

[32] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2013/48/EU, annettu 22 päivänä lokakuuta 2013, oikeudesta käyttää avustajaa rikosoikeudellisissa menettelyissä ja eurooppalaista pidätysmääräystä koskevissa menettelyissä sekä oikeudesta saada tieto vapaudenmenetyksestä ilmoitetuksi kolmannelle osapuolelle ja pitää vapaudenmenetyksen aikana yhteyttä kolmansiin henkilöihin ja konsuliviranomaisiin (EUVL L 294, 6.11.2013, s. 1).

[33] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2016/343, annettu 9 päivänä maaliskuuta 2016, eräiden syyttömyysolettamaan liittyvien näkökohtien ja läsnäoloa oikeudenkäynnissä koskevan oikeuden lujittamisesta rikosoikeudellisissa menettelyissä (EUVL L 65, 11.3.2016, s. 1).

[34] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2016/800, annettu 11 päivänä toukokuuta 2016, rikoksesta epäiltyjä tai syytettyjä lapsia koskevista menettelytakeista rikosoikeudellisissa menettelyissä (EUVL L 132, 21.5.2016, s. 1).

[35] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2016/1919, annettu 26 päivänä lokakuuta 2016, oikeusavusta rikosoikeudellisissa menettelyissä epäillyille ja syytetyille henkilöille ja eurooppalaista pidätysmääräystä koskevissa menettelyissä etsityille henkilöille (EUVL L 297, 4.11.2016, s. 1).

lokakuuta 2010, oikeudesta tulkkaukseen ja käännöksiin rikosoikeudellisissa menettelyissä (EUVL L 280, 26.10.2010, s. 1).

[31] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2012/13/EU, annettu 22 päivänä toukokuuta 2012, tiedonsaantioikeudesta rikosoikeudellisissa menettelyissä (EUVL L 142, 1.6.2012, s. 1).

[32] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2013/48/EU, annettu 22 päivänä lokakuuta 2013, oikeudesta käyttää avustajaa rikosoikeudellisissa menettelyissä ja eurooppalaista pidätysmääräystä koskevissa menettelyissä sekä oikeudesta saada tieto vapaudenmenetyksestä ilmoitetuksi kolmannelle osapuolelle ja pitää vapaudenmenetyksen aikana yhteyttä kolmansiin henkilöihin ja konsuliviranomaisiin (EUVL L 294, 6.11.2013, s. 1).

[33] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2016/343, annettu 9 päivänä maaliskuuta 2016, eräiden syyttömyysolettamaan liittyvien näkökohtien ja läsnäoloa oikeudenkäynnissä koskevan oikeuden lujittamisesta rikosoikeudellisissa menettelyissä (EUVL L 65, 11.3.2016, s. 1).

[34] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2016/800, annettu 11 päivänä toukokuuta 2016, rikoksesta epäiltyjä tai syytettyjä lapsia koskevista menettelytakeista rikosoikeudellisissa menettelyissä (EUVL L 132, 21.5.2016, s. 1).

[35] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2016/1919, annettu 26 päivänä lokakuuta 2016, oikeusavusta rikosoikeudellisissa menettelyissä epäillyille ja syytetyille henkilöille ja eurooppalaista pidätysmääräystä koskevissa menettelyissä etsityille henkilöille (EUVL L 297, 4.11.2016, s. 1).

Or. en

Tarkistus 19

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 14 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(14 a) Jos määräyksen antavalla jäsenvaltiolla on syytä epäillä, että toisessa jäsenvaltiossa saattaa olla käynnissä rikosoikeudellinen menettely samasta asiasta, sen olisi oltava yhteydessä kyseisen jäsenvaltion viranomaisiin neuvoston puitepäätöksen 2009/948/YOS mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 20

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(15) Tässä säädöksessä vahvistetaan säännöt, joiden mukaisesti toimivaltainen oikeusviranomainen Euroopan unionissa voi eurooppalaisella esittämis- tai säilyttämismääräyksellä määrätä unionissa palveluja tarjoavan palveluntarjoajan esittämään tai säilyttämään ***sähköistä todistusaineistoa***. Tätä asetusta sovelletaan kaikissa ***tapauksissa, joissa palveluntarjoaja on sijoittautunut toiseen jäsenvaltioon tai on edustettuna toisessa jäsenvaltiossa. Jäsenvaltion sisällä tilanteissa, joissa tämän asetuksen mukaisia välineitä ei voida käyttää, asetuksella ei saisi rajoittaa kansallisessa lainsäädännössä jo vahvistettua toimivaltaisten kansallisten viranomaisten valtaa velvoittaa niiden alueelle***	(15) Tässä säädöksessä vahvistetaan säännöt, joiden mukaisesti toimivaltainen oikeusviranomainen Euroopan unionissa voi eurooppalaisella esittämis- tai säilyttämismääräyksellä määrätä unionissa palveluja tarjoavan palveluntarjoajan esittämään tai säilyttämään ***sähköisiä tietoja***. Tätä asetusta sovelletaan kaikissa ***rajatylittävissä tapauksissa sähköisten tietojen saamiseksi rikosoikeudellisissa menettelyissä***.

sijoittautuneita tai siellä edustettuna olevia palveluntarjoajia.

Or. en

Tarkistus 21

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(16) ***Rikosoikeudellisten menettelyjen kannalta merkityksellisimpiä palveluntarjoajia*** ovat sähköisten viestintäpalvelujen tarjoajat ja tietyt tietoyhteiskunnan palvelujen tarjoajat, jotka helpottavat käyttäjien välistä vuorovaikutusta. Siksi molempien palveluntarjoajaryhmien olisi kuuluttava asetuksen soveltamisalaan. Sähköiset viestintäpalvelut määritellään ehdotuksessa direktiiviksi eurooppalaisesta sähköisen viestinnän säännöstöstä. Niihin kuuluu henkilöviestintä, kuten VoIP-, pikaviestintä- ja sähköpostipalvelut. Tietoyhteiskunnan palveluista soveltamisalaan kuuluvat ne, joissa tietojen tallentaminen on olennainen osa käyttäjälle tarjottavaa palvelua, ja niillä tarkoitetaan erityisesti verkkoyhteisöjä siltä osin kuin niitä ei katsota sähköisiksi viestintäpalveluiksi, verkossa toimivia markkinapaikkoja, jotka helpottavat käyttäjiensä (esimerkiksi kuluttajien tai yritysten) välisiä transaktioita, sekä muita verkkoisännöintipalveluja, myös pilvipalveluja. ***Sellaiset tietoyhteiskunnan palvelut, joissa tietojen tallentaminen ei ole olennainen osa käyttäjälle tarjottavaa palvelua vaan pelkkä oheistoiminto, kuten verkossa etänä tarjottavat oikeudelliset ja tekniset palvelut sekä arkkitehtuuri- ja kirjanpitopalvelut, olisi jätettävä asetuksen soveltamisalan ulkopuolelle, myös siinä tapauksessa, että ne täyttävät direktiivissä (EU) 2015/1535 annetun***	(16) ***Palveluntarjoajia, joilla on suurin merkitys sähköisten tietojen keräämisessä rikosoikeudellisissa menettelyissä,*** ovat sähköisten viestintäpalvelujen tarjoajat ja tietyt tietoyhteiskunnan palvelujen tarjoajat, jotka helpottavat käyttäjien välistä vuorovaikutusta. Siksi molempien palveluntarjoajaryhmien olisi kuuluttava asetuksen soveltamisalaan. Sähköiset viestintäpalvelut määritellään ehdotuksessa direktiiviksi eurooppalaisesta sähköisen viestinnän säännöstöstä. Niihin kuuluu henkilöviestintä, kuten VoIP-, pikaviestintä- ja sähköpostipalvelut. Tietoyhteiskunnan palveluista soveltamisalaan kuuluvat ne, joissa tietojen tallentaminen on olennainen osa käyttäjälle tarjottavaa palvelua, ja niillä tarkoitetaan erityisesti verkkoyhteisöjä siltä osin kuin niitä ei katsota sähköisiksi viestintäpalveluiksi, verkossa toimivia markkinapaikkoja, jotka helpottavat käyttäjiensä (esimerkiksi kuluttajien tai yritysten) välisiä transaktioita, sekä muita verkkoisännöintipalveluja, myös pilvipalveluja.

tietoyhteiskunnan palvelujen määritelmän.

Or. en

Tarkistus 22

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 17 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(17) Monissa tapauksissa tietoja ei enää tallenneta tai käsitellä käyttäjän laitteella, vaan ne ovat saatavilla pilvi-infrastruktuurin välityksellä, eli niihin pääsee mistä tahansa. Tällaisten palvelujen tarjoaminen ei edellytä, että tarjoaja on sijoittautunut tietylle lainkäyttöalueelle tai että sillä on siellä palvelimia. Näin ollen asetuksen soveltamisen ei pitäisi riippua tarjoajan sijoittautumispaikan tai tietojen käsittely- tai tallennuspaikan tosiasiallisesta sijainnista.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Riittävästi sisällytetty johdanto-osan 7 kappaleeseen.

Tarkistus 23

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 18 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(18) Nimien ja numeroiden myöntämiseen liittyvien internetinfrastruktuuripalvelujen tarjoajat, kuten verkkotunnusrekisterit ja niiden pitäjät ***sekä yksityisyys- ja välityspalvelujen tarjoajat,*** tai	(18) Nimien ja numeroiden myöntämiseen liittyvien internetinfrastruktuuripalvelujen tarjoajat, kuten verkkotunnusrekisterit ja niiden pitäjät tai internetprotokollaosoitteiden, jäljempänä ’IP-osoite’ tai ’IP-numero’,

internetprotokollaosoitteiden, jäljempänä ’IP-osoite’ tai ’IP-numero’, alueelliset rekisterit ovat ***erityisen*** merkityksellisiä pyrittäessä tunnistamaan haitallisten tai turvallisuudeltaan vaarantuneiden verkkosivustojen taustalla olevat toimijat. Niiden hallussa olevat tiedot ***ovat erityisen merkityksellisiä rikosoikeudellisissa menettelyissä, koska ne mahdollistavat*** rikolliseen toimintaan käytettävän verkkosivuston taustalla olevan henkilön tai yhteisön tunnistamisen taikka rikollisen toiminnan uhrin tunnistamisen ***silloin, kun on kyse rikollisten kaappaamasta verkkosivustosta, jonka turvallisuus on vaarantunut***.	alueelliset rekisterit ovat merkityksellisiä pyrittäessä tunnistamaan haitallisten tai turvallisuudeltaan vaarantuneiden verkkosivustojen taustalla olevat toimijat. Niiden hallussa olevat tiedot ***voisivat mahdollistaa*** rikolliseen toimintaan käytettävän verkkosivuston taustalla olevan henkilön tai yhteisön tunnistamisen taikka rikollisen toiminnan uhrin tunnistamisen.

Or. en

Tarkistus 24

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(19) Tällä asetuksella säännellään ainoastaan ***tallennettujen eli*** sellaisten tietojen hankkimista, jotka ***palveluntarjoajalla*** on ***hallussaan*** eurooppalaisen esittämis- tai säilyttämismääräyksen ***vahvistavan todistuksen vastaanottohetkellä***. Sillä ei säädetä yleisestä tiedonsäilytysvelvollisuudesta eikä sillä valtuuteta tietojen sieppaamiseen tai sellaisten tietojen hankkimiseen, jotka on tallennettu esittämis- tai säilyttämismääräyksen ***vahvistavan todistuksen vastaanottamisen*** jälkeen. ***Tiedot olisi toimitettava riippumatta siitä, onko ne salattu vai ei.***	(19) Tällä asetuksella säännellään ainoastaan sellaisten tietojen hankkimista, jotka on ***tallennettu*** eurooppalaisen esittämis- tai säilyttämismääräyksen ***antamishetkellä***. Sillä ei säädetä yleisestä tiedonsäilytysvelvollisuudesta eikä sillä valtuuteta tietojen sieppaamiseen tai sellaisten tietojen hankkimiseen, jotka on tallennettu ***eurooppalaisen*** esittämis- tai säilyttämismääräyksen ***antamisen*** jälkeen.

Or. en

Tarkistus 25

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 20 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(20) Tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia ***tietoja*** ovat tilaaja-, ***verkkoyhteys- ja transaktiotiedot (näistä kolmesta käytetään yhteisnimitystä 'muut kuin sisältötiedot')*** ja sisältötiedot. ***Tämä jako – verkkoyhteystietoja lukuun ottamatta –*** on olemassa monien jäsenvaltioiden laeissa ***ja myös Yhdysvaltojen oikeudellisessa kehyksessä, joka sallii palveluntarjoajien jakaa muita kuin sisältötietoja ulkomaisten lainvalvontaviranomaisten kanssa vapaaehtoisuuden pohjalta***.	(20) Tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia ***tietoluokkia*** ovat ***muun muassa*** tilaaja-, ***liikenne-*** ja sisältötiedot. ***Tällaisia luokitteluja*** on olemassa monien jäsenvaltioiden laeissa.

Or. en

Tarkistus 26

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 21 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(21) ***Verkkoyhteystiedot*** on tässä asetuksessa syytä määritellä omaksi tietoluokaksi. ***Verkkoyhteystietoja*** pyydetään ***samaan tarkoitukseen kuin tilaajatietoja eli*** taustalla olevan käyttäjän tunnistamiseen, ja perusoikeuksiin puuttumisen aste on ***samaa luokkaa*** kuin ***tilaajatietojen*** tapauksessa. ***Verkkoyhteystiedot tallennetaan yleensä osana tapahtumatallennusta (toisin sanoen lokitiedostoon) palvelunkäyttöistunnon alkamisen ja päättymisen ilmaisemiseen. Kyseessä on usein (kiinteä tai dynaaminen) IP-osoite tai muu tunniste, jonka avulla istunnon aikana käytetty verkkoliitäntä voidaan yksilöidä. Jos käyttäjä on tuntematon, verkkoyhteystiedot on usein hankittava***	(21) ***Tilaajatiedot*** on tässä asetuksessa syytä määritellä omaksi tietoluokaksi. ***Tilaajatietoja*** pyydetään taustalla olevan käyttäjän tunnistamiseen, ja perusoikeuksiin puuttumisen aste on ***hieman alempi*** kuin ***muiden***, ***arkaluontoisempien tietoluokkien*** tapauksessa.

ennen kuin palveluntarjoaja voidaan määrätä toimittamaan kyseiseen tunnisteeseen liittyviä tilaajatietoja.

Or. en

Tarkistus 27

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 22 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(22) ***Transaktiotietoja*** taas pyydetään yleensä tietojen saamiseksi käyttäjän kontakteista ja sijainnista, ja niitä voidaan käyttää profiilin laatimiseksi kyseisestä henkilöstä. ***Verkkoyhteystietoja ei sen sijaan voida yksinään käyttää samaan tarkoitukseen, koska ne eivät esimerkiksi paljasta mitään käyttäjän kontakteista. Siksi ehdotuksella otetaan käyttöön uusi tietoluokka, jonka tietoihin on suhtauduttava samalla tavalla kuin tilaajatietoihin, jos niitä hankitaan samankaltaiseen tarkoitukseen***.	(22) ***Liikennetietoja*** taas pyydetään yleensä tietojen saamiseksi käyttäjän kontakteista ja sijainnista, ja niitä voidaan käyttää ***kattavan*** profiilin laatimiseksi kyseisestä henkilöstä. ***Arkaluontoisuutensa takia liikennetiedot ovat verrattavissa sisältötietoihin***.

Or. en

Tarkistus 28

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 23 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(23) Kaikkiin tietoluokkiin sisältyy henkilötietoja, ja siksi niihin sovelletaan unionin tietosuojasäännöstön mukaisia takeita, mutta perusoikeuksiin kohdistuvan vaikutuksen voimakkuus vaihtelee yhtäältä ***tilaaja- ja verkkoyhteystietojen*** ja toisaalta ***transaktio-*** ja sisältötietojen välillä. ***Tilaaja- ja verkkoyhteystiedot ovat*** hyödyllisiä ensimmäisten vihjeiden	(23) Kaikkiin tietoluokkiin sisältyy henkilötietoja, ja siksi niihin sovelletaan unionin tietosuojasäännöstön mukaisia takeita, mutta perusoikeuksiin kohdistuvan vaikutuksen voimakkuus vaihtelee yhtäältä ***tilaajatietojen*** ja toisaalta ***liikenne-*** ja sisältötietojen välillä. ***Tilaajatiedot voisivat olla*** hyödyllisiä ensimmäisten vihjeiden saamiseksi epäillyn henkilöllisyyttä

saamiseksi epäillyn henkilöllisyyttä selvitettäessä, kun taas ***transaktio-*** ja sisältötiedoilla on ***eniten*** merkitystä todistusaineistona. Sen vuoksi on olennaista, että kaikki kyseiset tietoluokat kuuluvat säädöksen soveltamisalaan. Koska perusoikeuksiin puuttumisen aste vaihtelee, ***tilaaja- ja verkkoyhteystietojen*** hankintaan sovelletaan eri edellytyksiä ***kuin transaktio-*** ja ***sisältötietojen hankintaan***.

selvitettäessä, kun taas ***liikenne-*** ja sisältötiedoilla on ***usein enemmän*** merkitystä todistusaineistona. Sen vuoksi on olennaista, että kaikki kyseiset tietoluokat kuuluvat säädöksen soveltamisalaan. Koska perusoikeuksiin puuttumisen aste vaihtelee, ***tällaisten tietojen*** hankintaan sovelletaan eri ***takeita ja*** edellytyksiä.

Or. en

Tarkistus 29

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 24 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(24) Eurooppalainen esittämismääräys ja eurooppalainen säilyttämismääräys ovat tutkintatoimenpiteitä, joita pitäisi käyttää ainoastaan tietynlaisissa rikosoikeudellisissa menettelyissä ***jo tapahtuneen konkreettisen rikoksen tiedossa olevaa tai toistaiseksi tuntematonta tekijää vastaan***, kun toimenpiteen oikeasuhteisuus ja tarpeellisuus on ensin arvioitu tapauskohtaisesti.	(24) Eurooppalainen esittämismääräys ja eurooppalainen säilyttämismääräys ovat tutkintatoimenpiteitä, joita pitäisi käyttää ainoastaan tietynlaisissa rikosoikeudellisissa menettelyissä***, jotka koskevat jo tapahtunutta konkreettista rikosta***, kun toimenpiteen oikeasuhteisuus ja tarpeellisuus on ensin arvioitu tapauskohtaisesti ***ottaen huomioon epäillyn tai syytetyn henkilön oikeudet***.

Or. en

Tarkistus 30

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 25 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(25) Tämä asetus ei rajoita viranomaisten tutkintavaltuuksia siviili- tai hallinto-oikeudellisissa menettelyissä,	***Poistetaan.***

mukaan lukien menettelyt, jotka voivat johtaa seuraamuksiin.

Or. en

Tarkistus 31

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 27 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(27) Sen määrittäminen, tarjoaako palveluntarjoaja palveluja unionissa, edellyttää arviota siitä, ***tekeekö palveluntarjoaja palvelujensa käytöstä mahdollista oikeushenkilöille tai luonnollisille henkilöille*** yhdessä tai useammassa ***jäsenvaltioissa***. Pelkästään ***sen***, että esimerkiksi palveluntarjoajan tai välittäjän verkkosivusto tai jokin sähköpostiosoite tai muut yhteystiedot ovat saavutettavissa ***yhdessä tai useammassa jäsenvaltiossa***, ***ei kuitenkaan pitäisi yksin olla riittävä edellytys tämän asetuksen soveltamiselle***.	(27) Sen määrittäminen, tarjoaako palveluntarjoaja palveluja unionissa, edellyttää arviota siitä, ***onko ilmeistä, että palveluntarjoaja aikoo tarjota palveluja rekisteröidyille*** yhdessä tai useammassa ***unionin jäsenvaltiossa***. Pelkästään ***sitä***, että esimerkiksi palveluntarjoajan tai välittäjän verkkosivusto tai jokin sähköpostiosoite tai muut yhteystiedot ovat saavutettavissa***, tai kolmannessa maassa, johon palveluntarjoaja on sijoittautunut***, ***yleisesti käytetyn kielen käyttöä olisi kuitenkin pidettävä riittämättömänä osoituksena kyseisestä aikomuksesta***.

Or. en

Tarkistus 32

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 28 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(28) Myös olennaisella yhteydellä unioniin pitäisi olla merkitystä määritettäessä tämän asetuksen soveltamisalaa. Tällaisen olennaisen yhteyden unioniin olisi katsottava olevan olemassa, jos palveluntarjoajalla on sijoittautumispaikka unionissa. Jos sijoittautumispaikkaa ei ole, olennaista yhteyttä olisi arvioitava joko sen	(28) Myös olennaisella yhteydellä unioniin pitäisi olla merkitystä määritettäessä tämän asetuksen soveltamisalaa. Tällaisen olennaisen yhteyden unioniin olisi katsottava olevan olemassa, jos palveluntarjoajalla on sijoittautumispaikka unionissa. Jos sijoittautumispaikkaa ei ole, olennaista yhteyttä olisi arvioitava joko sen

perusteella, onko yhdessä tai useammassa jäsenvaltiossa merkittävä määrä käyttäjiä tai onko toiminta kohdennettu yhteen tai useampaan jäsenvaltioon. Se, onko toiminta kohdennettu yhteen tai useampaan jäsenvaltioon, voidaan määritellä kaikkien asiaankuuluvien olosuhteiden perusteella, mukaan lukien sellaiset tekijät kuin kyseisessä jäsenvaltioissa yleisesti käytetty kieli tai valuutta tai mahdollisuus tilata tavaroita tai palveluja. ***Toiminnan kohdentaminen johonkin jäsenvaltioon voisi olla pääteltävissä myös siitä, onko jokin sovellus saatavilla kyseisen maan kansallisessa sovelluskaupassa, onko mainontaa tarjolla paikallistasolla tai kyseisessä jäsenvaltiossa käytetyllä kielellä, taikka asiakassuhteiden hoidosta, kuten asiakaspalvelun tarjoamisesta kyseisessä jäsenvaltiossa yleisesti käytetyllä kielellä. Olennainen yhteys on oletettavissa myös silloin, kun palveluntarjoaja suuntaa toimintansa yhteen tai useampaan jäsenvaltioon tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla annetun asetuksen (EU) N:o 1215/2012[36] 17 artiklan 1 kohdan c alakohdassa esitetyllä tavalla. Toisaalta palveluntarjontaa pelkästään asetuksessa (EU) 2018/302[37] säädetyn syrjintäkiellon noudattamiseksi ei voida katsoa toiminnan suuntaamiseksi tai kohdentamiseksi tietylle alueelle unionin sisällä.***

perusteella, onko yhdessä tai useammassa jäsenvaltiossa merkittävä määrä käyttäjiä tai onko toiminta kohdennettu yhteen tai useampaan jäsenvaltioon. Se, onko toiminta kohdennettu yhteen tai useampaan jäsenvaltioon, voidaan määritellä kaikkien asiaankuuluvien olosuhteiden perusteella, mukaan lukien sellaiset tekijät kuin kyseisessä jäsenvaltioissa yleisesti käytetty kieli tai valuutta tai mahdollisuus tilata tavaroita tai palveluja.

---

[36] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1215/2012, annettu 12 päivänä joulukuuta 2012, tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla (EUVL L 351, 20.12.2012, s. 1).

[37] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/302, annettu 28 päivänä

helmikuuta 2018, perusteettomien maarajoitusten ja muiden asiakkaiden kansallisuuteen tai asuin- tai sijoittautumispaikkaan perustuvien syrjinnän muotojen torjumisesta sisämarkkinoilla ja asetusten (EY) N:o 2006/2004 ja (EU) 2017/2394 sekä direktiivin 2009/22/EY muuttamisesta (EUVL L 601, 2.3.2018, s. 1).

Or. en

Tarkistus 33

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 29 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(29) Eurooppalainen esittämismääräys olisi annettava vain, jos ***sen*** on tarpeen ja oikeasuhteinen. Sitä arvioitaessa olisi otettava huomioon, onko määräys rajattu siihen, mikä on tarpeen, jotta voidaan saavuttaa oikeutettu tavoite eli saada merkityksellisiä ja tarpeellisia tietoja käytettäväksi todistusaineistona yksittäistapauksessa.	(29) Eurooppalainen esittämismääräys ***tai eurooppalainen säilyttämismääräys*** olisi annettava vain, jos ***se*** on tarpeen ja oikeasuhteinen ***epäillyn tai syytetyn henkilön oikeudet huomioon ottaen***. Sitä arvioitaessa olisi otettava huomioon, onko ***pakottavia syitä, joiden perusteella voidaan epäillä, että rikos on tehty, jotta voidaan perustella tietojen rajatylittävä esittäminen tai säilyttäminen, ja onko*** määräys rajattu siihen, mikä on ***ehdottomasti*** tarpeen, jotta voidaan saavuttaa oikeutettu tavoite eli saada merkityksellisiä ja tarpeellisia tietoja käytettäväksi todistusaineistona yksittäistapauksessa.

Or. en

Tarkistus 34

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 30 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(30) Kun eurooppalainen esittämis- tai säilyttämismääräys annetaan, oikeusviranomaisen olisi aina osallistuttava sen antamis- tai hyväksymisprosessiin. Koska ***transaktio-*** ja sisältötiedot ovat arkaluonteisempia, kyseisiin luokkiin kuuluvia tietoja koskevien eurooppalaisten esittämismääräysten antaminen tai hyväksyminen edellyttää tuomarin uudelleentarkastelua. Koska ***tilaaja- ja verkkoyhteystiedot*** ovat vähemmän arkaluonteisia, niiden luovuttamista koskevia eurooppalaisia esittämismääräyksiä voivat antaa tai hyväksyä myös toimivaltaiset syyttäjät.	(30) Kun eurooppalainen esittämis- tai säilyttämismääräys annetaan, oikeusviranomaisen olisi aina osallistuttava sen antamis- tai hyväksymisprosessiin. Koska ***liikenne-*** ja sisältötiedot ovat arkaluonteisempia, kyseisiin luokkiin kuuluvia tietoja koskevien eurooppalaisten esittämismääräysten antaminen tai hyväksyminen edellyttää tuomarin uudelleentarkastelua. Koska ***tilaajatiedot*** ovat vähemmän arkaluonteisia, niiden luovuttamista koskevia eurooppalaisia esittämismääräyksiä voivat antaa tai hyväksyä myös toimivaltaiset ***riippumattomat*** syyttäjät. ***Jos kansallisessa lainsäädännössä niin säädetään, määräyksen toimeenpano saattaa edellyttää toimeenpanevassa valtiossa tuomioistuimen osallistumista menettelyyn.***

Or. en

Tarkistus 35

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 30 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(30 a) Syyttäjää olisi pidettävä riippumattomana, jos hän ei ole vaarassa joutua päätöstä tehdessään suoraan tai välillisesti noudattamaan toimeenpanovallan käyttäjän, kuten oikeusministerin, häneen kohdistamia määräyksiä tai käskyjä tietyssä yksittäistapauksessa.

Or. en

Perustelu

Otetaan huomioon EUT:n tuore oikeuskäytäntö.

Tarkistus 36

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 31 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(31) Samasta syystä on tehtävä ero tämän asetuksen aineellisen soveltamisalan suhteen: määräyksiä ***tilaaja- ja verkkoyhteystietojen*** esittämiseksi voidaan antaa mistä tahansa rikoksesta, kun taas ***transaktio-*** ja sisältötietoihin pääsyyn olisi sovellettava tiukempia vaatimuksia niiden suuremman arkaluonteisuuden takia. Kynnysarvo mahdollistaa yhdessä muiden asetukseen sisältyvien ennakko- ja jälkiedellytysten ja takeiden kanssa suhteellisemman lähestymistavan, jolla varmistetaan oikeasuhteisuuden ja ***asianosaisten*** henkilöiden oikeuksien kunnioittaminen. Kynnysarvo ei saisi kuitenkaan rajoittaa välineen tehokkuutta ja sen käyttöä alan toimijoiden keskuudessa. Määräysten antamisen salliminen sellaisten rikosten tutkinnassa, joista voi saada vähintään ***kolmen*** vuoden enimmäisrangaistuksen, rajaa säädöksen soveltamisalan vakavampiin rikoksiin vaikuttamatta kohtuuttomasti määräysten käyttömahdollisuuksiin alan toimijoiden keskuudessa. Se jättää soveltamisalan ulkopuolelle huomattavan määrän rikoksia, joita jäsenvaltiot pitävät vähemmän vakavina, mistä on osoituksena lievempi enimmäisrangaistus. Sen etuna on myös se, että asetusta on helppo soveltaa käytännössä.	(31) Samasta syystä on tehtävä ero tämän asetuksen aineellisen soveltamisalan suhteen: määräyksiä ***tilaajatietojen*** esittämiseksi voidaan antaa mistä tahansa rikoksesta, kun taas ***liikenne-*** ja sisältötietoihin pääsyyn olisi sovellettava tiukempia vaatimuksia niiden suuremman arkaluonteisuuden takia. Kynnysarvo mahdollistaa yhdessä muiden ***tähän*** asetukseen sisältyvien ennakko- ja jälkiedellytysten ja takeiden kanssa suhteellisemman lähestymistavan, jolla varmistetaan oikeasuhteisuuden ja ***asianomaisten*** henkilöiden oikeuksien kunnioittaminen. Kynnysarvo ei saisi kuitenkaan rajoittaa välineen tehokkuutta ja sen käyttöä alan toimijoiden keskuudessa. Määräysten antamisen salliminen sellaisten rikosten tutkinnassa, joista voi saada vähintään ***viiden*** vuoden enimmäisrangaistuksen, rajaa säädöksen soveltamisalan vakavampiin rikoksiin vaikuttamatta kohtuuttomasti määräysten käyttömahdollisuuksiin alan toimijoiden keskuudessa. Se jättää soveltamisalan ulkopuolelle huomattavan määrän rikoksia, joita jäsenvaltiot pitävät vähemmän vakavina, mistä on osoituksena lievempi enimmäisrangaistus. Sen etuna on myös se, että asetusta on helppo soveltaa käytännössä.

Or. en

Tarkistus 37

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 32 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(32) Tietyissä rikoksissa ***todistusaineistoa on*** tavallisesti saatavilla pelkästään sähköisessä muodossa, mikä tekee ***siitä*** erityisen ***katoavaa***. Tämä koskee kybertoimintaympäristöön liittyviä rikoksia, myös sellaisia, joita ei ehkä itsessään pidetä vakavina mutta jotka saattavat aiheuttaa laajaa tai huomattavaa vahinkoa, erityisesti silloin kun vaikutus on yksittäisissä tapauksissa vähäinen, mutta vahinkojen määrä on kokonaisuutena merkittävä. Useimmissa tapauksissa, joissa rikos on tehty tietojärjestelmän avulla, saman kynnysarvon soveltaminen kuin muuntyyppisissä rikoksissa johtaisi useimmiten rankaisematta jäämiseen. Tämä oikeuttaa asetuksen soveltamisen myös niihin rikoksiin, joista määrätään alle ***kolmen*** vuoden vankeusrangaistus. Lisäksi direktiivissä 2017/541/EU kuvattuihin terrorismiin liittyviin rikoksiin ei sovelleta vaatimusta vähintään ***kolmen*** vuoden enimmäisrangaistuksesta.	(32) Tietyissä rikoksissa ***tiedot ovat*** tavallisesti saatavilla pelkästään sähköisessä muodossa, mikä tekee ***niistä*** erityisen ***katoavia***. Tämä koskee kybertoimintaympäristöön liittyviä rikoksia, myös sellaisia, joita ei ehkä itsessään pidetä vakavina mutta jotka saattavat aiheuttaa laajaa tai huomattavaa vahinkoa, erityisesti silloin kun vaikutus on yksittäisissä tapauksissa vähäinen, mutta vahinkojen määrä on kokonaisuutena merkittävä. Useimmissa tapauksissa, joissa rikos on tehty tietojärjestelmän avulla, saman kynnysarvon soveltaminen kuin muuntyyppisissä rikoksissa johtaisi useimmiten rankaisematta jäämiseen. Tämä oikeuttaa asetuksen soveltamisen myös niihin rikoksiin, joista määrätään alle ***viiden*** vuoden vankeusrangaistus. Lisäksi direktiivissä 2017/541/EU kuvattuihin terrorismiin liittyviin rikoksiin ei sovelleta vaatimusta vähintään ***viiden*** vuoden enimmäisrangaistuksesta.

Or. en

Tarkistus 38

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 33 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(33) Lisäksi on tarpeen säätää, että eurooppalaisen esittämismääräyksen voi antaa vain, jos ***määräyksen antavassa valtiossa on vastaavassa kotimaisessa tilanteessa käytettävissä samankaltainen määräys samaa rikosta varten***.	(33) Lisäksi on tarpeen säätää, että eurooppalaisen esittämismääräyksen voi antaa vain, jos ***se olisi voitu antaa samoilla ehdoilla*** vastaavassa ***kansallisessa tapauksessa***.

Or. en

Tarkistus 39

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 34 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(34) Tapauksissa, joissa pyydetyt tiedot on tallennettu tai niitä käsitellään osana palveluntarjoajan yritykselle tai muulle yhteisölle kuin luonnollisille henkilöille tarjoamaa infrastruktuuria, tyypillisesti verkkoisännöintipalvelujen tapauksessa, eurooppalaista esittämismääräystä olisi käytettävä vain silloin, kun muut yritykselle tai yhteisölle osoitetut tutkintatoimenpiteet eivät tule kysymykseen varsinkaan siitä syystä, että ne saattaisivat vaarantaa tutkinnan. Tällä on merkitystä varsinkin suurempien yhteisöjen, kuten yritysten tai valtiollisten elinten, tapauksessa, jotka käyttävät palveluntarjoajien palveluja IT-infrastruktuurinsa tai -palvelujensa järjestämiseen. Tällaisissa tilanteissa yrityksen tai muun yhteisön olisi oltava eurooppalaisen esittämismääräyksen ensimmäinen vastaanottaja. Kyseinen yritys tai muu yhteisö ei ole välttämättä tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluva palveluntarjoaja. Kuitenkin tapauksissa, joissa kyseinen yhteisö ei sovellu vastaanottajaksi esimerkiksi siksi, että sitä epäillään osallisuudesta tutkittavaan asiaan tai on viitteitä salaisesta yhteistyöstä tutkinnan kohteen kanssa, toimivaltaisten viranomaisten olisi voitava määrätä kyseisen infrastruktuurin tarjoava palveluntarjoaja toimittamaan pyydetyt tiedot. Tämä säännös ei vaikuta oikeuteen määrätä palveluntarjoaja säilyttämään tiedot.**	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 40

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 35 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(35) Muissa vastavuoroista tunnustamista koskevissa välineissä, kuten eurooppalaisessa tutkintamääräyksessä, viitataan erioikeuksiin ja vapauksiin, jotka voivat koskea henkilöryhmiä (esimerkiksi diplomaatit) tai erikseen suojeltuja suhteita (esimerkiksi asianajosalaisuus). Niiden valikoima ja vaikutus vaihtelee asiassa sovellettavan kansallisen lainsäädännön mukaan, joka olisi otettava huomioon määräystä annettaessa, koska antava viranomainen voi antaa määräyksen vain, jos samankaltainen määräys on käytettävissä vastaavassa kotimaisessa tilanteessa. Tämän perusperiaatteen lisäksi erioikeudet ja vapaudet, jotka suojaavat verkkoyhteys-, transaktio- ja sisältötietoja palveluntarjoajan jäsenvaltiossa, olisi mahdollisuuksien mukaan otettava huomioon määräyksen antavassa valtiossa ikään kuin niistä olisi säädetty sen omassa kansallisessa lainsäädännössä. Tämä on merkityksellistä varsinkin silloin, kun sen jäsenvaltion lainsäädäntö, jossa palveluntarjoajalla tai sen laillisella edustajalla on kotipaikka, takaa paremman suojelun tason kuin määräyksen antavan valtion lainsäädäntö. Kyseisellä säännöksellä varmistetaan myös etujen huomioon ottaminen tapauksissa, joissa tietojen luovuttaminen voi vaikuttaa asianomaisen jäsenvaltion olennaisiin etuihin, kuten kansalliseen turvallisuuteen tai puolustukseen. Ylimääräisenä suojatakeena nämä näkökohdat olisi otettava huomioon paitsi määräystä annettaessa, myös myöhemmin, kun asianomaisten tietojen merkityksellisyyttä**	***Poistetaan.***

ja hyväksyttävyyttä arvioidaan rikosoikeudellisen menettelyn asiaankuuluvassa vaiheessa, ja täytäntöönpanomenettelyn tapauksessa täytäntöönpanevan viranomaisen toimesta.

Or. en

Perustelu

Käsitellään johdanto-osan 36 a kappaleessa (uusi) ja saatetaan eurooppalaisesta tutkintamääräyksestä annetun direktiivin johdanto-osan 20 kappaleen mukaiseksi.

Tarkistus 41

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 36 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(36) Eurooppalainen ***esittämismääräys*** voidaan antaa mistä tahansa rikoksesta. Sen tavoitteena on estää tietojen poistaminen, tuhoaminen tai muuttaminen tilanteissa, joissa tietojen saaminen voi kestää kauemmin esimerkiksi siksi, että niiden esittämiseen käytetään oikeudellisen yhteistyön kanavia.	(36) Eurooppalainen ***säilyttämismääräys*** voidaan antaa mistä tahansa rikoksesta***, jos se olisi voitu antaa samoin edellytyksin vastaavassa kansallisessa tapauksessa ja jos tietojen säilyttäminen voidaan perustella pakottavilla syillä, joiden perusteella voidaan epäillä, että rikos on tehty***. Sen tavoitteena on estää tietojen poistaminen, tuhoaminen tai muuttaminen tilanteissa, joissa tietojen saaminen voi kestää kauemmin esimerkiksi siksi, että niiden esittämiseen käytetään oikeudellisen yhteistyön kanavia.

Or. en

Tarkistus 42

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 37 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(37) Eurooppalaiset esittämis- ja	(37) Eurooppalaiset esittämis- ja

säilyttämismääräykset olisi osoitettava ***palveluntarjoajan nimeämälle lailliselle edustajalle. Jos laillista edustajaa ei ole nimetty, määräykset voidaan osoittaa*** palveluntarjoajan sijoittautumispaikkaan ***unionissa. Näin voi olla silloin, kun palveluntarjoajalla ei ole oikeudellista velvoitetta nimetä laillista edustajaa. Jos laillinen edustaja ei noudata eurooppalaista esittämis- tai säilyttämismääräystä hätätilanteessa***, ***määräys voidaan osoittaa myös palveluntarjoajalle sen lisäksi tai sen sijaan, että alkuperäinen määräys pannaan täytäntöön 14 artiklan mukaisesti. Jos laillinen edustaja ei noudata eurooppalaista esittämis- tai säilyttämismääräystä muussa kuin hätätilanteessa ja on olemassa selvä tietojen menetyksen riski, määräys voidaan osoittaa myös mihin tahansa*** palveluntarjoajan ***sijoittautumispaikkaan unionissa. Koska mahdollisia skenaarioita on useita, säännöksissä käytetään yleistä termiä ’vastaanottaja’. Jos jokin velvoite, kuten luottamuksellisuus, koskee vastaanottajan lisäksi palveluntarjoajaa silloin, kun se ei ole vastaanottaja, se mainitaan asianomaisessa säännöksessä.***	säilyttämismääräykset olisi osoitettava ***suoraan*** palveluntarjoajan ***pääasialliseen*** sijoittautumispaikkaan, ***jossa rekisterinpitäjä sijaitsee, tai sellaisten palveluntarjoajien osalta, jotka eivät ole sijoittautuneet jäsenvaltioihin, joita tämä asetus sitoo***, palveluntarjoajan ***nimeämälle lailliselle edustajalle***. ***Se olisi osoitettava samanaikaisesti suoraan toimeenpanevalle viranomaiselle***.

Or. en

Tarkistus 43

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 37 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(37 a) Jos kyseisen henkilön henkilöllisyys on jo antavan viranomaisen tiedossa eikä hänen pysyvä asuinpaikkansa ole määräyksen antava eikä toimeenpaneva valtio, eurooppalainen esittämismääräys olisi myös toimitettava samanaikaisesti

kyseisen henkilön vakituisen asuinvaltion kohdeviranomaiselle.

Or. en

Tarkistus 44

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 38 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(38) Eurooppalaiset esittämis- ja säilyttämismääräykset olisi toimitettava ***palveluntarjoajalle*** eurooppalaisen esittämismääräyksen vahvistavalla todistuksella, jäljempänä ’EPOC-todistus’, tai eurooppalaisen säilyttämismääräyksen vahvistavalla todistuksella, jäljempänä ’EPOC-PR-todistus’***, joka olisi käännettävä. Todistuksissa olisi oltava samat pakolliset tiedot kuin itse määräyksissä, mutta ei toimenpiteen tarpeellisuuden ja oikeasuhteisuuden perusteluja tai muita asian yksityiskohtia, jotta tutkinta ei vaarantuisi. Mutta koska kyseiset tiedot ovat osa määräystä***, ***epäilty voi niiden nojalla riitauttaa määräyksen myöhemmin rikollisoikeudellisen menettelyn aikana.*** Todistus on tarvittaessa käännettävä ***vastaanottajan jäsenvaltion*** (jollekin) viralliselle kielelle tai muulle viralliselle kielelle, jonka ***palveluntarjoaja on ilmoittanut*** hyväksyvänsä.	(38) Eurooppalaiset esittämis- ja säilyttämismääräykset olisi toimitettava eurooppalaisen esittämismääräyksen vahvistavalla todistuksella, jäljempänä ’EPOC-todistus’, tai eurooppalaisen säilyttämismääräyksen vahvistavalla todistuksella, jäljempänä ’EPOC-PR-todistus’**.** Todistus on tarvittaessa käännettävä ***toimeenpanevan valtion*** (jollekin) viralliselle kielelle ***ja tapauksen mukaan kohdevaltion (jollekin)*** viralliselle kielelle tai muulle viralliselle kielelle, jonka ***nämä jäsenvaltiot ovat ilmoittaneet*** hyväksyvänsä. ***Tässä yhteydessä jäsenvaltioilla olisi oltava mahdollisuus milloin tahansa ilmoittaa komissiolle toimitettavalla ilmoituksella, että ne hyväksyvät EPOC-todistusten ja EPOC-PR-todistusten käännökset yhdellä tai useammalla muulla unionin virallisella kielellä kuin kyseisen jäsenvaltion virallisella kielellä tai virallisilla kielillä. Komission olisi asetettava ilmoitukset kaikkien jäsenvaltioiden ja Euroopan oikeudellisen verkoston saataville.***

Or. en

Tarkistus 45

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 39 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(39) Toimivaltaisen antavan viranomaisen olisi toimitettava EPOC- tai EPOC-PR-todistus suoraan ***vastaanottajalle*** millä tahansa tavalla, ***josta*** voidaan esittää kirjallinen todiste ***niin, että palveluntarjoaja voi todeta sen aitouden, esimerkiksi kirjattuna kirjeenä, suojatulla sähköpostilla tai alustalla tai muita suojattuja kanavia käyttäen, mukaan lukien palveluntarjoajan käyttöön asettamat kanavat***, henkilötietojen suojaa koskevien sääntöjen mukaisesti.	(39) Toimivaltaisen antavan viranomaisen olisi toimitettava EPOC- tai EPOC-PR-todistus suoraan ***vastaanottajille*** millä tahansa ***suojatulla*** tavalla ***niin***, ***että*** voidaan esittää ***jäljitettävä*** kirjallinen todiste ***ja todentaa todistuksen aitous***, henkilötietojen suojaa koskevien sääntöjen mukaisesti. ***Tällaisten todentamis- ja toimittamismekanismien osalta olisi mahdollisimman pian suunniteltava yhteinen unionin digitaalinen infrastruktuuri turvallisen rajatylittävän viestinnän, todentamisen ja toimittamisen varmistamiseksi oikeusasioissa.***

Or. en

Tarkistus 46

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 40 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(40) ***Pyydetyt tiedot*** olisi ***toimitettava viranomaisille*** 10 päivän kuluessa EPOC-todistuksen vastaanottamisesta***. Palveluntarjoajan olisi noudatettava lyhyempiä määräaikoja hätätapauksissa*** ja jos ***antava*** viranomainen ***ilmoittaa muita syitä poiketa*** 10 päivän ***määräajasta. Tällaisia syitä voisivat pyydettyjen tietojen välittömän tuhoamisvaaran lisäksi*** olla ***käynnissä olevaan tutkintaan liittyvät olosuhteet***, ***esimerkiksi tilanne, jossa*** pyydetyt tiedot ***ovat kytköksissä muihin kiireellisiin tutkintatoimenpiteisiin***, ***joita*** ei ***voida toteuttaa ilman puuttuvia tietoja tai jotka ovat muuten niistä riippuvaisia***.	(40) ***Toimeenpanevan viranomaisen*** olisi ***EPOC-todistuksen vastaanotettuaan tunnustettava tämän asetuksen mukaisesti toimitettu eurooppalainen esittämismääräys ilman muita muodollisuuksia*** 10 päivän kuluessa EPOC-todistuksen vastaanottamisesta ***ja varmistettava sen toimeenpano samalla tavalla ja samoja sääntöjä noudattaen kuin jos toimeenpanevan valtion viranomainen olisi määrännyt kyseessä olevan tutkintatoimenpiteen***. ***Toimeenpanevan viranomaisen olisi kyseisen*** 10 päivän ***määräajan kuluessa voitava vastustaa eurooppalaista esittämismääräystä ja vedota johonkin tässä asetuksessa säädettyyn perusteeseen*** olla ***tunnustamatta sitä tai panematta sitä toimeen***, ***ja palveluntarjoajan olisi säilytettävä*** pyydetyt tiedot***. Jos***

***toimeenpaneva viranomainen vastustaa määräystä**, **sen olisi ilmoitettava tällaisesta päätöksestä antavalle viranomaiselle, palveluntarjoajalle ja tapauksen mukaan kohdeviranomaiselle. Jos toimeenpaneva viranomainen** ei **ole vedonnut mihinkään tässä asetuksessa luetelluista syistä kyseisen 10 päivän määräajan kuluessa**, **palveluntarjoaja**, **jolle määräys on osoitettu, olisi velvoitettava välittömästi varmistamaan**, **että pyydetyt tiedot toimitetaan suoraan antavalle viranomaiselle tai lainvalvontaviranomaisille EPOC-todistuksessa ilmoitetun mukaisesti**.*

Or. en

Tarkistus 47

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 40 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(40 a) Hätätapauksissa toimeenpanevan viranomaisen olisi tunnustettava tämän asetuksen mukaisesti toimitettu eurooppalainen esittämismääräys ilman muita muodollisuuksia 24 tunnin kuluessa EPOC-todistuksen vastaanottamisesta ja varmistettava sen toimeenpano samalla tavalla ja samoja sääntöjä noudattaen kuin jos toimeenpanevan valtion viranomainen olisi määrännyt kyseessä olevan tutkintatoimenpiteen, ja palveluntarjoajan olisi säilytettävä pyydetyt tiedot. Jos toimeenpaneva viranomainen ei ole vedonnut mihinkään tässä asetuksessa luetelluista syistä kyseisen 24 tunnin määräajan kuluessa, palveluntarjoajan, jolle määräys on osoitettu, olisi välittömästi varmistettava, että pyydetyt tiedot toimitetaan suoraan antavalle viranomaiselle tai lainvalvontaviranomaisille EPOC-

todistuksessa ilmoitetun mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 48

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 40 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(40 b) Jos on selvää, että henkilön, jonka tietoja pyydetään, kotipaikka ei ole määräyksen antavassa valtiossa eikä toimeenpanevassa valtiossa, ja kohdeviranomainen katsoo, että jokin tässä asetuksessa säädetyistä tunnustamisesta tai toimeenpanosta kieltäytymisen perusteista on olemassa, sen olisi ilmoitettava asiasta toimeenpanevalle viranomaiselle välittömästi ja perustellun lausunnon perusteella. Toimeenpanevan viranomaisen olisi otettava perusteltu lausunto asianmukaisesti huomioon.

Or. en

Tarkistus 49

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 41 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(41) Jotta ***palveluntarjoajat voisivat*** puuttua ***muodollisiin*** ongelmiin***, on tarpeen vahvistaa menettely palveluntarjoajan ja antavan oikeusviranomaisen väliseen viestintään tapauksissa, joissa EPOC-todistus*** saattaa olla puutteellinen tai sisältää ilmeisiä virheitä tai liian vähän tietoa määräyksen panemiseksi toimeen***. Jos palveluntarjoaja ei syystä*** tai ***toisesta toimita kaikkia tietoja***	(41) Jotta ***eurooppalaisen esittämismääräyksen toimeenpaneva viranomainen voisi*** puuttua ***siihen liittyviin*** ongelmiin ***tapauksissa, joissa EPOC-todistuksen muoto tai sisältö*** saattaa olla puutteellinen tai sisältää ilmeisiä virheitä tai liian vähän tietoa määräyksen panemiseksi toimeen tai ***jos kyseessä*** on ***ylivoimainen este*** tai ***tosiasiallinen mahdottomuus, jonka*** ei

tai ei toimita niitä ajoissa esimerkiksi siksi**, **että se katsoo, että tietojen toimittaminen** on **ristiriidassa kolmannen maan lainsäädäntöön perustuvan velvoitteen kanssa** tai **että eurooppalaista esittämismääräystä ei ole annettu tässä asetuksessa vahvistettujen edellytysten mukaisesti, sen olisi käännyttävä antavan viranomaisen puoleen ja esitettävä asiaankuuluvat perustelut. Näin ollen viestintämenettelyn olisi oltava sellainen, että antavan viranomaisen on mahdollista korjata EPOC-todistus tai harkita sitä uudelleen varhaisessa vaiheessa. Jotta tietojen saatavuus voitaisiin taata, palveluntarjoajan ***on säilytettävä ne edellyttäen, että se tunnistaa pyydetyt tiedot***.

voida katsoa johtuvan vastaanottajista**, **on tarpeen vahvistaa viestintämenettely, jotta voidaan pyytää selvennystä tai tarvittaessa korjausta. Näin ollen viestintämenettelyn olisi oltava sellainen, että antavan viranomaisen on mahdollista korjata EPOC-todistus tai harkita sitä uudelleen varhaisessa vaiheessa. ***Antavan viranomaisen olisi reagoitava nopeasti ja viimeistään viiden päivän kuluessa. Jos antava viranomainen ei reagoi, määräys olisi katsottava mitättömäksi.*** Jotta tietojen saatavuus voitaisiin taata, palveluntarjoajan ***olisi mahdollisuuksien mukaan säilytettävä*** pyydetyt tiedot ***tämän menettelyn ajan***.

Or. en

Tarkistus 50

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 42 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(42) ***Palveluntarjoajan*** olisi EPOC-PR-todistuksen vastaanotettuaan ***säilytettävä pyydetyt*** tiedot ***enintään 60*** päivän ajan, ***ellei antava viranomainen ilmoita palveluntarjoajalle panneensa vireille menettelyn esittämispyynnön toimittamiseksi myöhemmin**, **missä tapauksessa säilyttämistä on jatkettava**. **Tämän 60 päivän määräajan tarkoituksena on mahdollistaa virallisen pyynnön vireillepano. Sen edellytyksenä on, että on toteutettu edes joitakin muodollisia toimenpiteitä, esimerkiksi lähetetty keskinäistä oikeusapua koskeva pyyntö käännettäväksi. Tämän tiedon saapumisen jälkeen tiedot*** olisi säilytettävä niin ***pitkään*** kuin se on tarpeen, ***kunnes ne esitetään myöhemmin toimitettavan***	(42) ***Toimeenpanevan viranomaisen*** olisi EPOC-PR-todistuksen vastaanotettuaan ***tunnustettava tämän asetuksen mukaisesti toimitettu EPOC-PR-todistus ilman muita muodollisuuksia 10 päivän kuluessa EPOC-PR-todistuksen vastaanottamisesta ja varmistettava sen toimeenpano samalla tavalla ja samoja sääntöjä noudattaen kuin jos toimeenpanevan valtion viranomainen olisi määrännyt kyseessä olevan tutkintatoimenpiteen**. **Toimeenpanevan viranomaisen olisi kyseisen 10 päivän määräajan kuluessa voitava vastustaa eurooppalaista säilyttämismääräystä ja vedota johonkin tässä asetuksessa säädettyyn tunnustamisesta ja toimenpanosta kieltäytymisen perusteeseen, ja palveluntarjoajan olisi***

esittämispyynnön johdosta.	***säilytettävä pyydetyt*** tiedot. ***Jos toimeenpaneva viranomainen vastustaa määräystä, sen olisi ilmoitettava tällaisesta päätöksestä antavalle viranomaiselle ja palveluntarjoajalle ja säilyttämisvelvoitteen olisi rauettava välittömästi. Jos toimeenpaneva viranomainen ei ole vedonnut mihinkään tässä asetuksessa luetelluista syistä kyseisen 10 päivän määräajan kuluessa, palveluntarjoajan**, ***jolle määräys on osoitettu, olisi jatkettava tietojen säilyttämistä 30*** päivän ajan***, ja tämä säilyttämisaika voidaan uusia kerran***. ***Jos antava viranomainen vahvistaa kyseisen 30 päivän määräajan kuluessa, että myöhempi EPOC-todistus on annettu, palveluntarjoajan*** olisi säilytettävä ***tiedot*** niin ***kauan*** kuin se on tarpeen ***eurooppalaisen esittämismääräyksen panemiseksi toimeen. Jos tietojen säilyttäminen ei ole enää tarpeen, antavan viranomaisen olisi ilmoitettava vastaanottajille asiasta ilman aiheetonta viivytystä.***
	Or. en

Tarkistus 51

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 42 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(42 a) Jotta eurooppalaisen säilyttämismääräyksen toimeenpaneva viranomainen voisi puuttua ongelmiin tapauksissa, joissa EPOC-PR-todistuksen muoto tai sisältö saattaa olla puutteellinen tai sisältää ilmeisiä virheitä tai liian vähän tietoa määräyksen panemiseksi toimeen tai jos kyseessä on ylivoimainen este tai tosiasiallinen mahdottomuus, jonka ei voida katsoa johtuvan vastaanottajista, on tarpeen vahvistaa viestintämenettely, jotta voidaan pyytää

selvennystä tai tarvittaessa korjausta. Näin ollen viestintämenettelyn olisi oltava sellainen, että antavan viranomaisen on mahdollista korjata EPOC-PR-todistus tai harkita sitä uudelleen varhaisessa vaiheessa. Antavan viranomaisen olisi reagoitava nopeasti ja viimeistään viiden päivän kuluessa. Jos antava viranomainen ei reagoi, määräys olisi katsottava mitättömäksi. Jotta tietojen saatavuus voitaisiin taata, palveluntarjoajan olisi mahdollisuuksien mukaan säilytettävä pyydetyt tiedot tämän menettelyn ajan.

Or. en

Tarkistus 52

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 42 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(42 b) Sen estämättä, mitä keskinäisen luottamuksen periaatteesta säädetään, toimeenpanevan viranomaisen olisi voitava kieltäytyä tunnustamasta eurooppalaisen esittämismääräyksen tai eurooppalaisen säilyttämismääräyksen toimeenpanoa, jos kieltäytyminen perustuu tässä asetuksessa lueteltuihin erityisiin perusteisiin. Tarvittaessa kohdeviranomaisen olisi myös voitava antaa tällaiset perusteet toimeenpanevan viranomaisen tietoon perustellun lausunnon pohjalta. Toimeenpanevan viranomaisen olisi otettava perusteltu lausunto asianmukaisesti huomioon.

Or. en

Tarkistus 53

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 42 c kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(42 c) Ne bis in idem -periaate on unionin oikeuden perusperiaate, joka tunnustetaan perusoikeuskirjassa ja jota on kehitetty Euroopan unionin tuomioistuimen oikeuskäytännössä. Näin ollen toimeenpanevan viranomaisen olisi kieltäydyttävä eurooppalaisen esittämismääräyksen ja eurooppalaisen säilyttämismääräyksen toimeenpanosta, jos sen toimeenpano olisi kyseisen periaatteen vastaista.

Or. en

Tarkistus 54

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 42 d kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(42 d) Jos eurooppalaisen esittämismääräyksen tai eurooppalaisen säilyttämismääräyksen tunnustaminen tai toimeenpano merkitsisi erivapauden tai koskemattomuuden loukkaamista toimeenpanevassa valtiossa tai tapauksen mukaan kohdevaltiossa toimeenpanevan viranomaisen olisi kieltäydyttävä määräyksen toimeenpanosta. Koskemattomuuden tai erivapauden käsitteelle ei ole unionin oikeudessa yhteistä määritelmää. Näiden termien tarkka määritelmä on siksi jätetty määriteltäväksi kansallisessa lainsäädännössä, johon voi sisältyä lääketieteellisiä ammatteja ja oikeusalan ammatteja koskevia suojatoimia. Tähän voisi kuulua myös lehdistön vapautta ja ilmaisuvapautta muissa tiedotusvälineissä

koskevia sääntöjä, vaikka niitä ei välttämättä pidetä erivapauden tai koskemattomuuden muotoina.

Or. en

Tarkistus 55

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 43 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(43) ***Palveluntarjoajien ja niiden laillisten edustajien olisi taattava luottamuksellisuus ja pidättäydyttävä antavan viranomaisen pyynnöstä ilmoittamasta*** henkilölle, jonka tietoja pyydetään***, rikostutkinnan turvaamiseksi asetuksen (EU) 2016/679[38] 23 artiklan mukaisesti. Käyttäjätiedot ovat kuitenkin olennainen uudelleentarkastelun ja oikeussuojakeinojen käytön mahdollistava tekijä***, ***ja viranomaisen olisi toimitettava ne sen kansallisen toimenpiteen mukaisesti***, ***jolla direktiivin (EU) 2016/680[39] 13 artikla pannaan täytäntöön, jos palveluntarjoajaa on pyydetty olemaan ilmoittamatta käyttäjälle ja riskiä käynnissä olevan tutkinnan vaarantumisesta ei ole***.	(43) ***Koska käyttäjälle ilmoittaminen on tietosuojaoikeuksien ja puolustautumisoikeuksien kannalta olennainen tekijä***, ***joka mahdollistaa tehokkaan uudelleentarkastelun ja oikeussuojakeinot SEU-sopimuksen 6 artiklan*** ja ***perusoikeuskirjan mukaisesti***, ***vastaanottajien olisi ilmoitettava ilman aiheetonta viivytystä*** henkilölle, jonka tietoja pyydetään***. Vastaanottajien olisi tälle henkilölle ilmoittaessaan sisällytettävä tiedot kaikista tässä asetuksessa tarkoitetuista käytettävissä olevista oikeussuojakeinoista***.
[38] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/679, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta (yleinen tietosuoja-asetus) (EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1).	[38] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/679, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta (yleinen tietosuoja-asetus) (EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1).
[39] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2016/680, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta toimivaltaisten viranomaisten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä	

rikosten ennalta estämistä, tutkimista, paljastamista tai rikoksiin liittyviä syytetoimia tai rikosoikeudellisten seuraamusten täytäntöönpanoa varten sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja neuvoston puitepäätöksen 2008/977/YOS kumoamisesta (EUVL L 119, 4.5.2016, s. 89).

Or. en

Tarkistus 56

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 43 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(43 a) Antavan viranomaisen asianmukaisesti perustellusta pyynnöstä, joka perustuu tuomioistuimen määräykseen, vastaanottajien olisi pidättäydyttävä ilmoittamasta henkilölle, jonka tietoja pyydetään, jotta ei vaikeuteta asianomaisen rikoksen tutkintaa. Jos antava viranomainen asianmukaisesti perustellusti ja tuomioistuimen määräyksen perusteella pyytää vastaanottajia pidättäytymään ilmoittamasta henkilölle, jonka tietoja pyydetään, antavan viranomaisen olisi ilman aiheetonta viivytystä ilmoitettava tietojen esittämisestä tai säilyttämisestä henkilölle, jonka tietoja pyydetään eurooppalaisen esittämismääräyksen tai eurooppalaisen säilyttämismääräyksen perusteella. Näitä tietoja voitaisiin viivyttää niin pitkään kuin on tarpeen ja kohtuullista ottaen huomioon epäillyn tai syytetyn henkilön oikeudet ja rajoittamatta puolustautumisoikeutta ja tehokkaita oikeussuojakeinoja. Käyttäjälle ilmoittamiseen olisi sisällytettävä tiedot kaikista tässä asetuksessa tarkoitetuista käytettävissä olevista

oikeussuojakeinoista.

Or. en

Tarkistus 57

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 43 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(43 b) Eurooppalaisen esittämismääräyksen tai eurooppalaisen säilyttämismääräyksen nojalla tuotettuja tai tallennettuja sähköisiä tietoja ei saisi käyttää muihin kuin niihin menettelyihin, joita varten ne on hankittu tämän asetuksen mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 58

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 43 c kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(43 c) Tuomioistuinten ja tuomareiden olisi tämän asetuksen mukaisesti hankittujen sähköisten tietojen hyväksyttävyyttä arvioidessaan kunnioitettava puolustautumisoikeuksia ja menettelyn oikeudenmukaisuutta. Tämän asetuksen vastaisesti hankittuja sähköisiä tietoja ei saisi ottaa käsiteltäviksi, ja tällaisten sähköisten tietojen todisteena käyttämisen pitäisi johtaa siihen, että koko menettely todetaan epäoikeudenmukaiseksi.

Or. en

Tarkistus 59

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 43 d kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(43 d) Sähköiset tiedot, jotka on kerätty jonkin tässä asetuksessa luetellun edellytyksen vastaisesti, olisi poistettava välittömästi. Sähköiset tiedot, jotka eivät enää ole tarpeen sen tutkinnan tai syytteeseenpanon kannalta, jonka vuoksi ne on tuotettu tai tallennettu, olisi myös poistettava välittömästi. Tätä varten jäsenvaltioiden olisi säädettävä asianmukaisista määräajoista, jotka koskevat tuotettujen tai talletettujen sähköisten tietojen poistamista tai sähköisten tietojen säilyttämisen tarpeellisuuden säännöllistä tarkistamista. Määräaikojen noudattaminen olisi varmistettava menettelysäännöillä. Asianomaiselle henkilölle olisi ilmoitettava tietojen poistamisesta.

Or. en

Tarkistus 60

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 43 e kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(43 e) Jos palveluntarjoaja hakee korvausta, antavan valtion olisi korvattava palveluntarjoajalle aiheutuneet perustellut kustannukset, jotka liittyvät eurooppalaisen esittämismääräyksen tai eurooppalaisen säilyttämismääräyksen toimeenpanoon.

Or. en

Tarkistus 61

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 44 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(44) Jos vastaanottaja ei noudata todistusta, antava viranomainen voi siirtää koko määräyksen, mukaan lukien tarpeellisuutta ja oikeasuhteisuutta koskevat perustelut, yhdessä sen vahvistavan todistuksen kanssa sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa todistuksen vastaanottaja asuu tai jonne se on sijoittautunut. Kyseisen jäsenvaltion olisi pantava määräys täytäntöön kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti. Jäsenvaltioiden olisi säädettävä tehokkaista, oikeasuhteista ja varoittavista taloudellisista seuraamuksista tapauksissa, joissa tällä asetuksella asetettuja velvoitteita ei noudateta.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 62

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 45 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(45) Täytäntöönpanomenettely on menettely, jossa vastaanottaja voi vastustaa täytäntöönpanoa tiettyjen rajoitettujen perusteiden nojalla. Täytäntöönpaneva viranomainen voi kieltäytyä tunnustamasta ja panemasta täytäntöön määräystä samojen perusteiden nojalla tai jos asiassa sovelletaan sen kansallisen lainsäädännön mukaisia erioikeuksia ja vapauksia tai jos tietojen luovuttaminen voi vaikuttaa sen olennaisiin etuihin, kuten kansalliseen turvallisuuteen tai	***Poistetaan.***

puolustukseen. Täytäntöönpanevan viranomaisen olisi kuultava antavaa viranomaista ennen kuin se kieltäytyy tunnustamasta tai panemasta täytäntöön määräystä kyseisen perusteiden nojalla. Jos määräystä ei noudateta, viranomaiset voivat määrätä seuraamuksia. Niiden olisi oltava oikeasuhteisia ja niissä olisi huomioitava tapauksen olosuhteet, kuten toistuva tai järjestelmällinen noudattamatta jättäminen.

Or. en

Tarkistus 63

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 46 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(46) Palveluntarjoajia ei saisi asettaa jäsenvaltioissa vastuuseen ***niiden käyttäjille tai kolmansille osapuolille aiheutuneesta vahingosta, joka on seurausta yksinomaan*** EPOC- tai EPOC-PR-todistuksen ***hyvässä uskossa tapahtuneesta noudattamisesta***, sanotun kuitenkaan rajoittamatta palveluntarjoajien tietosuojavelvoitteita.	(46) Palveluntarjoajia ei saisi asettaa jäsenvaltioissa vastuuseen EPOC- tai EPOC-PR-todistuksen ***noudattamisesta aiheutuneista seurauksista***, sanotun kuitenkaan rajoittamatta palveluntarjoajien tietosuojavelvoitteita.

Or. en

Tarkistus 64

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 47 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(47) Tutkintatoimenpide saattaa vaikuttaa paitsi henkilöihin, joiden tietoja pyydetään, myös ***palveluntarjoajiin ja kolmansiin maihin***. Jotta voidaan varmistaa kohteliaisuus kolmansien maiden	(47) Tutkintatoimenpide saattaa vaikuttaa paitsi henkilöihin, joiden tietoja pyydetään, myös ***kolmannen maan lakeihin***. Jotta voidaan varmistaa kohteliaisuus kolmansien maiden

suvereniteettiin kuuluvien etujen osalta, suojella asianomaista henkilöä ja puuttua palveluntarjoajille asetettuihin ristiriitaisiin velvoitteisiin, tässä säädöksessä säädetään erityisestä ***laillisuuden*** valvontamekanismista sellaisia tilanteita varten, ***jossa*** eurooppalaisen esittämismääräyksen noudattaminen ***estäisi palveluntarjoajia noudattamasta*** kolmannen ***valtion lainsäädäntöön perustuvaa oikeudellista velvoitetta***.	suvereniteettiin kuuluvien etujen osalta, suojella asianomaista henkilöä ja puuttua palveluntarjoajille asetettuihin ristiriitaisiin velvoitteisiin, tässä säädöksessä säädetään erityisestä valvontamekanismista sellaisia tilanteita varten, ***joissa toimeenpaneva viranomainen joko itse tai palveluntarjoajan puolesta taikka tapauksen mukaan kohdeviranomainen katsoo, että*** eurooppalaisen esittämismääräyksen ***tai eurooppalaisen säilyttämismääräyksen*** noudattaminen ***olisi ristiriidassa sellaisten asiassa sovellettavien*** kolmannen ***maan lakien kanssa, joilla kielletään kyseisten tietojen luovuttaminen***.
	Or. en

Tarkistus 65

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 48 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(48) Tätä tarkoitusta varten ***vastaanottajan olisi ilmoitettava antavalle viranomaiselle kaikista tapauksista***, ***joissa se*** katsoo, että ***eurooppalaisen esittämismääräyksen noudattaminen*** rikkoisi kolmannen maan lainsäädäntöön perustuvaa oikeudellista velvoitetta, ***ja tehtävä se esittämällä perusteltu vastalause asiaankuuluvia lomakkeita käyttäen***. Antavan viranomaisen olisi tämän jälkeen tarkasteltava eurooppalaista esittämismääräystä ***uudelleen perustellun vastalauseen valossa*** ja otettava huomioon ***samat*** kriteerit, ***joita toimivaltaisen tuomioistuimen olisi noudatettava. Jos viranomainen päättää vahvistaa määräyksen***, ***menettelyä olisi jatkettava asianomaisen jäsenvaltion ilmoittamassa toimivaltaisessa tuomioistuimessa, jossa määräystä tarkastellaan uudelleen***.	(48) Tätä tarkoitusta varten***, kun toimeenpaneva viranomainen joko yksinään tai palveluntarjoajan tai tapauksen mukaan kohdeviranomaisen antamien tietojen perusteella*** katsoo, että ***eurooppalainen esittämismääräys tai eurooppalainen säilyttämismääräys*** rikkoisi kolmannen maan lainsäädäntöön perustuvaa oikeudellista velvoitetta, ***toimeenpanevan viranomaisen olisi ilmoitettava asiasta antavalle viranomaiselle 10 päivän kuluessa määräyksen vastaanottamisesta***. Antavan viranomaisen olisi tämän jälkeen tarkasteltava ***uudelleen*** eurooppalaista esittämismääräystä ***tai eurooppalaista säilyttämismääräystä 10 päivän kuluessa ilmoituksen saamisesta*** ja otettava huomioon ***sellaiset*** kriteerit ***kuin asianomaisen lainsäädännön suojaamat edut***, ***rikosasian ja kolmannen maan***

yhteys, yhteys palveluntarjoajan ja kolmannen maan välillä, tutkintavaltion edut sähköisen tiedon saamisessa ja mahdolliset seuraukset eurooppalaisen esittämismääräyksen tai eurooppalaisen säilyttämismääräyksen noudattamisesta vastaanottajille. Pyydetyt tiedot olisi mahdollisuuksien mukaan säilytettävä tämän menettelyn ajan.

Or. en

Tarkistus 66

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 48 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(48 a) Antavan viranomaisen olisi voitava tarvittaessa peruuttaa tai vahvistaa määräys tai mukauttaa sitä asiaankuuluvien perusteiden mukaisesti. Jos määräys perutaan, antavan viranomaisen olisi välittömästi ilmoitettava perumisesta vastaanottajille. Jos antava viranominen päättää vahvistaa määräyksen, sen olisi ilmoitettava päätöksestään vastaanottajille. Toimeenpanevan viranomaisen, joka ottaa asianmukaisesti huomioon antavan viranomaisen päätöksen, olisi tehtävä lopullinen päätös tässä asetuksessa lueteltujen perusteiden mukaisesti 10 päivän kuluessa siitä, kun se on vastaanottanut antavan viranomaisen päätöksen, ja ilmoitettava lopullisesta päätöksestään antavalle viranomaiselle, palveluntarjoajalle ja tapauksen mukaan kohdevaltiolle.

Or. en

Tarkistus 67

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 49 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(49) Määrittäessään sitä, onko tarkasteltavana olevan asian olosuhteissa ristiriitainen velvoite, ***toimivaltaisen tuomioistuimen olisi tarvittaessa käytettävä tarkoituksenmukaista ulkopuolista asiantuntija-apua, jos esimerkiksi uudelleentarkastelussa nousee esiin kysymyksiä asianomaisen*** kolmannen maan ***lainsäädännön tulkinnasta. Tähän voisi kuulua kyseisen maan keskusviranomaisten kuuleminen***.	(49) Määrittäessään sitä, onko tarkasteltavana olevan asian olosuhteissa ristiriitainen velvoite, ***antavan viranomaisen ja toimeenpanevan viranomaisen olisi voitava pyytää*** kolmannen maan ***toimivaltaiselta viranomaiselta direktiivin (EU) 2016/680 mukaisia tietoja siltä osin kuin tämä ei vaikeuta tässä asetuksessa säädettyjen määräaikojen noudattamista***.

Or. en

Tarkistus 68

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 50 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(50) Tulkintaa koskevaa asiantuntemusta voitaisiin hankkia myös asiantuntijalausuntoina, jos sellaisia on saatavilla. Tietoja ja oikeuskäytäntöä ***kolmansien maiden*** lakien tulkinnasta ja ***ristiriitoihin*** liittyvistä jäsenvaltioiden menettelyistä olisi oltava saatavilla jossain keskusjärjestelmässä, kuten SIRIUS-hankkeessa ja/tai Euroopan oikeudellisessa verkostossa***. Näin tuomioistuimet voisivat*** hyödyntää ***muiden tuomioistuinten hankkimaa*** kokemusta ja asiantuntemusta samoista tai samankaltaisista asioista. Sen ei tulisi estää asianomaisen kolmannen maan kuulemista uudelleen tarvittaessa.	(50) Tulkintaa koskevaa asiantuntemusta voitaisiin hankkia myös asiantuntijalausuntoina, jos sellaisia on saatavilla. Tietoja ja oikeuskäytäntöä ***kolmannen maan*** lakien tulkinnasta ja ***ristiriitaan*** liittyvistä jäsenvaltioiden menettelyistä olisi oltava saatavilla jossain keskusjärjestelmässä, kuten SIRIUS-hankkeessa ja/tai Euroopan oikeudellisessa verkostossa***, jotta voidaan*** hyödyntää ***hankittua*** kokemusta ja asiantuntemusta samoista tai samankaltaisista asioista. Sen ei tulisi estää asianomaisen kolmannen maan kuulemista uudelleen tarvittaessa.

Or. en

Tarkistus 69

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 51 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(51) Ristiriitaisen velvoitteiden tapauksessa tuomioistuimen olisi määritettävä, kieltävätkö kolmannen maan ristiriitaiset säännökset asianomaisten tietojen luovuttamisen sillä perusteella, että kielto on tarpeen joko asianomaisten henkilöiden perusoikeuksien tai kolmannen maan olennaisten, kansalliseen turvallisuuteen tai puolustukseen liittyvien etujen suojelemiseksi. Tätä arvioidessaan tuomioistuimen olisi otettava huomioon, pyritäänkö kyseisellä kolmannen maan lailla selvästi suojelemaan muita etuja vai onko sen tavoitteena suojata laitonta toimintaa lainvalvontaviranomaisten pyynnöiltä rikostutkinnan yhteydessä sen sijaan, että sillä pyrittäisiin suojelemaan perusoikeuksia tai kansalliseen turvallisuuteen tai puolustukseen liittyviä kolmannen maan olennaisia etuja. Jos tuomioistuin päättelee, että kolmannen maan ristiriitaiset säännökset kieltävät asianomaisten tietojen luovuttamisen sillä perusteella, että se on tarpeen joko asianomaisten henkilöiden perusoikeuksien tai kyseisen kolmannen maan kansalliseen turvallisuuteen tai puolustukseen liittyvien olennaisten etujen suojelemiseksi, sen olisi kuultava kyseistä kolmatta maata sen keskusviranomaisten välityksellä, jollaiset on perustettu useimpiin maailman maihin keskinäistä oikeusapua varten. Tuomioistuimen olisi asetettava määräaika, johon mennessä kolmannen maan on vastustettava eurooppalaisen esittämismääräyksen toimeenpanoa; tuomioistuin vahvistaa määräyksen, jos kolmannen maan viranomaiset eivät vastaa asetetussa (pidennetyssä) määräajassa huolimatta niille lähetetystä	***Poistetaan.***

muistutuksesta, jossa kerrotaan vastaamatta jättämisen seurauksista. Jos kolmannen maan viranomaiset vastustavat tietojen luovuttamista, tuomioistuimen olisi kumottava määräys.

Or. en

Tarkistus 70

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 52 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(52) Kaikissa muissa ristiriitaisten velvoitteiden tapauksissa, jotka eivät liity henkilön perusoikeuksiin tai kolmannen maan kansalliseen turvallisuuteen tai puolustukseen liittyviin olennaisiin etuihin, tuomioistuimen olisi tehtävä päätös eurooppalaisen esittämismääräyksen vahvistamisesta punnitsemalla tiettyjä tekijöitä, joiden tarkoituksena on varmistua yhteyden vahvuudesta kumpaan tahansa lainkäyttöalueeseen, tietojen saamiseen tai niiden luovuttamisen kieltämiseen liittyvistä eduista ja seurauksista, joita palveluntarjoajalle mahdollisesti aiheutuu määräyksen noudattamisesta. Kyberympäristöön liittyvien rikosten osalta on tärkeää huomata, että rikospaikka käsittää sekä paikan/paikat, jo(i)ssa toimi toteutettiin, että paikan/paikat, jo(i)ssa rikoksen vaikutukset realisoituivat.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 71

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 53 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(53) Jäljempänä 9 artiklassa asetettuja edellytyksiä sovelletaan myös tilanteissa, joissa esiintyy kolmannen maan lainsäädännöstä johtuvia ristiriitaisia velvoitteita. Tiedot olisi säilytettävä tämän menettelyn ajan. Jos määräys kumotaan, uuden säilyttämismääräyksen voi antaa, jotta antava viranomainen voi pyytää tietojen esittämistä muita kanavia, kuten keskinäistä oikeusapua, käyttäen.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 72

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 54 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(54) ***On erittäin*** tärkeää, että kaikilla henkilöillä, joiden tietoja ***pyydetään rikosoikeudellisessa tutkinnassa*** tai ***menettelyssä***, on ***käytettävissä tehokkaita oikeussuojakeinoja Euroopan unionin perusoikeuskirjan 47 artiklan mukaisesti. Epäiltyjen*** ja ***syytettyjen olisi käytettävä oikeutta tehokkaaseen oikeussuojakeinoon rikosoikeudellisen menettelyn kuluessa. Se voi vaikuttaa tällaisin menetelmin hankitun todistusaineiston hyväksyttävyyteen tai – tapauksesta riippuen – painoarvoon menettelyssä***. ***Lisäksi epäillyt ja syytetyt voivat hyödyntää kaikkia heihin sovellettavia prosessuaalisia takeita, kuten tiedonsaantioikeutta. Myös muilla henkilöillä, jotka eivät ole epäiltyjä tai syytettyjä, olisi oltava oikeus tehokkaaseen oikeussuojakeinoon. Sen vuoksi olisi vähimmäisvaatimuksena säädettävä mahdollisuudesta riitauttaa*** eurooppalaisen esittämismääräyksen ***laillisuus***, ***mukaan lukien*** määräyksen	(54) ***Euroopan unionin perusoikeuskirjan 47 artiklan mukaisesti on olennaisen*** tärkeää, että kaikilla henkilöillä, joiden tietoja ***on pyydetty eurooppalaisen esittämismääräyksen*** tai ***eurooppalaisen säilyttämismääräyksen perusteella***, on ***oikeus tehokkaisiin oikeussuojakeinoihin tällaisia määräyksiä vastaan määräyksen antavassa*** ja ***toimeenpanevassa valtiossa kansallisen lainsäädännön mukaisesti, mukaan lukien mahdollisuus riitauttaa määräyksen laillisuus, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asetuksen (EU) 2016/679 ja direktiivin (EU) 2016/680 mukaisten oikeussuojakeinojen soveltamista***. Eurooppalaisen esittämismääräyksen ***tai eurooppalaisen säilyttämismääräyksen antamisen aineelliset perusteet olisi riitautettava*** määräyksen ***antavassa*** valtiossa, ***sanotun kuitenkaan rajoittamatta perusoikeuksien turvaamista toimeenpanevassa valtiossa. Antavan viranomaisen ja toimeenpanevan***

tarpeellisuus ja oikeasuhteisuus. Tällä asetuksella ei saisi rajoittaa mahdollisia määräyksen laillisuuden riitauttamisperusteita. Näitä oikeussuojakeinoja olisi käytettävä määräyksen antavassa valtiossa ***sen kansallisen lainsäädännön mukaisesti. Siinä olisi säädettävä välitoimia koskevista säännöistä***.	***viranomaisen olisi toteutettava aiheelliset toimenpiteet sen varmistamiseksi**, **että kansallisen lainsäädännön mukaisista oikeussuojakeinojen käyttämiseen liittyvistä vaihtoehdoista annetaan tietoja ajoissa, myös siitä, milloin kyseiset suojakeinot tulevat sovellettaviksi, ja varmistettava, että niitä voidaan käyttää tehokkaasti***.

Or. en

Tarkistus 73

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 55 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(55) Lisäksi vastaanottaja voi vastustaa eurooppalaisen esittämis- tai säilyttämismääräyksen täytäntöönpanoa täytäntöönpanomenettelyn ja myöhemmän oikeussuojakeinon keston ajan tietyin rajatuin perustein, esimerkiksi jos määräystä ei ole antanut tai hyväksynyt toimivaltainen viranomainen tai jos on ilmeistä, että se on selvästi Euroopan unionin perusoikeuskirjan vastainen tai selvästi perusteeton. Esimerkiksi määräys, jolla pyydetään sisältötietoja määrittelemättömästä ihmisryhmästä jollain maantieteellisellä alueella tai ilman yhteyttä konkreettiseen rikosoikeudelliseen menettelyyn, ei selvästikään täyttäisi eurooppalaisen esittämismääräyksen antamisedellytyksiä.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 74

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 56 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(56) Luonnollisten henkilöiden suojelu henkilötietojen käsittelyssä on perusoikeus. Euroopan unionin perusoikeuskirjan 8 artiklan 1 kohdan ja Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 16 artiklan 1 kohdan mukaisesti jokaisella on oikeus henkilötietojensa suojaan. Jäsenvaltioiden olisi tätä asetusta täytäntöön pannessaan huolehdittava siitä, että henkilötiedot suojataan ja että niitä voidaan käsitellä ainoastaan asetuksen (EU) 2016/679 ja direktiivin (EU) 2016/680 mukaisesti.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Siirretty ylöspäin (johdanto-osan 11 a kappale (uusi)).

Tarkistus 75

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 57 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(57) Tämän asetuksen nojalla hankittuja henkilötietoja olisi käsiteltävä ainoastaan, kun se on tarpeen ja oikeasuhteista rikosten torjuntaa, tutkintaa, paljastamista ja niistä syytteeseenpanoa varten tai rikosoikeudellisten seuraamusten täytäntöönpanoa ja puolustautumista koskevien oikeuksien käyttöä varten. Jäsenvaltioiden olisi erityisesti varmistettava, että tämän asetuksen soveltamiseksi henkilötietoja asiaankuuluvilta viranomaisilta palveluntarjoajille siirrettäessä sovelletaan tarkoituksenmukaisia tietosuojaperiaatteita ja -toimenpiteitä,	***Poistetaan.***

mukaan lukien toimenpiteet tietoturvan varmistamiseksi. Palveluntarjoajien olisi varmistettava sama niiden siirtäessä henkilötietoja asiaankuuluville viranomaisille. Ainoastaan valtuutetuilla henkilöillä olisi oltava pääsy henkilötietoja sisältäviin tietoihin, joita voidaan saada todentamisprosessien kautta. Todentamismekanismien, esimerkiksi sähköisestä tunnistamisesta ja sähköisiin transaktioihin liittyvistä luottamuspalveluista sisämarkkinoilla ja direktiivin 1999/93/EY kumoamisesta 23 päivänä heinäkuuta 2014 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 910/2014 säädettyjen ilmoitettujen kansallisten sähköisen tunnistamisen järjestelmien tai luottamuspalvelujen, käyttöä olisi harkittava.

Or. en

Perustelu

Siirretty ylöspäin (johdanto-osan 11 b kappale (uusi) ja johdanto-osan 39 kappale).

Tarkistus 76

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 58 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(58) Komission olisi laadittava tästä asetuksesta arvio, jonka olisi perustuttava viiteen kriteeriin, jotka ovat tehokkuus, vaikuttavuus, merkityksellisyys, yhtenäisyys ja EU:n lisäarvo, ja johon ***mahdollisten lisätoimenpiteiden*** vaikutustenarviointien olisi perustuttava. Tietoa olisi kerättävä säännöllisesti tämän asetuksen arvioimisen tueksi.	(58) Komission olisi laadittava tästä asetuksesta arvio, jonka olisi perustuttava viiteen kriteeriin, jotka ovat tehokkuus, vaikuttavuus, merkityksellisyys, yhtenäisyys ja EU:n lisäarvo, ja johon vaikutustenarviointien olisi perustuttava. Tietoa olisi kerättävä säännöllisesti tämän asetuksen arvioimisen tueksi.

Or. en

Tarkistus 77

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 59 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(59) Esikäännettyjen ja vakiomuotoisten lomakkeiden käyttö helpottaa ***oikeusviranomaisten ja palveluntarjoajien välistä*** yhteistyötä ja tiedonvaihtoa ja ***tekee sähköisen todistusaineiston turvaamisesta ja siirtämisestä nopeampaa*** ja ***tehokkaampaa niin, että välttämättömät turvavaatimukset täyttyvät*** käyttäjäystävällisellä tavalla. Ne ***vähentävät*** käännöskustannuksia ja ***auttavat*** osaltaan varmistamaan korkean laadun. Myös vastauslomakkeiden olisi mahdollistettava vakiomuotoinen tiedonvaihto ***erityisesti tilanteissa, joissa palveluntarjoajat eivät pysty noudattamaan vaatimuksia, koska käyttäjätiliä ei ole tai tietoja ei ole saatavilla***. Lomakkeet myös helpottaisivat tilastotietojen keruuta.	(59) Esikäännettyjen ja vakiomuotoisten lomakkeiden käyttö helpottaa yhteistyötä ja tiedonvaihtoa ja ***antaa mahdollisuuden sähköisten tietojen nopeampaan*** ja ***tehokkaampaan toimittamiseen*** käyttäjäystävällisellä tavalla. Ne ***voisivat myös vähentää*** käännöskustannuksia ja ***auttaa*** osaltaan varmistamaan korkean laadun. Myös vastauslomakkeiden olisi mahdollistettava vakiomuotoinen tiedonvaihto. Lomakkeet myös helpottaisivat tilastotietojen keruuta.

Or. en

Tarkistus 78

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 60 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(60) Jotta voitaisiin tehokkaasti vastata mahdolliseen tarpeeseen parantaa EPOC- ja EPOC-PR-todistusten sisältöä sekä sen lomakkeen sisältöä, jolla annetaan tietoja EPOC- tai EPOC-PR-todistuksen toimeenpanon mahdottomuudesta, valta antaa säädöksiä tämän asetuksen liitteiden I, II ja III muuttamiseksi olisi siirrettävä komissiolle Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti. On erityisen tärkeää,	***Poistetaan.***

että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla, ja että nämä kuulemiset toteutetaan paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa[40] vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. Jotta voitaisiin erityisesti varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun, Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitetaan kaikki asiakirjat samaan aikaan kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoille, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asiantuntijoilla on järjestelmällisesti oikeus osallistua komission asiantuntijaryhmien kokouksiin, joissa valmistellaan delegoituja säädöksiä.

---

[40] EUVL L 123, 12.5.2016, s. 1.

Or. en

Tarkistus 79

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 61 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(61) Tähän asetukseen perustuvat toimenpiteet eivät saisi syrjäyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2014/41/EU[41] mukaisia eurooppalaisia tutkintamääräyksiä sähköistä ***todistusaineistoa*** hankittaessa. Jäsenvaltioiden viranomaisten olisi valittava niiden tilanteeseen parhaiten soveltuva väline; ne saattavat käyttää mieluummin eurooppalaista tutkintamääräystä pyytäessään erityyppisiä tutkintatoimenpiteitä, mukaan lukien mutta ei ainoastaan toimenpiteet toisessa jäsenvaltiossa olevan ***sähköisen todistusaineiston*** esittämiseksi.	(61) Tähän asetukseen perustuvat toimenpiteet eivät saisi syrjäyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2014/41/EU[41] mukaisia eurooppalaisia tutkintamääräyksiä sähköistä ***tietoja*** hankittaessa. Jäsenvaltioiden viranomaisten olisi valittava niiden tilanteeseen parhaiten soveltuva väline; ne saattavat käyttää mieluummin eurooppalaista tutkintamääräystä pyytäessään erityyppisiä tutkintatoimenpiteitä, mukaan lukien mutta ei ainoastaan toimenpiteet toisessa jäsenvaltiossa olevan ***sähköisten tietojen*** esittämiseksi.

[41] Direktiivi 2014/41/EU, annettu 3 päivänä huhtikuuta 2014, rikosasioita koskevasta eurooppalaisesta tutkintamääräyksestä (EUVL L 130, 1.5.2014, s. 1).

[41] Direktiivi 2014/41/EU, annettu 3 päivänä huhtikuuta 2014, rikosasioita koskevasta eurooppalaisesta tutkintamääräyksestä (EUVL L 130, 1.5.2014, s. 1).

Or. en

Tarkistus 80

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 62 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(62) Tekniikan kehityksen vuoksi yleisessä käytössä voi muutaman vuoden kuluttua olla uudenmuotoisia viestintävälineitä tai tämän asetuksen soveltamisessa voi ilmetä aukkoja. Sen vuoksi on tärkeää säätää asetuksen soveltamisen uudelleentarkastelusta.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 81

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 63 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(63) Koska jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitetta eli parantaa ***sähköisen todistusaineiston*** turvaamista ja hankkimista yli rajojen, vaan tavoite voidaan sen rajatylittävän luonteen vuoksi saavuttaa paremmin unionin tasolla, unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen	(63) Koska jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitetta eli parantaa ***sähköisten tietojen*** turvaamista ja hankkimista yli rajojen, vaan tavoite voidaan sen rajatylittävän luonteen vuoksi saavuttaa paremmin unionin tasolla, unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä

mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi.	asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi.

Or. en

Tarkistus 82

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 64 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(64) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyssä, Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin asemasta vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen osalta tehdyssä pöytäkirjassa olevan 3 artiklan mukaisesti ***[Yhdistynyt kuningaskunta /*** Irlanti on ilmoittanut haluavansa osallistua tämän asetuksen hyväksymiseen ja ***soveltamiseen] tai [***Yhdistynyt kuningaskunta ***/ Irlanti*** ei osallistu tämän asetuksen hyväksymiseen, asetus ei sido Yhdistynyttä kuningaskuntaa ***/ Irlantia*** eikä sitä sovelleta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan ***/ Irlantiin***, sanotun kuitenkaan rajoittamatta mainitun pöytäkirjan 4 artiklan soveltamista***.]***.	(64) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyssä, Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin asemasta vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen osalta tehdyssä pöytäkirjassa olevan 3 artiklan mukaisesti Irlanti on ilmoittanut haluavansa osallistua tämän asetuksen hyväksymiseen ja soveltamiseen**,** Yhdistynyt kuningaskunta ei osallistu tämän asetuksen hyväksymiseen, asetus ei sido Yhdistynyttä kuningaskuntaa eikä sitä sovelleta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta mainitun pöytäkirjan 4 artiklan soveltamista.

Or. en

Tarkistus 83

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Tässä asetuksessa vahvistetaan säännöt, joiden mukaisesti jäsenvaltion viranomainen voi määrätä unionissa palveluja tarjoavan palveluntarjoajan	1. Tässä asetuksessa vahvistetaan säännöt, joiden mukaisesti jäsenvaltion viranomainen voi määrätä unionissa palveluja tarjoavan palveluntarjoajan

esittämään tai säilyttämään ***sähköistä todistusaineistoa*** riippumatta siitä, missä kyseiset tiedot sijaitsevat. ***Tällä asetuksella ei rajoiteta kansallisten viranomaisten valtaa velvoittaa niiden alueelle sijoittautuneet tai siellä edustettuina olevat palveluntarjoajat noudattamaan samankaltaisia kansallisia toimenpiteitä.***	esittämään tai säilyttämään ***rikosoikeudellisia menettelyjä koskevat tiedot*** riippumatta siitä, missä kyseiset tiedot sijaitsevat.

Or. en

Tarkistus 84

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Myös epäilty tai syytetty henkilö tai tällaisen henkilön puolesta toimiva lakimies voi pyytää eurooppalaisen esittämis- tai säilyttämismääräyksen antamista sovellettavien puolustautumisoikeuksien puitteissa ja kansallisen rikosoikeudellisen menettelyn mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 85

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1) ’eurooppalaisella esittämismääräyksellä’ jäsenvaltion ***antavan viranomaisen sitovaa*** päätöstä, jolla unionissa palveluja tarjoava ja toiseen jäsenvaltioon sijoittautunut tai siellä edustettuna oleva palveluntarjoaja velvoitetaan esittämään ***sähköistä todistusaineistoa***;	1) ’eurooppalaisella esittämismääräyksellä’ jäsenvaltion***, jäljempänä ’määräyksen antava valtio’, oikeusviranomaisen antamaa tai hyväksymää oikeudellista*** päätöstä, jolla unionissa palveluja tarjoava ja toiseen jäsenvaltioon***, jota tämä asetus sitoo, jäljempänä ’toimeenpaneva valtio’,*** sijoittautunut tai siellä ***oikeudellisesti***

edustettuna oleva palveluntarjoaja velvoitetaan esittämään ***sähköisiä tietoja***;

Or. en

Tarkistus 86

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2) ’eurooppalaisella säilyttämismääräyksellä’ jäsenvaltion ***antavan viranomaisen sitovaa*** päätöstä, jolla unionissa palveluja tarjoava ja toiseen jäsenvaltioon sijoittautunut tai siellä edustettuna oleva palveluntarjoaja velvoitetaan säilyttämään ***sähköistä todistusaineistoa myöhemmin toimitettavaa esittämispyyntöä silmällä pitäen***;	2) ’eurooppalaisella säilyttämismääräyksellä’ jäsenvaltion***, jäljempänä ’määräyksen antava valtio’, oikeusviranomaisen antamaa tai hyväksymää oikeudellista*** päätöstä, jolla unionissa palveluja tarjoava ja toiseen jäsenvaltioon***, jota tämä asetus sitoo, jäljempänä ’toimeenpaneva valtio’,*** sijoittautunut tai siellä ***oikeudellisesti*** edustettuna oleva palveluntarjoaja velvoitetaan säilyttämään ***sähköisiä tietoja***;

Or. en

Tarkistus 87

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
3) ’palveluntarjoajalla’ luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, joka tarjoaa yhtä tai useampaa seuraaviin luokkiin kuuluvaa palvelua:	3) ’palveluntarjoajalla’ luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, joka tarjoaa yhtä tai useampaa seuraaviin luokkiin kuuluvaa palvelua ***ja toimii asetuksessa (EU) 2016/679 tarkoitettuna rekisterinpitäjänä***:

Or. en

Tarkistus 88

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) internetin verkkotunnus- ja IP-numerointipalvelut, kuten IP-osoitteiden tarjoajat, verkkotunnusrekisterit ja niiden pitäjät ***sekä niihin liittyvät yksityisyys- ja välityspalvelut***;	c) internetin verkkotunnus- ja IP-numerointipalvelut, kuten IP-osoitteiden tarjoajat, verkkotunnusrekisterit ja niiden pitäjät;

Or. en

Tarkistus 89

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 5 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5) ***'sijoittautumisella' tai 'sijoittautumispaikalla' joko tosiasiallista taloudellista toimintaa määrittelemättömän ajanjakson ajan pysyvän infrastruktuurin kautta***, ***josta palvelun tarjonta tapahtuu***, ***tai pysyvää infrastruktuuria***, ***josta tarjontaa hallinnoidaan***;	5) ***'pääasiallisella sijoittautumispaikalla', kun kyseessä on palveluntarjoaja, jolla on sijoittautumispaikkoja useammassa kuin yhdessä jäsenvaltiossa***, ***sen keskushallinnon sijaintipaikkaa unionissa***, ***paitsi jos päätökset henkilötietojen käsittelyn tarkoituksista ja keinoista tehdään rekisterinpitäjän unionissa sijaitsevassa toisessa sijoittautumispaikassa ja viimeksi mainitulla sijoittautumispaikalla on toimivalta panna kyseiset päätökset täytäntöön; tällöin pääasialliseksi sijoittautumispaikaksi katsotaan sijoittautumispaikka***, ***jossa kyseiset päätökset on tehty***;

Or. en

Perustelu

Perustuu määritelmään asetuksessa (EU) 2016/679 (4 artiklan 16 kohdan a alakohta).

Tarkistus 90

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 6 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6) ***'sähköisellä todistusaineistolla' todistusaineistoa, joka on tallennettu sähköisessä muodossa*** palveluntarjoajan ***toimesta*** tai ***puolesta esittämis- tai säilyttämismääräyksen vahvistavan todistuksen vastaanottohetkellä ja joka muodostuu tallennetuista tilaaja-, verkkoyhteys-, transaktio- ja sisältötiedoista***;	6) ***'sähköisillä tiedoilla' eurooppalaisen esittämis- tai säilyttämismääräyksen antamishetkellä*** palveluntarjoajan ***tallettamia tilaaja-, liikenne-*** tai ***sisältötietoja, joita voidaan käyttää todisteena rikokseen liittyvän tutkinnan, syytteeseenpanon ja oikeudenkäynnin aikana jäsenvaltiossa kansallisen lainsäädännön mukaisesti***;

Or. en

Tarkistus 91

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 7 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
7) 'tilaajatiedoilla' tietoja, jotka liittyvät	7) 'tilaajatiedoilla' tietoja, jotka liittyvät ***annettuun nimeen, syntymäaikaan, postiosoitteeseen tai maantieteelliseen osoitteeseen, laskutus- tai maksutietoihin, puhelinnumeroon tai sähköpostiosoitteeseen ja jotka paljastavat tilaajan tai asiakkaan henkilöllisyyden;***
a) tilaajan tai asiakkaan henkilöön, kuten annettu nimi, syntymäaika, postiosoite tai maantieteellinen osoite, laskutus- ja maksutiedot, puhelinnumero tai sähköpostiosoite;	
b) palvelun lajiin tai kestoon, mukaan lukien tekniset tiedot ja asiaan liittyvät tilaajan tai asiakkaan käyttämien tai hänelle tarjottujen teknisten järjestelyjen tai käyttöliittymien tunnistetiedot sekä tiedot, jotka liittyvät palvelun käyttöä koskevaan validointiin, lukuun ottamatta salasanoja tai muita	

salasanan sijasta käytettäviä todentamiskeinoja, jotka käyttäjä asettaa tai jotka luodaan hänen pyynnöstään;

Or. en

Tarkistus 92

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 8 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
8) ***'verkkoyhteystiedoilla'*** ***palvelunkäyttöistunnon alkamista ja päättymistä koskevia tietoja, joita tarvitaan ainoastaan palvelun käyttäjän tunnistamiseen, kuten käyttöpäivää ja -aikaa tai sisään- ja uloskirjautumista koskevia*** tietoja, ***sekä internetyhteyden tarjoajan käyttäjälle antamaa IP-osoitetta, käyttöliittymän tunnistetietoja ja käyttäjätunnusta. Transaktiotietoihin sisältyy sähköisen viestinnän metadata, sellaisena kuin se on määritelty [yksityiselämän kunnioittamisesta ja henkilötietojen suojasta sähköisessä viestinnässä annetun asetuksen] 4 artiklan 3 kohdan c alakohdassa;***	8) ***'liikennetiedoilla'*** tietoja, ***jotka liittyvät***

Or. en

Tarkistus 93

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 8 alakohta – a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a) palvelun lajiin tai kestoon, mukaan lukien tekniset tiedot ja asiaan liittyvät tilaajan tai asiakkaan käyttämien tai hänelle tarjottujen teknisten järjestelyjen tai käyttöliittymien tunnistetiedot sekä tiedot, jotka liittyvät

palvelun käyttöä koskevaan validointiin, lukuun ottamatta salasanoja tai muita salasanan sijasta käytettäviä todentamiskeinoja, jotka käyttäjä asettaa tai jotka luodaan hänen pyynnöstään;

Or. en

Tarkistus 94

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 8 alakohta – b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b) palvelunkäyttöistunnon alkamiseen ja päättymiseen, kuten käyttöpäivä ja -aika tai sisään- ja uloskirjautuminen, mukaan lukien IP-osoitteet;

Or. en

Tarkistus 95

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 8 alakohta – c alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c) sähköisen viestinnän metadataan, sellaisena kuin sitä on käsitelty sähköisessä viestintäverkossa sähköisen viestinnän sisällön siirtoa, jakelua tai vaihtoa varten, mukaan lukien viestinnän lähteen ja määränpään jäljittämiseksi ja tunnistamiseksi käytettävät tiedot, sähköisten viestintäpalvelujen tarjoamisen yhteydessä käsiteltyjen päätelaitteiden sijaintia koskevat tiedot sekä viestinnän päivämäärä, ajankohta, kesto ja tyyppi;

Or. en

Tarkistus 96

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 9 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
9) 'transaktiotiedoilla' palveluntarjoajan palvelun tarjoamiseen liittyviä tietoja, jotka antavat tausta- tai lisätietoja asianomaisesta palvelusta ja jotka palveluntarjoajan tietojärjestelmä on tuottanut tai käsitellyt, kuten viestin tai muuntyyppisen vuorovaikutuksen lähdettä ja kohdetta, laitteen sijaintitietoja, päivämäärää, kellonaikaa, kestoa, kokoa, reittiä, muotoa, käytettyä protokollaa ja tietojen pakkaustapaa, paitsi jos kyseiset tiedot ovat verkkoyhteystietoja. Transaktiotietoihin sisältyy sähköisen viestinnän metadata, sellaisena kuin se on määritelty [yksityiselämän kunnioittamisesta ja henkilötietojen suojasta sähköisessä viestinnässä annetun asetuksen] 4 artiklan 3 kohdan c alakohdassa;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 97

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 10 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
10) 'sisältötiedoilla' ***kaikkia digitaalisessa muodossa tallennettuja tietoja***, kuten tekstiä, puhetta, videoita, kuvia ja ääntä***, jotka eivät ole tilaaja-, verkkoyhteys-*** tai ***transaktiotietoja***;	10) 'sisältötiedoilla' ***sähköisten viestintäpalvelujen välityksellä siirrettyä, jaettua tai vaihdettua sisältöä***, kuten tekstiä, puhetta, videoita, kuvia ja ääntä***; kun muiden sähköisten viestintäpalvelujen tai yhteyskäytäntöjen tuottamaa metadataa välitetään***, ***jaetaan*** tai ***vaihdetaan käyttäen vastaavia palveluja, niitä on pidettävä sisältötietoina***

vastaavan palvelun osalta;

Or. en

Tarkistus 98

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 13 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
13) ***'täytäntöönpanevalla*** valtiolla' jäsenvaltiota, jossa ***eurooppalaisen esittämismääräyksen*** tai ***eurooppalaisen säilyttämismääräyksen vastaanottaja asuu tai johon se*** on sijoittautunut ***ja johon eurooppalainen esittämismääräys ja sen vahvistava todistus tai eurooppalainen säilyttämismääräys ja sen vahvistava todistus toimitetaan täytäntöönpanoa varten***;	13) ***'toimeenpanevalla*** valtiolla' jäsenvaltiota, jossa ***rekisterinpitäjä käsittelee sähköisiä tietoja,*** tai ***jäsenvaltiota, johon palveluntarjoajan laillinen edustaja*** on sijoittautunut***, jos palveluntarjoaja tarjoaa palveluja jäsenvaltioissa, joita tämä asetus sitoo, mutta joihin palveluntarjoaja ei ole sijoittautunut***;

Or. en

Tarkistus 99

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 14 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
14) ***'täytäntöönpanevalla*** viranomaisella' toimivaltaista viranomaista ***täytäntöönpanevassa*** valtiossa, jonne antava viranomainen toimittaa eurooppalaisen esittämismääräyksen ***ja*** sen vahvistavan todistuksen ***tai eurooppalaisen säilyttämismääräyksen ja sen vahvistavan todistuksen täytäntöönpanoa varten***;	14) ***'toimeenpanevalla*** viranomaisella' toimivaltaista viranomaista ***toimeenpanevassa*** valtiossa, jonne antava viranomainen toimittaa eurooppalaisen esittämismääräyksen ***tai*** sen vahvistavan todistuksen ***määräyksen toimeenpanemiseksi tämän asetuksen mukaisesti; jos kansallisessa lainsäädännössä niin säädetään, määräyksen toimeenpano voi edellyttää toimeenpanevan valtion tuomioistuimen osallistumista menettelyyn***;

Or. en

Tarkistus 100

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 14 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	14 a) ’kohdevaltiolla’ jäsenvaltiota, jossa asianomaisen henkilön kotipaikka on, jos kyseisen henkilön henkilöllisyys on jo antavan viranomaisen tiedossa ja jos henkilön vakituinen asuinvaltio ei ole antava eikä toimeenpaneva valtio;

Or. en

Tarkistus 101

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 14 b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	14 b) ’kohdeviranomaisella’ toimivaltaista viranomaista kohdevaltiossa, jonne eurooppalainen esittämismääräys tai EPOC-todistus toimitetaan, jos antava viranomainen tietää, että asianomainen henkilö ei asu antavassa eikä toimeenpanevassa valtiossa, ja joka on vastuussa annetun määräyksen laillisuutta koskevien epäilyjen esittämisestä toimeenpanevalle viranomaiselle;

Or. en

Tarkistus 102

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 15 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
15) ’hätätapauksilla’ tilanteita, joissa ***henkilöön*** henkeen tai ruumiilliseen koskemattomuuteen ***taikka elintärkeään infrastruktuuriin, sellaisena kuin se määritellään neuvoston direktiivin 2008/114/EY[46] 2 artiklan a alakohdassa,*** kohdistuu välitön uhka.	15) ’hätätapauksilla’ tilanteita, joissa ***henkilön*** henkeen tai ruumiilliseen koskemattomuuteen kohdistuu välitön uhka.
[46] Neuvoston direktiivi 2008/114/EY, annettu 8 päivänä joulukuuta 2008, Euroopan elintärkeän infrastruktuurin määrittämisestä ja nimeämisestä sekä arvioinnista, joka koskee tarvetta parantaa sen suojaamista (EUVL L 345, 23.12.2008. s 75).	[46] Neuvoston direktiivi 2008/114/EY, annettu 8 päivänä joulukuuta 2008, Euroopan elintärkeän infrastruktuurin määrittämisestä ja nimeämisestä sekä arvioinnista, joka koskee tarvetta parantaa sen suojaamista (EUVL L 345, 23.12.2008. s 75).

Or. en

Tarkistus 103

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Tätä asetusta sovelletaan palveluja ***unionissa tarjoaviin palveluntarjoajiin***.	1. Tätä asetusta sovelletaan ***palveluntarjoajiin, jotka tarjoavat*** palveluja ***yhdessä tai useammassa jäsenvaltiossa, joita tämä asetus sitoo***.

Or. en

Tarkistus 104

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Eurooppalaisia esittämismääräyksiä ja eurooppalaisia säilyttämismääräyksiä voi	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

antaa ainoastaan rikosoikeudellisissa menettelyissä, sekä niiden esitutkinta- että oikeudenkäyntivaiheessa. Määräyksiä voidaan antaa myös sellaiseen rikokseen liittyvässä menettelyssä, josta oikeushenkilö voidaan asettaa vastuuseen tai sitä voidaan rangaista määräyksen antavassa valtiossa

Or. en

Tarkistus 105

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Tilaaja- ja verkkoyhteystietoja*** koskevan eurooppalaisen esittämismääräyksen voi antaa	1. ***Tilaajatietoja*** koskevan eurooppalaisen esittämismääräyksen voi antaa
a) asiassa toimivaltainen tuomari, tuomioistuin, tutkintatuomari tai syyttäjä; tai	a) asiassa toimivaltainen tuomari, tuomioistuin, tutkintatuomari tai ***riippumaton*** syyttäjä; tai
b) mikä tahansa muu määräyksen antavan valtion määrittelemä toimivaltainen viranomainen, joka kyseisessä tapauksessa toimii tutkintaviranomaisena rikosoikeudellisessa menettelyssä ja jolla on kansallisen lainsäädännön mukaan toimivalta antaa todisteiden hankkimista koskeva määräys. Tällaisen eurooppalaisen esittämismääräyksen hyväksyy määräyksen antavassa valtiossa tuomari, tuomioistuin, tutkintatuomari tai syyttäjä, kun on ensin tarkastettu, että se täyttää eurooppalaisen esittämismääräyksen antamiselle tässä asetuksessa säädetyt edellytykset.	b) mikä tahansa muu määräyksen antavan valtion määrittelemä toimivaltainen viranomainen, joka kyseisessä tapauksessa toimii tutkintaviranomaisena rikosoikeudellisessa menettelyssä ja jolla on kansallisen lainsäädännön mukaan toimivalta antaa todisteiden hankkimista koskeva määräys. Tällaisen eurooppalaisen esittämismääräyksen hyväksyy määräyksen antavassa valtiossa tuomari, tuomioistuin, tutkintatuomari tai ***riippumaton*** syyttäjä, kun on ensin tarkastettu, että se täyttää eurooppalaisen esittämismääräyksen antamiselle tässä asetuksessa säädetyt edellytykset.
	Jos kansallisessa lainsäädännössä niin säädetään, määräyksen toimeenpano voi edellyttää toimeenpanevan valtion tuomioistuimen osallistumista menettelyyn.

Or. en

Tarkistus 106

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. ***Transaktio-*** ja sisältötietoja koskevan eurooppalaisen esittämismääräyksen voi antaa ainoastaan	2. ***Liikenne-*** ja sisältötietoja koskevan eurooppalaisen esittämismääräyksen voi antaa ainoastaan

Or. en

Tarkistus 107

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Eurooppalaisen säilyttämismääräyksen voi antaa	3. Eurooppalaisen säilyttämismääräyksen voi antaa
a) asiassa toimivaltainen tuomari, tuomioistuin, tutkintatuomari tai syyttäjä; tai	a) asiassa toimivaltainen tuomari, tuomioistuin, tutkintatuomari tai ***riippumaton*** syyttäjä; tai
b) mikä tahansa muu määräyksen antavan valtion määrittelemä toimivaltainen viranomainen, joka kyseisessä tapauksessa toimii tutkintaviranomaisena rikosoikeudellisessa menettelyssä ja jolla on kansallisen lainsäädännön mukaan toimivalta antaa todisteiden hankkimista koskeva määräys. Tällaisen eurooppalaisen säilyttämismääräyksen hyväksyy määräyksen antavassa valtiossa tuomari, tuomioistuin, tutkintatuomari tai syyttäjä, kun on ensin tarkastettu, että se täyttää eurooppalaisen säilyttämismääräyksen antamiselle tässä asetuksessa säädetyt edellytykset.	b) mikä tahansa muu määräyksen antavan valtion määrittelemä toimivaltainen viranomainen, joka kyseisessä tapauksessa toimii tutkintaviranomaisena rikosoikeudellisessa menettelyssä ja jolla on kansallisen lainsäädännön mukaan toimivalta antaa todisteiden hankkimista koskeva määräys. Tällaisen eurooppalaisen säilyttämismääräyksen hyväksyy määräyksen antavassa valtiossa tuomari, tuomioistuin, tutkintatuomari tai ***riippumaton*** syyttäjä, kun on ensin tarkastettu, että se täyttää eurooppalaisen säilyttämismääräyksen antamiselle tässä asetuksessa säädetyt edellytykset.
	Jos kansallisessa lainsäädännössä niin

säädetään, määräyksen toimeenpano voi edellyttää toimeenpanevan valtion tuomioistuimen osallistumista menettelyyn.

Or. en

Tarkistus 108

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Eurooppalainen esittämismääräys on tarpeellinen ja oikeasuhteinen 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuissa menettelyissä***, ja*** sen voi antaa vain, jos ***määräyksen antavassa valtiossa on*** vastaavassa ***kotimaisessa tilanteessa käytettävissä samankaltainen toimenpide samaa rikosta varten***.	2. Eurooppalainen esittämismääräys on tarpeellinen ja oikeasuhteinen 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuissa menettelyissä ***ottaen huomioon epäillyn tai syytetyn henkilön oikeudet.*** Sen voi antaa vain, jos ***se olisi voitu antaa samoin edellytyksin*** vastaavassa ***kansallisessa tapauksessa ja jos tietojen rajatylittävä esittäminen voidaan perustella pakottavilla syillä, joiden perusteella voidaan epäillä, että rikos on tehty***.

Or. en

Tarkistus 109

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. ***Tilaaja- tai verkkoyhteystietoja*** koskevan eurooppalaisen esittämismääräyksen voi antaa kaikissa rikoksissa.	3. ***Tilaajatietoja*** koskevan eurooppalaisen esittämismääräyksen voi antaa kaikissa rikoksissa.

Or. en

Tarkistus 110

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. ***Transaktio- tai*** sisältötietoja ***koskevan eurooppalaisen esittämismääräyksen voi*** antaa vain	4. ***Liikenne- ja*** sisältötietoja ***koskevan eurooppalaisen esittämismääräyksen voi*** antaa vain ***rikoksissa, joista määräyksen antavassa valtiossa langetettava enimmäisvankeusrangaistus on vähintään viisi vuotta.***
a) rikoksissa, joista määräyksen antavassa valtiossa langetettava enimmäisvankeusrangaistus on vähintään kolme vuotta, tai	
b) seuraavissa rikoksissa, jos ne on tehty kokonaan tai osittain tietojärjestelmän avulla:	
– neuvoston puitepäätöksen 2001/413/YOS[47] 3, 4 ja 5 artiklassa määritellyt rikokset;	
– Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/93/EU[48] 3–7 artiklassa määritellyt rikokset;	
– Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2013/40/EU 3–8 artiklassa määritellyt rikokset;	
c) rikoksissa, jotka määritellään Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2017/541[49] 3–12 ja 14 artiklassa.	

[47] Neuvoston puitepäätös 2001/413/JOS, tehty 28 päivänä toukokuuta 2001, muihin maksuvälineisiin kuin käteisrahaan liittyvien petosten ja väärennysten torjunnasta (EYVL L 149, 2.6.2001, s. 1).

[48] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2011/92/EU, annettu 13 päivänä joulukuuta 2011, lasten seksuaalisen hyväksikäytön ja seksuaalisen riiston sekä lapsipornografian torjumisesta ja

neuvoston puitepäätöksen 2004/68/YOS korvaamisesta (EUVL L 335, 17.12.2011, s. 1).

[49] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2017/541, annettu 15 päivänä maaliskuuta 2017, terrorismin torjumisesta sekä neuvoston puitepäätöksen 2002/475/YOS korvaamisesta sekä neuvoston päätöksen 2005/671/YOS muuttamisesta (EUVL L 88, 31.3.2017, s. 6).

Or. en

Tarkistus 111

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 a. Liikenne- tai sisältötietoja koskevan eurooppalaisen esittämismääräyksen voi poikkeuksellisesti antaa myös seuraavissa rikoksissa, jos tällaista toimenpidettä sovelletaan samantyyppiseen rikokseen myös toimeenpanevassa valtiossa:
	a) seuraavissa rikoksissa, jos ne on tehty kokonaan tai osittain tietojärjestelmän avulla:
	– neuvoston puitepäätöksen 2001/413/YOS[1 a] 3, 4 ja 5 artiklassa määritellyt rikokset;
	– Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/93/EU[1 b] 3–7 artiklassa määritellyt rikokset;
	– Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2013/40/EU 3–8 artiklassa määritellyt rikokset;
	b) rikoksissa, jotka määritellään Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2017/541[1 c] 3–12 ja 14 artiklassa.

[1 a] Neuvoston puitepäätös 2001/413/JOS, tehty 28 päivänä toukokuuta 2001, muihin maksuvälineisiin kuin käteisrahaan liittyvien petosten ja väärennysten torjunnasta (EYVL L 149, 2.6.2001, s. 1).

[1 b] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2011/92/EU, annettu 13 päivänä joulukuuta 2011, lasten seksuaalisen hyväksikäytön ja seksuaalisen riiston sekä lapsipornografian torjumisesta ja neuvoston puitepäätöksen 2004/68/YOS korvaamisesta (EUVL L 335, 17.12.2011, s. 1).

[1 c] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2017/541, annettu 15 päivänä maaliskuuta 2017, terrorismin torjumisesta sekä neuvoston puitepäätöksen 2002/475/YOS korvaamisesta sekä neuvoston päätöksen 2005/671/YOS muuttamisesta (EUVL L 88, 31.3.2017, s. 6).

Or. en

Tarkistus 112

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 5 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) 7 artiklassa ***tarkoitettu*** eurooppalaisen esittämismääräyksen ***vastaanottaja***;	b) 7 artiklassa ***tarkoitetut*** eurooppalaisen esittämismääräyksen ***vastaanottajat***;

Or. en

Tarkistus 113

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 5 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) pyydettyjen tietojen luokka (tilaaja-, ***verkkoyhteys-, transaktio-*** tai sisältötiedot);	d) pyydettyjen tietojen luokka (tilaaja-, ***liikenne-*** tai sisältötiedot);

Or. en

Tarkistus 114

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 5 kohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) esitettävien tietojen aikaväli***,*** ***tapauksen mukaan***;	e) esitettävien tietojen aikaväli;

Or. en

Tarkistus 115

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 5 kohta – g alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
g) hätätapauksessa ***tai varhaisempaa luovuttamista koskevan pyynnön tapauksessa*** perustelut;	g) hätätapauksessa ***asianmukaiset*** perustelut;

Or. en

Tarkistus 116

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 5 kohta – h alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
h) tapauksissa, joissa pyydetyt tiedot on tallennettu tai niitä on käsitelty osana	***Poistetaan.***

palveluntarjoajan yritykselle tai muulle yhteisölle kuin luonnollisille henkilöille tarjoamaa infrastruktuuria, vahvistus siitä, että määräys on laadittu 6 kohdan mukaisesti;

Or. en

Tarkistus 117

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 5 kohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i) toimenpiteen tarpeellisuutta ja oikeasuhteisuutta koskevat perustelut.	i) toimenpiteen tarpeellisuutta ja oikeasuhteisuutta koskevat perustelut ***ottaen huomioon epäillyn tai syytetyn henkilön oikeudet***.

Or. en

Tarkistus 118

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Tapauksissa, joissa pyydetyt tiedot on tallennettu tai niitä on käsitelty osana palveluntarjoajan yritykselle tai muulle yhteisölle kuin luonnollisille henkilöille tarjoamaa infrastruktuuria, eurooppalaisen esittämismääräyksen voi osoittaa ainoastaan palveluntarjoajalle, jos yritykselle tai yhteisölle osoitetut tutkintatoimenpiteet eivät tule kysymykseen varsinkaan siitä syystä, että ne saattavat vaarantaa tutkinnan.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 119

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 7 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
7. Jos antavalla viranomaisella on syytä olettaa, että pyydetyt transaktio- tai sisältötiedot on suojattu sen jäsenvaltion lain mukaan myönnetyillä erioikeuksilla ja vapauksilla, jossa palveluntarjoajalla on osoite, tai että tietojen luovuttaminen saattaa vaikuttaa kyseisen jäsenvaltion olennaisiin etuihin, kuten kansalliseen turvallisuuteen tai puolustukseen, sen on ennen eurooppalaisen esittämismääräyksen antamista selvitettävä asiaa muun muassa kuulemalla asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisia viranomaisia joko suoraan tai Eurojustin tai Euroopan oikeudellisen verkoston välityksellä. Jos eurooppalaisen esittämismääräyksen antavalle viranomaiselle selviää, että pyydetyt verkkoyhteys-, transaktio- tai sisältötiedot on suojattu tällaisilla erioikeuksilla ja vapauksilla tai että niiden luovuttaminen vaikuttaisi toisen jäsenvaltion olennaisiin etuihin, se ei anna määräystä.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 120

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Määräyksen voi antaa, jos se on tarpeen ja oikeasuhteista sellaisten tietojen poistamisen, tuhoamisen tai muuttamisen estämiseksi, joiden esittämistä saatetaan pyytää myöhemmin keskinäisen oikeusavun puitteissa tai eurooppalaisella tutkintamääräyksellä tai eurooppalaisella	2. Määräyksen voi antaa, jos se on tarpeen ja oikeasuhteista sellaisten tietojen poistamisen, tuhoamisen tai muuttamisen estämiseksi, joiden esittämistä saatetaan pyytää myöhemmin keskinäisen oikeusavun puitteissa tai eurooppalaisella tutkintamääräyksellä tai eurooppalaisella

esittämismääräyksellä. Eurooppalaisen säilyttämismääräyksen tietojen säilyttämiseksi voi antaa kaikissa rikoksissa.	esittämismääräyksellä ***ottaen huomioon epäillyn tai syytetyn henkilön oikeudet***. Eurooppalaisen säilyttämismääräyksen tietojen säilyttämiseksi voi antaa kaikissa rikoksissa***, jos määräys olisi voitu antaa samoin edellytyksin vastaavassa kansallisessa tapauksessa ja jos tietojen säilyttämistä voidaan perustella pakottavilla syillä, joiden perusteella voidaan epäillä, että rikos on tehty***.

Or. en

Tarkistus 121

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 3 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) 7 artiklassa ***tarkoitettu*** eurooppalaisen säilyttämismääräyksen ***vastaanottaja***;	b) 7 artiklassa ***tarkoitetut*** eurooppalaisen säilyttämismääräyksen ***vastaanottajat***;

Or. en

Tarkistus 122

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 3 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) säilytettävien tietojen luokka (tilaaja-, ***verkkoyhteys-, transaktio-*** tai sisältötiedot);	d) säilytettävien tietojen luokka (tilaaja-, ***liikenne-*** tai sisältötiedot);

Or. en

Tarkistus 123

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 3 kohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) säilytettävien tietojen aikaväli***, tapauksen mukaan***;	e) säilytettävien tietojen aikaväli;

Or. en

Tarkistus 124

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 3 kohta – g alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
g) toimenpiteen tarpeellisuutta ja oikeasuhteisuutta koskevat perustelut.	g) toimenpiteen tarpeellisuutta ja oikeasuhteisuutta koskevat perustelut ***ottaen huomioon epäillyn tai syytetyn henkilön oikeudet***.

Or. en

Tarkistus 125

Ehdotus asetukseksi
6 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	6 a artikla
	Laillinen edustaja
	1. Jos palveluntarjoaja, joka tarjoaa palveluja sellaisissa jäsenvaltioissa, joita tämä asetus sitoo, ei ole sijoittautunut unioniin, jäsenvaltioiden, joita tämä asetus sitoo, on säädettävä, että tällainen palveluntarjoaja nimeää yhden laillisen edustajan jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten antamien eurooppalaisten esittämismääräysten ja eurooppalaisten säilyttämismääräysten vastaanottamista, noudattamista ja täytäntöönpanoa varten, jotta sähköisiä tietoja voidaan kerätä rikosoikeudellisissa menettelyissä.

Laillisen edustajan on oltava sijoittautunut sellaiseen jäsenvaltioon, jota tämä asetus sitoo ja jossa kyseinen palveluntarjoaja tarjoaa palvelujaan.

2. Jos palveluntarjoaja, joka tarjoaa palveluja sellaisissa jäsenvaltioissa, joita tämä asetus sitoo, on sijoittautunut jäsenvaltioon, jota tämä asetus ei sido, jäsenvaltioiden, joita tämä asetus sitoo, on säädettävä, että tällainen palveluntarjoaja nimeää yhden laillisen edustajan jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten antamien eurooppalaisten esittämismääräysten ja eurooppalaisten säilyttämismääräysten vastaanottamista, noudattamista ja täytäntöönpanoa varten, jotta sähköisiä tietoja voidaan kerätä rikosoikeudellisissa menettelyissä. Laillisen edustajan on oltava sijoittautunut sellaiseen jäsenvaltioon, jota tämä asetus sitoo ja jossa kyseinen palveluntarjoaja tarjoaa palvelujaan.

3. Laillisen edustajan nimeämisen yhteydessä jäsenvaltioiden on varmistettava, että tällainen palveluntarjoaja antaa kirjallisen ilmoituksen sille jäsenvaltiolle, johon sen laillinen edustaja on sijoittautunut. Ilmoituksen on sisällettävä tiedot laillisen edustajan nimeämisestä, laillisen edustajan yhteystiedot sekä mahdolliset niihin liittyvät muutokset.

4. Ilmoituksessa on täsmennettävä yksi tai useampi asetuksessa N:o 1/58 tarkoitettu unionin virallinen kieli, jolla lailliseen edustajaan voidaan ottaa yhteyttä. Vähintään yhden näistä kielistä on oltava sen jäsenvaltion hyväksymä kieli, johon laillinen edustaja on sijoittautunut.

5. Tiedot, jotka on ilmoitettu jäsenvaltioille tämän artiklan mukaisesti, on asetettava julkisesti saataville Euroopan rikosoikeudellisen verkoston asiaa koskevalle verkkosivulle. Kyseisiä tietoja on päivitettävä säännöllisesti.

6. Jäsenvaltioiden on säädettävä seuraamusjärjestelmästä, jota sovelletaan

	tämän artiklan säännösten rikkomiseen, ja toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet seuraamusten täytäntöönpanon varmistamiseksi. Seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia.

Or. en

Tarkistus 126

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Eurooppalaisen esittämismääräyksen ja eurooppalaisen säilyttämismääräyksen ***vastaanottaja***	Eurooppalaisen esittämismääräyksen ja eurooppalaisen säilyttämismääräyksen ***vastaanottajat***

Or. en

Tarkistus 127

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Eurooppalainen*** esittämismääräys ja eurooppalainen säilyttämismääräys osoitetaan suoraan ***palveluntarjoajan nimeämälle lailliselle edustajalle todistusaineiston hankkimiseksi rikosoikeudellisessa menettelyssä.***	1. ***Sähköisten tietojen keräämiseksi rikosoikeudellisessa menettelyssä eurooppalainen*** esittämismääräys ja eurooppalainen säilyttämismääräys osoitetaan suoraan ***ja samanaikaisesti***
	a) palveluntarjoajan pääasialliseen sijoittautumispaikkaan, jossa rekisterinpitäjä sijaitsee, tai tarvittaessa palveluntarjoajan lailliselle edustajalle; ja
	b) toimeenpanevalle viranomaiselle.

Or. en

Tarkistus 128

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että jokainen niiden alueelle sijoittautunut palveluntarjoaja ilmoittaa kyseiselle jäsenvaltiolle kirjallisesti rekisterinpitäjänsä sijainnin. Ilmoituksen on sisällettävä yhteystiedot palveluntarjoajan pääasialliseen sijoittautumispaikkaan, jossa rekisterinpitäjä sijaitsee, ja mahdolliset niihin liittyvät muutokset.

Or. en

Tarkistus 129

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 1 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 b. Tiedot, jotka on ilmoitettu jäsenvaltioille 1 a kohdan mukaisesti, on asetettava julkisesti saataville Euroopan rikosoikeudellisen verkoston asiaa koskevalle verkkosivulle. Kyseisiä tietoja on päivitettävä säännöllisesti.

Or. en

Tarkistus 130

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 1 c kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 c. Jos on selvää, että henkilö, jonka tietoja pyydetään, ei asu määräyksen

	antavassa valtiossa eikä toimeenpanevassa valtiossa, eurooppalainen esittämismääräys osoitetaan samanaikaisesti myös kohdeviranomaiselle.

Or. en

Tarkistus 131

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jos laillista edustajaa ei ole nimetty, eurooppalaisen esittämismääräyksen ja eurooppalaisen säilyttämismääräyksen voi osoittaa mihin tahansa palveluntarjoajan sijoittautumispaikkaan unionissa.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 132

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Jos laillinen edustaja ei noudata eurooppalaisen esittämismääräyksen vahvistavaa todistusta 9 artiklan 2 kohdassa tarkoitetussa hätätapauksessa, todistus voidaan osoittaa mihin tahansa palveluntarjoajan sijoittautumispaikkaan unionissa.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 133

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Jos laillinen edustaja ei noudata 9 tai 10 artiklan mukaisia velvoitteitaan ja antava viranomainen katsoo, että on olemassa vakava tietojen häviämisriski, eurooppalaisen esittämismääräyksen tai eurooppalaisen säilyttämismääräyksen voi osoittaa mihin tahansa palveluntarjoajan sijoittautumispaikkaan unionissa	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 134

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Eurooppalainen esittämis- tai säilyttämismääräys toimitetaan 7 artiklassa ***tarkoitetulle vastaanottajalle*** eurooppalaisen esittämismääräyksen vahvistavalla todistuksella, jäljempänä ’EPOC-todistus’, tai eurooppalaisen säilyttämismääräyksen vahvistavalla todistuksella, jäljempänä ’EPOC-PR-todistus’.	Eurooppalainen esittämis- tai säilyttämismääräys toimitetaan 7 artiklassa ***tarkoitetuille vastaanottajille*** eurooppalaisen esittämismääräyksen vahvistavalla todistuksella, jäljempänä ’EPOC-todistus’, tai eurooppalaisen säilyttämismääräyksen vahvistavalla todistuksella, jäljempänä ’EPOC-PR-todistus’.

Or. en

Tarkistus 135

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
EPOC- tai EPOC-PR-todistus on	EPOC- tai EPOC-PR-todistus on

toimitettava suoraan millä tahansa tavalla, josta voidaan esittää kirjallinen todiste niin, että ***vastaanottaja voi todeta*** sen aitouden.	toimitettava suoraan millä tahansa tavalla, josta voidaan esittää kirjallinen todiste niin, että ***vastaanottajat voivat todentaa*** sen aitouden.

Or. en

Tarkistus 136

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos palveluntarjoajat, jäsenvaltiot tai unionin elimet ovat ottaneet käyttöön alustoja tai muita suojattuja kanavia lainvalvonta- ja oikeusviranomaisten esittämien tietopyyntöjen käsittelyä varten, myös antava viranomainen voi halutessaan toimittaa todistuksen kyseisiä kanavia käyttäen.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 137

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. EPOC-todistus sisältää 5 artiklan 5 kohdan ***a–h*** alakohdassa luetellut tiedot, mukaan lukien riittävät tiedot antavasta viranomaisesta, jotta ***vastaanottaja voi*** ottaa tähän yhteyttä. ***Todistukseen ei sisällytetä perusteluja toimenpiteen tarpeellisuudesta ja oikeasuhteisuudesta eikä lisätietoja tutkinnasta.***	3. EPOC-todistus sisältää 5 artiklan 5 kohdan ***a–i*** alakohdassa luetellut tiedot, mukaan lukien riittävät tiedot antavasta viranomaisesta, jotta ***vastaanottajat voivat*** ottaa tähän yhteyttä.

Or. en

Tarkistus 138

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. EPOC-PR todistus sisältää 6 artiklan 3 kohdan ***a–f*** alakohdassa luetellut tiedot, mukaan lukien riittävät tiedot antavasta viranomaisesta, jotta ***vastaanottaja voi*** ottaa tähän yhteyttä. ***Todistukseen ei sisällytetä perusteluja toimenpiteen tarpeellisuudesta ja oikeasuhteisuudesta eikä lisätietoja tutkinnasta.***	4. EPOC-PR-todistus sisältää 6 artiklan 3 kohdan ***a–g*** alakohdassa luetellut tiedot, mukaan lukien riittävät tiedot antavasta viranomaisesta, jotta ***vastaanottajat voivat*** ottaa tähän yhteyttä.

Or. en

Tarkistus 139

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. EPOC- tai EPOC-PR-todistus käännetään ***tarvittaessa jollekin vastaanottajan hyväksymälle unionin*** viralliselle kielelle***. Jos mitään kieltä ei ole valittu, EPOC-*** tai ***EPOC-PR-todistus käännetään jollekin sen jäsenvaltion virallisista kielistä, jossa laillisella edustajalla on koti- tai sijoittautumispaikka***.	5. EPOC- tai EPOC-PR-todistus käännetään ***toimeenpanevan valtion ja tapauksen mukaan kohdevaltion*** viralliselle kielelle tai ***jollekin muulle toimeenpanevan valtion ja tapauksen mukaan kohdevaltion 5 a kohdan mukaisesti hyväksymälle kielelle***.

Or. en

Tarkistus 140

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 5 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	5 a. Jäsenvaltio voi milloin tahansa ilmoittaa komissiolle toimitettavalla ilmoituksella, että se hyväksyy käännökset EPOC- tai EPOC-PR-todistuksista yhdellä tai useammalla muulla unionin virallisella kielellä kuin kyseisen jäsenvaltion virallisella kielellä tai virallisilla kielillä. Komissio asettaa tällaiset ilmoitukset kaikkien jäsenvaltioiden ja Euroopan oikeudellisen verkoston saataville.

Or. en

Tarkistus 141

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Vastaanottajan*** on EPOC-todistuksen ***vastaanotettuaan varmistettava, että pyydetyt tiedot toimitetaan suoraan antavalle viranomaiselle tai lainvalvontaviranomaisille EPOC-todistuksessa ilmoitetun mukaisesti*** 10 päivän kuluessa EPOC-todistuksen vastaanottamisesta***, paitsi*** jos ***antava*** viranomainen ***on ilmoittanut syyt niiden varhaisemmalla luovuttamiselle***.	1. ***Toimeenpanevan viranomaisen*** on EPOC-todistuksen vastaanotettuaan ***tunnustettava tämän asetuksen mukaisesti toimitettu EPOC-todistus ilman muita muodollisuuksia*** 10 päivän kuluessa EPOC-todistuksen vastaanottamisesta ***ja varmistettava sen toimeenpano samalla tavalla ja samoja sääntöjä noudattaen kuin*** jos ***toimeenpanevan valtion*** viranomainen ***olisi määrännyt kyseessä olevan tutkintatoimenpiteen***.

Or. en

Tarkistus 142

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Edellä 1 kohdassa mainitun 10 päivän määräajan kuluessa, jonka aikana palveluntarjoajan on säilytettävä pyydetyt tiedot, toimeenpaneva viranomainen voi vastustaa EPOC-todistusta ja vedota johonkin 10 a artiklan mukaiseen perusteeseen olla tunnustamatta sitä tai panematta sitä toimeen. Tässä tapauksessa toimeenpanevan viranomaisen on ilmoitettava tällaisesta päätöksestä antavalle viranomaiselle, palveluntarjoajalle ja tapauksen mukaan kohdeviranomaiselle.

Or. en

Tarkistus 143

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 1 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 b. Jos toimeenpaneva viranomainen ei ole vedonnut mihinkään 10 a artiklassa lueteltuun perusteeseen 10 päivän määräajan kuluessa, palveluntarjoajan, jolle määräys on osoitettu, on varmistettava, että pyydetyt tiedot toimitetaan välittömästi suoraan antavalle viranomaiselle tai lainvalvontaviranomaisille EPOC-todistuksessa ilmoitetun mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 144

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Hätätapauksissa ***vastaanottajan*** on ***toimitettava pyydetyt tiedot*** ilman ***aiheetonta viivytystä 6 tunnin kuluessa EPOC-todistuksen vastaanottamisesta***.	2. Hätätapauksissa ***toimeenpanevan viranomaisen*** on ***24 tunnin kuluessa EPOC-todistuksen vastaanottamisesta hyväksyttävä tämän asetuksen mukaisesti toimitettu EPOC-todistus*** ilman ***muita muodollisuuksia ja varmistettava sen toimeenpano samalla tavalla ja samoja sääntöjä noudattaen kuin jos toimeenpanevan valtion viranomainen olisi määrännyt kyseessä olevan tutkintatoimenpiteen, ja palveluntarjoajan on säilytettävä pyydetyt tiedot***.

Or. en

Tarkistus 145

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Jos toimeenpaneva viranomainen ei ole vedonnut mihinkään 10 a artiklassa lueteltuun perusteeseen kohdassa 2 tarkoitetun 24 tunnin määräajan kuluessa, vastaanottavan palveluntarjoajan on varmistettava, että pyydetyt tiedot toimitetaan välittömästi suoraan antavalle viranomaiselle tai lainvalvontaviranomaisille EPOC-todistuksessa ilmoitetun mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 146

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 2 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 b. Jos on selvää, että henkilö, jonka tietoja pyydetään, ei asu määräyksen antavassa valtiossa eikä toimeenpanevassa valtiossa, ja kohdeviranomainen katsoo, että jokin 10 a artiklassa luetelluista perusteista olla tunnustamatta todistusta tai panematta sitä toimeen on voimassa, sen on ilmoitettava asiasta toimeenpanevalle viranomaiselle välittömästi ja perustellun lausunnon perusteella. Toimeenpanevan viranomaisen on otettava perusteltu lausunto asianmukaisesti huomioon.

Or. en

Tarkistus 147

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Jos ***vastaanottaja ei pysty noudattamaan velvoitettaan siksi, että*** EPOC-todistus on puutteellinen, sisältää ilmeisiä virheitä tai ei sisällä riittävästi tietoja sen toimeenpanemiseksi, ***vastaanottajan*** on ilmoitettava asiasta EPOC-todistuksessa ***ilmoitetulle*** antavalle viranomaiselle ilman aiheetonta viivytystä ja pyydettävä selvennystä liitteessä III esitettyä lomaketta käyttäen. ***Sen on ilmoitettava antavalle viranomaiselle, oliko tiedot mahdollista tunnistaa ja säilyttää 6 kohdassa esitetyn mukaisesti.*** Antavan viranomaisen on reagoitava nopeasti ja viimeistään 5 päivän ***kuluttua***. Edellä 1 ja 2 kohdassa asetettuja määräaikoja ei sovelleta niin kauan kuin selvennystä ei ole saatu.	3. Jos EPOC-todistus on puutteellinen, sisältää ilmeisiä ***muotoa tai sisältöä koskevia*** virheitä tai ei sisällä riittävästi tietoja sen toimeenpanemiseksi, ***toimeenpanevan viranomaisen*** on ***joko itse tai palveluntarjoajan tai tapauksen mukaan kohdeviranomaisen puolesta*** ilmoitettava asiasta EPOC-todistuksessa ilmoitetulle antavalle viranomaiselle ilman aiheetonta viivytystä ja pyydettävä ***tältä*** selvennystä ***tai tarvittaessa korjausta*** liitteessä III esitettyä lomaketta käyttäen. Antavan viranomaisen on reagoitava nopeasti ja viimeistään 5 päivän ***kuluessa***. Edellä 1***, 1 a, 1 b, 2*** ja 2 ***a*** kohdassa asetettuja määräaikoja ei sovelleta niin kauan kuin selvennystä ei ole saatu. ***Jos antava viranomainen ei reagoi, määräys on katsottava mitättömäksi.***

Or. en

Tarkistus 148

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Jos ***vastaanottaja ei*** voi noudattaa ***velvoitettaan*** ylivoimaisen esteen tai tosiasiallisen mahdottomuuden takia, joka ei johdu ***vastaanottajasta*** itsestään tai palveluntarjoajasta, jos ne eivät ole yksi ja sama, siksi, että henkilö, jonka tietoja pyydetään, ei ole niiden asiakas, tai siksi, että tiedot on tuhottu ennen EPOC-todistuksen vastaanottamista, ***vastaanottajan*** on ilmoitettava syyt ilman aiheetonta viivytystä EPOC-todistuksessa ilmoitetulle antavalle viranomaiselle liitteessä III esitettyä lomaketta käyttäen. Jos asiaankuuluvat edellytykset täyttyvät, antavan viranomaisen on peruutettava EPOC-todistus.	4. Jos ***vastaanottajat eivät*** voi noudattaa ***velvoitteitaan*** ylivoimaisen esteen tai tosiasiallisen mahdottomuuden takia, joka ei johdu ***vastaanottajista*** itsestään tai palveluntarjoajasta, jos ne eivät ole yksi ja sama, siksi, että henkilö, jonka tietoja pyydetään, ei ole niiden asiakas, tai siksi, että tiedot on tuhottu ennen EPOC-todistuksen vastaanottamista, ***toimeenpanevan viranomaisen*** on ***joko itse tai palveluntarjoajan tai tarpeen mukaan kohdeviranomaisen puolesta*** ilmoitettava syyt ilman aiheetonta viivytystä EPOC-todistuksessa ilmoitetulle antavalle viranomaiselle liitteessä III esitettyä lomaketta käyttäen. Jos asiaankuuluvat edellytykset täyttyvät, antavan viranomaisen on peruutettava EPOC-todistus ***ja ilmoitettava päätöksestään vastaanottajille***.

Or. en

Tarkistus 149

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 5 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Kaikissa tapauksissa, joissa vastaanottaja ei muista syistä toimita pyydettyjä tietoja, ei toimita niitä täydellisinä tai ei toimita niitä määräajassa, sen on ilmoitettava syyt antavalle viranomaiselle ilman aiheetonta viivytystä ja viimeistään 1 ja 2 kohdassa asetettuihin määräaikoihin mennessä liitteessä III esitettyä lomaketta käyttäen.	***Poistetaan.***

Antavan viranomaisen on tarkasteltava määräystä uudelleen palveluntarjoajan toimittamien tietojen valossa ja tarvittaessa asetettava palveluntarjoajalle uusi määräaika tietojen esittämiselle.

Or. en

Perustelu

Käsitellään 10 a artiklassa (uusi).

Tarkistus 150

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 5 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos vastaanottaja katsoo, ettei EPOC-todistusta voi panna toimeen, koska pelkästään siihen sisältyvien tietojen perusteella on ilmeistä, että se on selvästi Euroopan unionin perusoikeuskirjan vastainen tai selvästi perusteeton, vastaanottajan on lähetettävä liitteen III lomake myös vastaanottajan jäsenvaltion toimivaltaiselle täytäntöönpanevalle viranomaiselle. Tällaisissa tapauksissa toimivaltainen täytäntöönpaneva viranomainen voi pyytää eurooppalaista esittämismääräystä koskevia selvennyksiä antavalta viranomaiselta joko suoraan tai Eurojustin tai Euroopan oikeudellisen verkoston välityksellä.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Sisällytetään 10 a artiklaan, jossa luetellaan tunnustamisesta tai toimeenpanosta kieltäytymisen perusteet.

Tarkistus 151

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. ***Vastaanottajan*** on säilytettävä pyydetyt tiedot***, jos se ei esitä niitä välittömästi**, **paitsi jos se ei tunnista pyydettyjä tietoja EPOC-todistuksen sisältämien tietojen perusteella**, **jolloin sen on pyydettävä selvennyksiä 3 kohdassa esitetyn mukaisesti. Tiedot on säilytettävä kunnes ne esitetään, joko täsmennetyn eurooppalaisen esittämismääräyksen ja sen vahvistavan todistuksen nojalla tai muita kanavia käyttäen, esimerkiksi keskinäisen oikeusavun puitteissa. Jos tietojen esittäminen ja säilyttäminen ei ole enää tarpeen, antavan viranomaisen ja soveltuvin osin 14 artiklan 8 kohdan nojalla täytäntöönpanevan viranomaisen on ilmoitettava vastaanottajalle asiasta ilman aiheetonta viivytystä.***	6. ***Palveluntarjoajan*** on säilytettävä pyydetyt tiedot ***1***, ***1 a***, ***1 b***, ***2***, ***2 a***, ***3*** ja ***4 kohdassa tarkoitetun menettelyn ajan***.

Or. en

Tarkistus 152

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Vastaanottajan*** on EPOC-PR-todistuksen ***vastaanotettuaan säilytettävä pyydetyt tiedot*** ilman ***aiheetonta viivytystä. Säilyttämisvelvoite raukeaa 60 päivän kuluttua, paitsi*** jos ***antava*** viranomainen ***vahvistaa, että sittemmin on laadittu esittämispyyntö***.	1. ***Toimeenpanevan viranomaisen*** on EPOC-PR-todistuksen vastaanotettuaan ***tunnustettava tämän asetuksen mukaisesti toimitettu EPOC-PR-todistus*** ilman ***muita muodollisuuksia 10 päivän kuluessa EPOC-PR-todistuksen vastaanottamisesta ja varmistettava sen toimeenpano samalla tavalla ja samoja sääntöjä noudattaen kuin*** jos ***toimeenpanevan valtion*** viranomainen ***olisi määrännyt kyseessä olevan tutkintatoimenpiteen***.

Or. en

Tarkistus 153

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Edellä 1 kohdassa mainitun 10 päivän määräajan kuluessa, jonka aikana palveluntarjoajan on säilytettävä pyydetyt tiedot, toimeenpaneva viranomainen voi vastustaa EPOC-PR-todistusta ja vedota johonkin 10 a artiklan mukaiseen perusteeseen olla tunnustamatta todistusta tai panematta sitä toimeen. Siinä tapauksessa toimeenpanevan viranomaisen on ilmoitettava tällaisesta päätöksestä antavalle viranomaiselle ja palveluntarjoajalle ja säilyttämisvelvoitteen on rauettava välittömästi.

Or. en

Tarkistus 154

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 1 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 b. Jos toimeenpaneva viranomainen ei ole vedonnut mihinkään 10 a artiklassa lueteltuun perusteeseen 10 päivän määräajan kuluessa, palveluntarjoajan, jolle määräys on osoitettu, on jatkettava tietojen säilyttämistä 30 päivän ajan, ja tämä säilyttämisaika voidaan uusia kerran.

Or. en

Perustelu

Eurooppalaisesta tutkintamääräyksestä päättäminen kestää 30 päivää, ja tätä aikaa on mahdollista pidentää vielä 30 päivällä.

Tarkistus 155

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jos antava viranomainen vahvistaa 1 kohdassa esitetyssä määräajassa, että ***esittämispyyntö*** on sittemmin ***laadittu***, ***vastaanottajan*** on säilytettävä tiedot niin kauan kuin se on tarpeen ***pyyntöjen esittämiseksi sen jälkeen, kun esittämispyyntö on toimitettu***.	2. Jos antava viranomainen vahvistaa 1 ***b*** kohdassa esitetyssä ***30 päivän*** määräajassa, että ***eurooppalainen esittämismääräys*** on sittemmin ***annettu***, ***palveluntarjoajan*** on säilytettävä tiedot niin kauan kuin se on tarpeen ***kyseisen eurooppalaisen esittämismääräyksen toimeenpanemiseksi 9 artiklan mukaisesti***.

Or. en

Tarkistus 156

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Jos tietojen säilyttäminen ei ole enää tarpeen, antavan viranomaisen on ilmoitettava ***vastaanottajalle*** asiasta ilman aiheetonta viivytystä.	3. Jos tietojen säilyttäminen ei ole enää tarpeen, antavan viranomaisen on ilmoitettava ***vastaanottajille*** asiasta ilman aiheetonta viivytystä.

Or. en

Tarkistus 157

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Jos ***vastaanottaja ei pysty noudattamaan velvoitettaan siksi, että*** EPOC-PR-todistus on puutteellinen, sisältää ilmeisiä virheitä tai ei sisällä riittävästi tietoja sen toimeenpanemiseksi, ***vastaanottajan*** on ilmoitettava asiasta EPOC-PR-todistuksessa ilmoitetulle antavalle viranomaiselle ilman aiheetonta viivytystä ja pyydettävä selvennystä ***liitteessä III*** esitettyä lomaketta käyttäen. Antavan viranomaisen on reagoitava nopeasti ja viimeistään 5 päivän ***kuluttua***. ***Vastaanottajan*** on varmistettava, että ***se voi puolestaan*** vastaanottaa tarvitut selvennykset täyttääkseen 1 kohdassa ***sille asetetun velvoitteen***.	4. Jos EPOC-PR-todistus on puutteellinen, sisältää ilmeisiä ***muotoa tai sisältöä koskevia*** virheitä tai ei sisällä riittävästi tietoja sen toimeenpanemiseksi, ***toimeenpanevan viranomaisen*** on ***joko itse tai palveluntarjoajan puolesta*** ilmoitettava asiasta EPOC-PR-todistuksessa ilmoitetulle antavalle viranomaiselle ilman aiheetonta viivytystä ja pyydettävä ***tältä*** selvennystä ***tai tarvittaessa korjausta liitteessä III*** esitettyä lomaketta käyttäen. Antavan viranomaisen on reagoitava nopeasti ja viimeistään 5 päivän ***kuluessa***. ***Vastaanottajien*** on varmistettava, että ***ne voivat*** vastaanottaa tarvitut selvennykset täyttääkseen ***niille*** 1***, 1 a ja 1 b*** kohdassa ***asetetut velvoitteet. Jos antava viranomainen ei reagoi, määräys on katsottava mitättömäksi.***

Or. en

Tarkistus 158

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Jos ***vastaanottaja ei*** voi noudattaa ***velvoitettaan*** ylivoimaisen esteen tai tosiasiallisen mahdottomuuden takia, joka ei johdu ***vastaanottajasta*** itsestään tai palveluntarjoajasta, jos ne eivät ole yksi ja sama, siksi, että henkilö, jonka tietoja pyydetään, ei ole niiden asiakas, tai siksi, että tiedot on tuhottu ennen määräyksen vastaanottamista, ***vastaanottajan*** on ilmoitettava syyt ilman aiheetonta viivytystä EPOC-PR-todistuksessa ilmoitetulle antavalle viranomaiselle liitteessä III esitettyä lomaketta käyttäen. Jos asiaankuuluvat edellytykset täyttyvät,	5. Jos ***vastaanottajat eivät*** voi noudattaa ***velvoitteitaan*** ylivoimaisen esteen tai tosiasiallisen mahdottomuuden takia, joka ei johdu ***vastaanottajista*** itsestään tai palveluntarjoajasta, jos ne eivät ole yksi ja sama, siksi, että henkilö, jonka tietoja pyydetään, ei ole niiden asiakas, tai siksi, että tiedot on tuhottu ennen määräyksen vastaanottamista, ***toimeenpanevan viranomaisen*** on ***joko itse tai palveluntarjoajan puolesta*** ilmoitettava syyt ilman aiheetonta viivytystä EPOC-PR-todistuksessa ilmoitetulle antavalle viranomaiselle

antavan viranomaisen on peruutettava EPOC-PR-todistus.	liitteessä III esitettyä lomaketta käyttäen. Jos asiaankuuluvat edellytykset täyttyvät, antavan viranomaisen on peruutettava EPOC-PR-todistus ***ja ilmoitettava päätöksestään vastaanottajille***.

Or. en

Tarkistus 159

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Kaikissa tapauksissa, joissa vastaanottaja ei muista liitteen III lomakkeessa luetelluista syistä säilytä pyydettyjä tietoja, sen on ilmoitettava kyseiset syyt antavalle viranomaiselle ilman aiheetonta viivytystä liitteessä III esitettyä lomaketta käyttäen. Antavan viranomaisen on tarkasteltava määräystä uudelleen palveluntarjoajan toimittamien perustelujen valossa.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Käsitellään 10 a artiklassa (uusi).

Tarkistus 160

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 6 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	6 a. Palveluntarjoajan on säilytettävä pyydetyt tiedot 1, 1 a, 1 b, 4 ja 5 kohdassa tarkoitetun menettelyn ajan.

Or. en

Tarkistus 161

Ehdotus asetukseksi
10 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	10 a artikla
	Tunnustamisesta tai toimeenpanosta kieltäytymisen perusteet
	1. Rajoittamatta 1 artiklan 2 kohdan soveltamista toimeenpanevan viranomaisen on kieltäydyttävä tunnustamasta tai panemasta toimeen EPOC- tai EPOC-PR-todistusta, jos:
	a) eurooppalaisen esittämismääräyksen tai eurooppalaisen säilyttämismääräyksen toimeenpano olisi vastoin ne bis in idem -periaatetta;
	b) on perusteltu syy uskoa, että eurooppalaisen esittämismääräyksen tai eurooppalaisen säilyttämismääräyksen toimeenpano olisi ristiriidassa jäsenvaltiolle SEU-sopimuksen 6 artiklan ja perusoikeuskirjan mukaisesti kuuluvien velvoitteiden kanssa; tai
	c) on olemassa toimeenpanevan valtion tai tapauksesta riippuen kohdevaltion lainsäädännön mukainen koskemattomuus tai erioikeus;
	2. Sen lisäksi, mitä 1 kohdassa säädetään, toimeenpaneva viranomainen voi kieltäytyä tunnustamasta tai panemasta toimeen EPOC- tai EPOC-PR-todistusta, jos:
	a) tämän asetuksen 5 ja 6 artiklan mukaiset edellytykset eurooppalaisen esittämismääräyksen tai eurooppalaisen säilyttämismääräyksen antamiselle eivät täyty;
	b) EPOC- tai EPOC-PR-todistus on puutteellinen tai sisältää ilmeisiä muotoa tai sisältöä koskevia virheitä tai sitä ei ole täydennetty tai korjattu tämän asetuksen 9

artiklan 3 ja 4 kohdassa ja 10 artiklan 4 ja 5 kohdassa tarkoitettujen yhteydenottojen perusteella;

c) eurooppalaisen esittämismääräyksen tai eurooppalaisen säilyttämismääräyksen toimeenpano vahingoittaisi olennaisia kansallisia turvallisuusetuja, vaarantaisi tietolähteen tai edellyttäisi erityisiin tiedustelutoimiin liittyvien, turvallisuusluokiteltujen tietojen käyttöä;

d) eurooppalainen esittämismääräys tai eurooppalainen säilyttämismääräys liittyy rikokseen, joka epäillään tehdyksi määräyksen antavan valtion alueen ulkopuolella eikä toimeenpanevan valtion lainsäädännön mukaan ole mahdollista nostaa syytettä samoista rikoksista, jos ne on tehty kyseisen valtion alueen ulkopuolella; kun EPOC- tai EPOC-PR -todistus liittyy rikokseen, joka epäillään tehdyksi kokonaan tai osittain toimeenpanevan valtion alueella;

e) menettely, jonka johdosta EPOC- tai EPOC-PR-todistus on annettu, ei ole toimeenpanevan valtion lainsäädännön mukaan rikos, paitsi jos se koskee rikosta, joka on lueteltu liitteessä III a esitettyihin rikosluokkiin kuuluvana ja jonka antava viranomainen on maininnut EPOC- tai EPOC-PR-todistuksessa, jos siitä voi määräyksen antavassa jäsenvaltiossa seurata vapaudenmenetyksen käsittävä rangaistus tai turvaamistoimenpide, jonka enimmäiskesto on vähintään kolme vuotta;

f) eurooppalaisen esittämismääräyksen tai eurooppalaisen säilyttämismääräyksen toimeenpano on toimeenpanevan valtion lainsäädännön mukaan rajoitettu rikosten luetteloon tai luokkaan tai rikoksiin, jotka ovat rangaistavia korkeamman kynnyksen ylittävällä rangaistuksella; tai

g) eurooppalaisen esittämismääräyksen tai eurooppalaisen säilyttämismääräyksen noudattaminen olisi ristiriidassa asiassa sovellettavien kolmannen maan lakien kanssa, joilla kielletään asianomaisten

tietojen luovuttaminen toimeenpanevan valtion kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

3. Jos on selvää, että henkilö, jonka tietoja pyydetään, ei asu määräyksen antavassa valtiossa eikä toimeenpanevassa valtiossa, ja kohdeviranomainen katsoo, että jokin 10 a artiklassa luetelluista perusteista on voimassa, sen on ilmoitettava asiasta toimeenpanevalle viranomaiselle välittömästi ja perustellun lausunnon perusteella. Toimeenpanevan viranomaisen on otettava perusteltu lausunto asianmukaisesti huomioon.

4. Edellä olevan 2 kohdan e ja f alakohta eivät koske tilaajatietoja eivätkä IP-osoitteita.

5. Edellä olevan 1 kohdan g alakohtaa on sovellettava 15 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

6. Jos eurooppalainen tutkintamääräys tai eurooppalainen säilyttämismääräys koskee rikosta, joka liittyy veroihin, maksuihin, tulleihin tai valuuttoihin, toimeenpaneva viranomainen ei saa kieltäytyä tunnustamisesta tai toimeenpanosta sillä perusteella, että toimeenpanevan valtion lainsäädännössä ei säädetä vastaavasta verosta tai maksusta tai että siinä ei ole samanlaista vero-, maksu-, tulli- tai valuuttasäännöstä kuin määräyksen antavan valtion lainsäädännössä.

7. Toimeenpanevan viranomaisen on tämän artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa, ennen kuin se päättää olla tunnustamatta tai panematta toimeen eurooppalaista tutkintamääräystä tai eurooppalaista säilyttämismääräystä joko kokonaisuudessaan tai osittain, kuultava antavaa viranomaista jollakin tarkoitukseen soveltuvalla tavalla ja tarvittaessa pyydettävä antavaa viranomaista toimittamaan tarvittavat tiedot viipymättä.

	8. Edellä 1 kohdan c alakohdassa tarkoitetussa tapauksessa ja jos toimeenpanevan valtion viranomaisella on toimivalta luopua erioikeudesta tai koskemattomuudesta, toimeenpanevan viranomaisen on pyydettävä sitä käyttämään tuota toimivaltaa välittömästi. Jos erioikeudesta tai koskemattomuudesta luopuminen kuuluu toisen valtion viranomaisen tai kansainvälisen järjestön toimivaltaan, antavan viranomaisen on pyydettävä kyseessä olevaa viranomaista käyttämään tuota toimivaltaa.
	9. Toimeenpanevan viranomaisen on ilmoitettava antavalle viranomaiselle tämän artiklan 1 ja 2 kohdassa lueteltujen tunnustamisesta tai toimeenpanosta kieltäytymisen perusteiden käytöstä liitteessä III esitettyä lomaketta käyttäen.

Or. en

Tarkistus 162

Ehdotus asetukseksi
11 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Luottamuksellisuus ja ***käyttäjätiedot***	***Käyttäjälle ilmoittaminen*** ja ***luottamuksellisuus***

Or. en

Tarkistus 163

Ehdotus asetukseksi
11 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Vastaanottajien ***ja palveluntarjoajien***, ***jos ne eivät ole yksi ja sama,*** on toteutettava tarvittavat toimenpiteet EPOC- tai EPOC-PR-	1. Vastaanottajien ***on ilmoitettava henkilölle***, ***jonka tietoja pyydetään, ilman aiheetonta viivytystä. Vastaanottajien*** on ***henkilölle ilmoittaessaan annettava tietoja***

todistuksen sekä esitettyjen tai säilytettyjen tietojen luottamuksellisuuden varmistamiseksi***, ja niiden on antavan viranomaisen pyynnöstä pidättäydyttävä ilmoittamasta henkilölle, jonka tietoja pyydetään, jotta ne eivät vaikeuttaisi asianomaista rikosoikeudellista menettelyä***.	***kaikista 17 artiklassa tarkoitetuista käytettävissä olevista oikeussuojakeinoista ja*** toteutettava tarvittavat toimenpiteet EPOC- tai EPOC-PR-todistuksen sekä esitettyjen tai säilytettyjen tietojen luottamuksellisuuden varmistamiseksi.

Or. en

Perustelu

Käyttäjälle ilmoittamisen olisi aina oltava yleissääntö, ja siksi se olisi mainittava ensin tässä artiklassa.

Tarkistus 164

Ehdotus asetukseksi
11 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Antavan viranomaisen asianmukaisesti perustellusta pyynnöstä, joka perustuu tuomioistuimen määräykseen, vastaanottajien on pidättäydyttävä ilmoittamasta henkilölle, jonka tietoja pyydetään, jotta ne eivät vaikeuttaisi asianomaista rikosoikeudellista menettelyä.

Or. en

Perustelu

”Suukapulasäännön” olisi oltava vain poikkeus 1 kohdassa mainitusta yleissäännöstä.

Tarkistus 165

Ehdotus asetukseksi
11 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jos antava viranomainen on	2. Jos antava viranomainen on

pyytänyt ***vastaanottajaa*** pidättäytymään ilmoittamasta henkilölle, jonka tietoja pyydetään, sen on ilmoitettava ilman aiheetonta viivytystä tietojen esittämisestä henkilölle, jonka tietoja ***EPOC-todistuksella*** pyydetään. Tietoa voidaan lykätä niin pitkään kuin tarpeellista ja oikeasuhteista, jotta vältytään vaikeuttamasta asianomaista rikosoikeudellista menettelyä.	***asianmukaisesti perustellusta pyynnöstä, joka perustuu tuomioistuimen määräykseen,*** pyytänyt ***vastaanottajia*** pidättäytymään ilmoittamasta henkilölle, jonka tietoja pyydetään, sen on ilmoitettava ilman aiheetonta viivytystä tietojen esittämisestä ***tai säilyttämisestä*** henkilölle, jonka tietoja ***EPOC- tai EPOC-PR-todistuksella*** pyydetään. Tietoa voidaan lykätä niin pitkään kuin tarpeellista ja oikeasuhteista, jotta vältytään vaikeuttamasta asianomaista rikosoikeudellista menettelyä***, ottaen huomioon epäillyn tai syytetyn henkilön oikeudet ja rajoittamatta puolustautumisoikeutta ja tehokkaita oikeussuojakeinoja***.
	Or. en

Tarkistus 166

Ehdotus asetukseksi
11 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	11 a artikla
	Saatujen tietojen käyttöä koskevat rajoitukset
	EPOC- tai EPOC-PR-todistuksen nojalla esitettyjä tai säilytettyjä sähköisiä tietoja ei saa käyttää muihin kuin niihin menettelyihin, joita varten ne on hankittu tämän asetuksen mukaisesti.
	Or. en

Tarkistus 167

Ehdotus asetukseksi
11 b artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	11 b artikla
	Sähköisten tietojen hyväksyttävyys ja poistaminen
	1. Sähköiset tiedot, jotka on kerätty tämän asetuksen vastaisesti, eivät ole tuomioistuimen hyväksyttävissä, ja ne on poistettava välittömästi.
	2. Sähköiset tiedot, jotka eivät enää ole tarpeen sen tutkinnan tai syytteeseenpanon kannalta, jonka vuoksi ne on esitetty tai säilytetty, on poistettava välittömästi. Tätä varten jäsenvaltioiden on säädettävä asianmukaisista määräajoista, jotka koskevat esitettyjen tai säilytettyjen sähköisten tietojen poistamista tai sähköisten tietojen säilyttämisen tarpeellisuuden säännöllistä tarkistamista. Määräaikojen noudattaminen on varmistettava menettelysäännöillä.
	3. Asianomaiselle henkilölle on ilmoitettava tietojen poistamisesta.

Or. en

Tarkistus 168

Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Palveluntarjoaja voi vaatia määräyksen antavalta valtiolta korvausta ***sille aiheutuneista kustannuksista***, ***jos se on*** määräyksen antavan valtion ***kansallisen lainsäädännön mukaan mahdollista kotimaisten määräysten osalta samankaltaisissa tilanteissa, kyseisten kansallisten säännösten mukaisesti***.	***Jos palveluntarjoaja vaatii*** korvausta, määräyksen antavan valtion ***on korvattava palveluntarjoajalle aiheutuneet perustellut kustannukset, jotka liittyvät eurooppalaisen esittämismääräyksen tai eurooppalaisen säilyttämismääräyksen toimeenpanoon***.

Or. en

Tarkistus 169

Ehdotus asetukseksi
3 luku – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
3 luku: Seuraamukset ja ***täytäntöönpano***	3 luku: Seuraamukset***,*** ***muutoksenhakumenettely*** ja ***oikeussuojakeinot***

Or. en

Tarkistus 170

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on vahvistettava tämän asetuksen 9, 10 ja 11 artiklassa säädettyjen velvoitteiden rikkomiseen sovellettavia ***taloudellisia*** seuraamuksia koskevat säännöt ja toteuttava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että sääntöjä noudatetaan***, sanotun kuitenkaan rajoittamatta rikosoikeudellisten seuraamusten määräämisestä annettujen kansallisten lakien soveltamista***. ***Taloudellisten*** seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava kyseiset säännöt ja toimenpiteet sekä myöhemmin tehtävät niihin vaikuttavat muutokset komissiolle viipymättä.	Jäsenvaltioiden on vahvistettava ***niiden alueella toimivia palveluntarjoajia koskevat,*** tämän asetuksen 9, 10 ja 11 artiklassa säädettyjen velvoitteiden rikkomiseen sovellettavia seuraamuksia koskevat säännöt ja toteuttava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että sääntöjä noudatetaan. Seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava kyseiset säännöt ja toimenpiteet sekä myöhemmin tehtävät niihin vaikuttavat muutokset komissiolle viipymättä.

Or. en

Tarkistus 171

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Palveluntarjoajia ei saa asettaa jäsenvaltioissa vastuuseen EPOC- tai EPOC-PR-todistuksen noudattamisesta aiheutuneista seurauksista, sanotun kuitenkaan rajoittamatta palveluntarjoajien tietosuojavelvoitteita.

Or. en

Tarkistus 172

Ehdotus asetukseksi
14 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
[...]	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Täytäntöönpanomenettely ei ole enää tarpeellinen toimeenpanevan viranomaisen automaattisen osallistumisen vuoksi.

Tarkistus 173

Ehdotus asetukseksi
14 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	14 a artikla
	Muutoksenhakumenettely kolmannen maan lainsäädännöstä johtuvien ristiriitaisten velvoitteiden tapauksessa
	1. Kun toimeenpaneva viranomainen joko yksinään, palveluntarjoajan pyynnöstä tai tapauksen mukaan kohdeviranomaisen antaman perustellun lausunnon perusteella katsoo, että eurooppalaisen esittämismääräyksen tai eurooppalaisen

säilyttämismääräyksen noudattaminen olisi ristiriidassa sellaisten asiassa sovellettavien kolmannen maan lakien kanssa, joilla kielletään asianomaisten tietojen luovuttaminen, toimeenpanevan viranomaisen on ilmoitettava antavalle viranomaiselle asiasta 10 päivän kuluessa määräyksen vastaanottamisesta.

2. Tällaisen ilmoituksen on sisällettävä kaikki asiaankuuluvat tiedot kyseisestä kolmannen maan lainsäädännöstä, sen sovellettavuudesta asiaan ja ristiriitaisen velvoitteen luonteesta.

3. Antavan viranomaisen on 10 päivän kuluessa ilmoituksen saamisesta tarkasteltava uudelleen eurooppalaista esittämismääräystä tai eurooppalaista säilyttämismääräystä ja ilmoitettava asiasta vastaanottajille seuraavien perusteiden pohjalta:

a) edut, joita kolmannen maan kyseisellä lailla suojataan, mukaan lukien perusoikeudet ja muut edut, jotka estävät tietojen luovuttamisen, erityisesti kolmannen maan kansalliset turvallisuusedut;

b) rikosasian, jossa määräys on annettu, yhteys määräyksen antavan valtion ja kolmannen maan lainkäyttöalueeseen, mistä on osoituksena muun muassa:

i) henkilön, jonka tietoja pyydetään, ja/tai uhri(e)n sijainti, kansalaisuus ja asuinpaikka;

ii) rikoksentekopaikka;

c) palveluntarjoajan ja kyseisen kolmannen maan välinen yhteys; tietojen säilytyspaikka ei yksinään riitä osoitukseksi olennaisesta yhteydestä;

d) asianomaisten sähköisten tietojen saamiseen liittyvät määräyksen antavan valtion edut sen perusteella, miten vakavasta rikoksesta on kyse ja miten tärkeää on saada sähköiset tiedot nopeasti;

e) eurooppalaisen esittämismääräyksen tai eurooppalaisen säilyttämismääräyksen noudattamisesta vastaanottajille mahdollisesti aiheutuvat seuraukset, mukaan lukien mahdolliset palveluntarjoajille määrätyt seuraamukset.

4. Antava viranomainen voi 10 päivän kuluessa ilmoituksen saamisesta tarvittaessa peruuttaa tai vahvistaa määräyksen tai mukauttaa sitä näiden perusteiden soveltamiseksi. Tätä varten antavan viranomaisen on voitava pyytää kolmannen maan toimivaltaiselta viranomaiselta direktiivin (EU) 2016/680 mukaisia tietoja siltä osin kuin tämä ei vaikeuta tässä asetuksessa säädettyjen määräaikojen noudattamista. Jos määräys perutaan, antavan viranomaisen on välittömästi ilmoitettava perumisesta vastaanottajille.

5. Jos antava viranomainen päättää vahvistaa määräyksen, sen on ilmoitettava päätöksestään vastaanottajille. Toimeenpanevan viranomaisen, joka ottaa asianmukaisesti huomioon antavan viranomaisen päätöksen, on tehtävä lopullinen päätös 3 kohdassa lueteltujen perusteiden mukaisesti 10 päivän kuluessa siitä, kun se on vastaanottanut antavan viranomaisen päätöksen, ja ilmoitettava lopullisesta päätöksestään antavalle viranomaiselle, palveluntarjoajalle ja tapauksen mukaan kohdevaltiolle. Antava viranomainen voi pyytää kolmannen maan toimivaltaiselta viranomaiselta direktiivin (EU) 2016/680 mukaisia tietoja siltä osin kuin tämä ei vaikeuta tässä asetuksessa säädettyjen määräaikojen noudattamista.

6. Palveluntarjoajan on säilytettävä pyydetyt tiedot 14 a artiklassa tarkoitetun menettelyn keston ajan.

Or. en

Tarkistus 174

Ehdotus asetukseksi
4 luku – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
4 luku: Oikeussuojakeinot	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 175

Ehdotus asetukseksi
15 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
[...]	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 176

Ehdotus asetukseksi
16 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
[...]	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 177

Ehdotus asetukseksi
17 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Rikoksesta epäillyillä ja syytetyillä henkilöillä***, joiden ***tiedot*** on ***saatu*** eurooppalaisen esittämismääräyksen avulla, on oikeus tehokkaisiin	1. ***Henkilöillä***, joiden ***tietoja*** on ***pyydetty*** eurooppalaisen esittämismääräyksen ***tai eurooppalaisen säilyttämismääräyksen*** avulla, on oikeus

oikeussuojakeinoihin ***eurooppalaista esittämismääräystä*** vastaan ***siinä rikosoikeudellisessa menettelyssä, jonka puitteissa määräys on annettu***, sanotun kuitenkaan rajoittamatta direktiivissä (EU) 2016/680 ja asetuksessa (EU) 2016/679 säädettyjen oikeussuojakeinojen käyttöä.	tehokkaisiin oikeussuojakeinoihin ***tällaisia määräyksiä*** vastaan ***määräyksen antavassa ja toimeenpanevassa valtiossa kansallisen lainsäädännön mukaisesti*** , sanotun kuitenkaan rajoittamatta direktiivissä (EU) 2016/680 ja asetuksessa (EU) 2016/679 säädettyjen oikeussuojakeinojen käyttöä.

Or. en

Tarkistus 178

Ehdotus asetukseksi
17 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jos henkilö, jonka tiedot on hankittu, ei ole epäilty tai syytetty siinä rikosoikeudellisessa menettelyssä, jossa määräys on annettu, hänellä on oikeus tehokkaisiin oikeussuojakeinoihin eurooppalaista esittämismääräystä vastaan määräyksen antavassa valtiossa, sanotun kuitenkaan rajoittamatta direktiivissä (EU) 2016/680 ja asetuksessa (EU) 2016/679 säädettyjen oikeussuojakeinojen käyttöä.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Sisällytetty 17 artiklan 1 kohtaan.

Tarkistus 179

Ehdotus asetukseksi
17 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. ***Tällaista oikeutta*** tehokkaisiin oikeussuojakeinoihin ***on käytettävä***	3. ***Tällaiseen oikeuteen*** tehokkaisiin oikeussuojakeinoihin kuuluu mahdollisuus

määräyksen antavan valtion tuomioistuimessa ja sen kansallisen lainsäädännön mukaisesti, ja siihen kuuluu mahdollisuus riitauttaa toimenpiteen laillisuus, mukaan lukien sen tarpeellisuus ja oikeasuhteisuus.

riitauttaa toimenpiteen laillisuus, mukaan lukien sen tarpeellisuus ja oikeasuhteisuus.

Or. en

Tarkistus 180

Ehdotus asetukseksi
17 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Eurooppalaisen esittämismääräyksen tai eurooppalaisen säilyttämismääräyksen antamisen perusteet on riitautettava määräyksen antavassa valtiossa, sanotun kuitenkaan rajoittamatta perusoikeuksien turvaamista toimeenpanevassa valtiossa.

Or. en

Perustelu

Yhdenmukaista EU:n nykyisten rikosoikeuden alan vastavuoroista tunnustamista koskevien välineiden kanssa.

Tarkistus 181

Ehdotus asetukseksi
17 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Antavan viranomaisen on toteutettava aiheelliset toimenpiteet sen varmistamiseksi, että kansallisen lainsäädännön mukaisista oikeussuojakeinojen käyttömahdollisuuksista annetaan tietoa ja että kyseisiä oikeussuojakeinoja voi	4. Antavan viranomaisen ***ja toimeenpanevan viranomaisen*** on toteutettava aiheelliset toimenpiteet sen varmistamiseksi, että kansallisen lainsäädännön mukaisista oikeussuojakeinojen käyttömahdollisuuksista***, myös siitä,***

käyttää tehokkaasti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 11 artiklan soveltamista.	***milloin näitä oikeussuojakeinoja sovelletaan,*** annetaan ***ajoissa*** tietoa ja että kyseisiä oikeussuojakeinoja voi käyttää tehokkaasti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 11 artiklan soveltamista.

Or. en

Tarkistus 182

Ehdotus asetukseksi
17 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että oikeutta puolustukseen ja menettelyn oikeudenmukaisuutta kunnioitetaan arvioitaessa eurooppalaisella esittämismääräyksellä hankittua todistusaineistoa määräyksen antavan valtion rikosoikeudellisessa menettelyssä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta kansallisia menettelysääntöjä.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Sähköisten tietojen hyväksyttävyys on sisällytetty 11 b artiklaan (uusi).

Tarkistus 183

Ehdotus asetukseksi
18 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
18 artikla	***Poistetaan.***
Täytäntöönpanevan valtion lainsäädäntöön perustuvien vapauksien ja erioikeuksien takaaminen	
Jos eurooppalaisella esittämismääräyksellä hankitut transaktio- tai sisältötiedot on suojattu	

vastaanottajan jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti myönnetyillä erioikeuksilla ja vapauksilla tai jos tiedot vaikuttavat asianomaisen jäsenvaltion olennaisiin etuihin, kuten kansalliseen turvallisuuteen tai puolustukseen, määräyksen antavan valtion tuomioistuimen on todistusaineiston merkityksellisyyttä ja hyväksyttävyyttä arvioidessaan varmistettava, että nämä perusteet otetaan huomioon rikosoikeudellisessa menettelyssä, jossa määräys on annettu, ikään kuin niistä olisi säädetty sen omassa kansallisessa lainsäädännössä. Tuomioistuin voi kuulla kyseisen jäsenvaltion viranomaisia, Euroopan rikosoikeudellista verkostoa tai Eurojustia.

Or. en

Perustelu

Erioikeudet ja vapaudet on sisällytetty 10 a artiklaan (uusi).

Tarkistus 184

Ehdotus asetukseksi
19 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) annettujen EPOC- ja EPOC-PR-todistusten määrä pyydettyjen tietojen luokan, ***vastaanottajina olevien palveluntarjoajien*** ja tilanteen (hätätilanne vai ei) mukaan eriteltyinä;	a) annettujen EPOC- ja EPOC-PR-todistusten määrä pyydettyjen tietojen luokan, ***vastaanottajien*** ja tilanteen (hätätilanne vai ei) mukaan eriteltyinä;

Or. en

Tarkistus 185

Ehdotus asetukseksi
19 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) noudatettujen ja noudattamatta jätettyjen EPOC- ja EPOC-PR-todistusten määrä pyydettyjen tietojen luokan, ***vastaanottajina olevien palveluntarjoajien*** ja tilanteen (hätätilanne vai ei) mukaan eriteltyinä;	b) noudatettujen ja noudattamatta jätettyjen EPOC- ja EPOC-PR-todistusten määrä pyydettyjen tietojen luokan, ***vastaanottajien*** ja tilanteen (hätätilanne vai ei) mukaan eriteltyinä;

Or. en

Tarkistus 186

Ehdotus asetukseksi
19 artikla – 2 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) vastustettujen EPOC- ja EPOC-PR-todistusten määrä pyydettyjen tietojen luokan, vastaanottajien, tilanteen (hätätilanne vai ei) ja tunnustamisesta kieltäytymisen perusteen mukaan eriteltyinä;

Or. en

Tarkistus 187

Ehdotus asetukseksi
19 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) noudatettujen EPOC-todistusten osalta pyydettyjen tietojen saamiseen keskimäärin mennyt aika siitä, kun EPOC-todistus annetaan, siihen, kun tiedot saadaan, pyydettyjen tietojen luokan, ***vastaanottajina olevien palveluntarjoajien*** ja tilanteen (hätätilanne vai ei) mukaan eriteltyinä;	c) noudatettujen EPOC-todistusten osalta pyydettyjen tietojen saamiseen keskimäärin mennyt aika siitä, kun EPOC-todistus annetaan, siihen, kun tiedot saadaan, pyydettyjen tietojen luokan, ***vastaanottajien*** ja tilanteen (hätätilanne vai ei) mukaan eriteltyinä;

Or. en

Tarkistus 188

Ehdotus asetukseksi
19 artikla – 2 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) noudatettujen EPOC-PR-todistusten osalta vastaavaan EPOC-menettelyyn keskimäärin mennyt aika siitä, kun EPOC-PR-todistus annetaan, siihen, kun EPOC-todistus annetaan, pyydettyjen tietojen luokan ja vastaanottajien mukaan eriteltyinä;

Or. en

Tarkistus 189

Ehdotus asetukseksi
19 artikla – 2 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) täytäntöönpanoa varten täytäntöönpanevaan valtioon toimitettujen ja vastaanotettujen eurooppalaisten esittämismääräysten määrä pyydettyjen tietojen luokan, vastaanottajina olevien palveluntarjoajien ja tilanteen (hätätilanne vai ei) mukaan eriteltyinä ja siitä määrästä noudatettujen määräysten määrä;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 190

Ehdotus asetukseksi
19 artikla – 2 kohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) eurooppalaisten	e) eurooppalaisten

esittämismääräysten vastustamiseksi käytettyjen oikeussuojakeinojen määrä määräyksen antavassa valtiossa ja ***täytäntöönpanevassa*** valtiossa pyydettyjen tietojen luokan mukaan eriteltyinä.	esittämismääräysten ***ja eurooppalaisten säilyttämismääräysten*** vastustamiseksi käytettyjen oikeussuojakeinojen määrä määräyksen antavassa valtiossa ja ***toimeenpanevassa*** valtiossa pyydettyjen tietojen luokan mukaan eriteltyinä.

Or. en

Tarkistus 191

Ehdotus asetukseksi
19 artikla – 2 kohta – e a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	e a) seuraamukset, jotka on määrätty 13 artiklan mukaisesti, pyydettyjen tietojen, vastaanottajien, tilanteen (hätätilanne vai ei) ja seuraamusten määrän mukaan eriteltyinä.

Or. en

Tarkistus 192

Ehdotus asetukseksi
20 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
20 artikla	***Poistetaan.***
Todistusten ja lomakkeiden muuttaminen	
Komissio antaa 21 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä liitteiden I, II ja III muuttamiseksi, jotta voidaan vastata tehokkaasti mahdolliseen tarpeeseen parantaa EPOC- ja EPOC-PR-lomakkeiden sekä sen lomakkeen sisältöä, jota käytetään tietojen antamiseen siitä, ettei EPOC- tai EPOC-PR-todistusta ole mahdollista panna toimeen.	

Or. en

Tarkistus 193

Ehdotus asetukseksi
21 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
21 artikla	***Poistetaan.***
Siirretyn säädösvallan käyttäminen	
1. Komissiolle siirrettyä valtaa antaa delegoituja säädöksiä koskevat tässä artiklassa säädetyt edellytykset.	
2. Edellä 20 artiklassa tarkoitettu säädösvalta siirretään määräämättömäksi ajaksi [tämän asetuksen soveltamispäivästä] alkaen.	
3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 20 artiklassa tarkoitetun säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona sitä koskeva päätös julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä, tai jonakin myöhempänä, kyseisessä päätöksessä mainittuna päivänä. Peruuttamispäätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyyteen.	
4. Ennen kuin komissio hyväksyy delegoidun säädöksen, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa[50] vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.	
5. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.	
6. Edellä olevan 20 artiklan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai	

neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaa jatketaan kahdella kuukaudella.

---

[50] OJ L 123, 12.5.2016, p. 13.

Or. en

Tarkistus 194

Ehdotus asetukseksi
22 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ***täytäntöönpaneva*** viranomainen tai viranomaiset, ***joilla on toimivalta panna eurooppalainen esittämismääräys tai eurooppalainen säilyttämismääräys täytäntöön toisen jäsenvaltion puolesta***;	b) ***toimeenpaneva*** viranomainen, ***jolle EPOC- tai EPOC-PR-todistus toimitetaan eurooppalaisen esittämismääräyksen tai eurooppalaisen säilyttämismääräyksen toimeenpanoa varten***;

Or. en

Tarkistus 195

Ehdotus asetukseksi
22 artikla – 1 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) kohdeviranomainen, jolle EPOC-todistus myös toimitetaan, jos on selvää, että henkilö, jonka tietoja pyydetään, ei asu määräyksen antavassa valtiossa eikä toimeenpanevassa valtiossa.

Or. en

Tarkistus 196

Ehdotus asetukseksi
22 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) tuomioistuimet, joilla on toimivalta käsitellä vastaanottajien perusteltuja vastalauseita 15 ja 16 artiklan mukaisesti.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 197

Ehdotus asetukseksi
23 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden viranomaiset voivat edelleen antaa eurooppalaisia tutkintamääräyksiä direktiivin 2014/41/EU mukaisesti ***sellaisen todistusaineiston*** keräämiseen, ***joka kuuluu*** myös tämän asetuksen soveltamisalaan.	Jäsenvaltioiden viranomaiset voivat edelleen antaa eurooppalaisia tutkintamääräyksiä direktiivin 2014/41/EU mukaisesti ***sellaisten sähköisten tietojen*** keräämiseen, ***jotka kuuluvat*** myös tämän asetuksen soveltamisalaan.

Or. en

Tarkistus 198

Ehdotus asetukseksi
24 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio arvioi tätä asetusta viimeistään ***[viiden*** vuoden kuluttua sen soveltamispäivästä] ja esittää asetuksen toiminnasta Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen***, johon sisältyy arvio asetuksen soveltamisalan***	Komissio arvioi tätä asetusta viimeistään ***[kolmen*** vuoden kuluttua sen soveltamispäivästä] ja esittää asetuksen toiminnasta Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen. Arviointi toteutetaan paremmasta sääntelystä

laajentamistarpeesta. Kertomukseen liitetään tarvittaessa säädösehdotuksia. Arviointi toteutetaan paremmasta sääntelystä annettujen komission suuntaviivojen mukaisesti. Jäsenvaltioiden on toimitettava kertomuksen laatimiseen tarvittavat tiedot komissiolle.

annettujen komission suuntaviivojen mukaisesti. Jäsenvaltioiden on toimitettava kertomuksen laatimiseen tarvittavat tiedot komissiolle.

Or. en

Tarkistus 199

Ehdotus asetukseksi
25 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Sitä sovelletaan ***[kuuden kuukauden*** kuluttua sen voimaantulosta].	Sitä sovelletaan ***[kolmen vuoden*** kuluttua sen voimaantulosta].

Or. en

Tarkistus 200

Ehdotus asetukseksi
Liite I – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
EUROOPPALAISEN ESITTÄMISMÄÄRÄYKSEN VAHVISTAVA TODISTUS ***SÄHKÖISEN TODISTUSAINEISTON*** ESITTÄMISTÄ VARTEN	EUROOPPALAISEN ESITTÄMISMÄÄRÄYKSEN VAHVISTAVA TODISTUS ***SÄHKÖISTEN TIETOJEN*** ESITTÄMISTÄ VARTEN

Or. en

Tarkistus 201

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Asetuksen (EU) ...[52] nojalla eurooppalaisen esittämismääräyksen ***vahvistavan todistuksen***, jäljempänä ’EPOC-todistus’, ***vastaanottajan on pantava EPOC-todistus toimeen ja toimitettava pyydetyt tiedot todistuksen osassa G olevassa i kohdassa ilmoitetulle viranomaiselle. Jos tietoja ei esitetä, vastaanottajan*** on EPOC-todistuksen ***vastaanotettuaan säilytettävä pyydetyt tiedot, paitsi jos se ei tunnista niitä EPOC-todistukseen sisältyvien tietojen perusteella. Säilyttämisvelvollisuus jatkuu***, ***kunnes tiedot esitetään*** tai ***antava viranomainen tai tapauksesta riippuen täytäntöönpaneva viranomainen ilmoittaa***, ***ettei tietoja ole enää tarpeen säilyttää ja esittää***.	Asetuksen (EU) ...[52] nojalla eurooppalaisen esittämismääräyksen ***vahvistava todistus***, jäljempänä ’EPOC-todistus’, on EPOC-todistuksen ***toimeenpanemiseksi osoitettava suoraan ja samanaikaisesti palveluntarjoajalle***, ***toimeenpanevalle viranomaiselle (***tai ***tarvittaessa sen lailliselle edustajalle) ja tapauksesta riippuen kohdeviranomaiselle***.
[52] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus sähköistä todistusaineistoa rikosoikeudellisissa menettelyissä koskevista eurooppalaisista esittämis- ja säilyttämismääräyksistä (EUVL L …).	[52] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus sähköistä todistusaineistoa rikosoikeudellisissa menettelyissä koskevista eurooppalaisista esittämis- ja säilyttämismääräyksistä (EUVL L …).

Or. en

Tarkistus 202

Ehdotus asetukseksi
Liite I – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Vastaanottajan on toteutettava tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen EPOC-todistuksen ja esitettävien tai säilytettävien tietojen luottamuksellisuuden.	***Vastaanottajien*** on toteutettava tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen EPOC-todistuksen ja esitettävien tai säilytettävien tietojen luottamuksellisuuden.

Or. en

Tarkistus 203

Ehdotus asetukseksi
Liite I – osa A – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Vastaanottaja:	***Vastaanottajat (laita rasti ruutuun ja täydennä)***: ***[ ] palveluntarjoaja tai tarvittaessa sen laillinen edustaja:*** ***[ ] toimeenpaneva viranomainen:*** ***[ ] kohdeviranomainen (tarvittaessa):***

Or. en

Tarkistus 204

Ehdotus asetukseksi
Liite I – osa B – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
[ ] 10 päivän ***kuluessa***	[ ] ***viimeistään*** 10 päivän ***kuluttua, jos toimeenpaneva viranomainen ei ole vedonnut yhteenkään perusteeseen tunnustamisesta tai toimeenpanosta kieltäytymiselle:***

Or. en

Tarkistus 205

Ehdotus asetukseksi
Liite I – osa B – 1 kohta – 2 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
[ ] ***6*** tunnin ***kuluessa hätätilanteessa, johon liittyy***	[ ] ***viimeistään 24*** tunnin ***kuluttua, jos toimeenpaneva viranomainen ei ole vedonnut yhteenkään perusteeseen tunnustamisesta tai toimeenpanosta kieltäytymiselle:***

Or. en

Tarkistus 206

Ehdotus asetukseksi
Liite I – osa B – 1 kohta – 2 alakohta – 1 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
[ ] välitön uhka, joka kohdistuu henkilön henkeen tai ruumiilliseen koskemattomuuteen. ***Perustelut (tarvittaessa)***:	[ ] välitön uhka, joka kohdistuu henkilön henkeen tai ruumiilliseen koskemattomuuteen. ***Perustelu***:

Or. en

Tarkistus 207

Ehdotus asetukseksi
Liite I – osa B – 1 kohta – 2 alakohta – 2 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
[ ] välitön uhka, joka kohdistuu elintärkeään infrastruktuuriin, sellaisena kuin se määritellään Euroopan elintärkeän infrastruktuurin määrittämisestä ja nimeämisestä sekä arvioinnista, joka koskee tarvetta parantaa sen suojaamista, 8 päivänä joulukuuta 2008 annetun neuvoston direktiivin 2008/114/EY 2 artiklan a alakohdassa.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 208

Ehdotus asetukseksi
Liite I – osa B – 1 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
[ ] muussa määräajassa (täsmennettävä): ……..……..…... seuraavasta syystä:	***Poistetaan.***
[ ] välitön vaara pyydettyjen tietojen tuhoamisesta	
[ ] muut kiireelliset tutkintatoimenpiteet	
[ ] lähestyvä oikeudenkäyntipäivä	
[ ] epäilty/syytetty tutkintavankeudessa	
[ ] muu syy:	

Or. en

Tarkistus 209

Ehdotus asetukseksi
Liite I – osa C – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Käyttäjätiedot	***Käyttäjälle ilmoittaminen***

Or. en

Tarkistus 210

Ehdotus asetukseksi
Liite I – osa C – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
[ ] ***vastaanottajan*** on pidättäydyttävä ilmoittamasta EPOC-todistuksesta henkilölle, jonka tietoja pyydetään.	[ ] ***vastaanottajien*** on pidättäydyttävä ilmoittamasta EPOC-todistuksesta henkilölle, jonka tietoja pyydetään***, liitteenä olevan tuomioistuimen määräyksen perusteella***. ***Perustelu: .....***

Or. en

Tarkistus 211

Ehdotus asetukseksi
Liite I – osa D – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Esitettävä sähköinen todistusaineisto	***Esitettävät sähköiset tiedot***

Or. en

Tarkistus 212

Ehdotus asetukseksi
Liite I – osa D – i kohta – 1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
[ ] tilaajatietoja***, muun muassa seuraavia***:	[ ] tilaajatietoja:

Or. en

Tarkistus 213

Ehdotus asetukseksi
Liite I – osa D – i kohta – 1 alakohta – 3 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
[ ] palvelulaji, myös tunniste (puhelinnumero, ***IP-osoite,*** SIM-kortin numero, MAC-osoite) ja liitetyt laitteet	[ ] palvelulaji, myös tunniste (puhelinnumero, SIM-kortin numero, MAC-osoite) ja liitetyt laitteet

Or. en

Tarkistus 214

Ehdotus asetukseksi
Liite I – osa D – i kohta – 1 alakohta – 6 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
[ ] pankki- tai luottokorttitiedot (jotka käyttäjä on toimittanut laskutusta varten),	***Poistetaan.***

myös muut maksutavat

Or. en

Tarkistus 215

Ehdotus asetukseksi
Liite I – osa D – i kohta – 1 alakohta – 7 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
[ ] PUK-koodit	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Or. en

Tarkistus 216

Ehdotus asetukseksi
Liite I – osa D – i kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
[ ] verkkoyhteystietoja, muun muassa seuraavia:	***Poistetaan.***
[ ] IP-yhteystiedot / lokitiedot tunnistautumista varten	

Or. en

Tarkistus 217

Ehdotus asetukseksi
Liite I – osa D – i kohta – 3 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
[ ] ***transaktiotietoja***:	[ ] ***liikennetietoja***:
	[ ] IP-osoite / IP-yhteystiedot / lokitiedot tunnistautumista varten

Or. en

Tarkistus 218

Ehdotus asetukseksi
Liite I – osa D – i kohta – 3 alakohta – 1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
[ ] liikennetietoja***, muun muassa seuraavia***:	[ ] ***muita*** liikennetietoja:

Or. en

Tarkistus 219

Ehdotus asetukseksi
Liite I – osa D – i kohta – 3 alakohta – 1 alakohta – b alakohta – 1 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
[ ] reititystiedot (IP-lähdeosoite, IP-kohdeosoite/-osoitteet, porttinumero(t), selain, ***sähköpostin otsikkotiedot,*** viestitunniste)	[ ] reititystiedot (IP-lähdeosoite, IP-kohdeosoite/-osoitteet, porttinumero(t), selain, viestitunniste)

Or. en

Tarkistus 220

Ehdotus asetukseksi
Liite I – osa D – i kohta – 3 alakohta – 1 alakohta – c alakohta – 3 a luetelmakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	[ ] prepaid-saldon lataushistoria

Or. en

Tarkistus 221

Ehdotus asetukseksi
Liite I – osa D – i kohta – 3 alakohta – 1 alakohta – c alakohta – 4 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
[ ] muita transaktiotietoja, muun muassa seuraavia:	***Poistetaan.***
[ ] prepaid-saldon lataushistoria	
[ ] yhteyshenkilöiden luettelo	

Or. en

Tarkistus 222

Ehdotus asetukseksi
Liite I – osa D – i kohta – 4 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
[ ] sisältötietoja, muun muassa seuraavia:	[ ] sisältötietoja:
	[ ] yhteystietoluettelo

Or. en

Tarkistus 223

Ehdotus asetukseksi
Liite I – osa D – ii kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
ii) ***Alla olevat tiedot on tarkoitettu*** EPOC-todistuksen ***toimeenpanon mahdollistamiseksi***:	ii) ***Lisätietoja*** EPOC-todistuksen ***toimeenpanoa varten***:

Or. en

Tarkistus 224

Ehdotus asetukseksi
Liite I – osa D – iii kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
iii) Esitettävien tietojen aikaväli ***(tapauksesta riippuen)***:	iii) Esitettävien tietojen aikaväli:

Or. en

Tarkistus 225

Ehdotus asetukseksi
Liite I – osa D – iv kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
[ ] pyydetyt tiedot on säilytetty aiemman säilyttämispyynnön johdosta, jonka esitti ……..…… …….. (ilmoita viranomainen sekä pyynnön esittämispäivä ja viitenumero***, jos tiedossa***) ja joka esitettiin …… …..…… (ilmoita ***palveluntarjoaja / laillinen edustaja / viranomainen***, ***jolle*** pyyntö esitettiin sekä ***vastaanottajan*** antama viitenumero, jos tiedossa)	[ ] pyydetyt tiedot on säilytetty aiemman säilyttämispyynnön johdosta, jonka esitti ……..…… …….. (ilmoita viranomainen sekä pyynnön esittämispäivä ja viitenumero) ja joka esitettiin …… …..…… (ilmoita ***vastaanottajat***, ***joille*** pyyntö esitettiin sekä ***vastaanottajien*** antama viitenumero, jos tiedossa)

Or. en

Tarkistus 226

Ehdotus asetukseksi
Liite I – osa D – v kohta – 2 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Tämä EPOC-todistus on annettu ***transaktio-*** ja/tai sisältötiedoista, ja se koskee seuraavia (laita rasti yhteen tai useampaan ruutuun tapauksesta riippuen):	Tämä EPOC-todistus on annettu ***liikenne-*** ja/tai sisältötiedoista, ja se koskee seuraavia (laita rasti yhteen tai useampaan ruutuun tapauksesta riippuen):

Or. en

Tarkistus 227

Ehdotus asetukseksi
Liite I – osa D – v kohta – 2 alakohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
[ ] rikos/rikokset, jo(i)sta määräyksen antavassa valtiossa langetettava enimmäisvankeusrangaistus on vähintään ***3*** vuotta	[ ] rikos/rikokset, jo(i)sta määräyksen antavassa valtiossa langetettava enimmäisvankeusrangaistus on vähintään ***5*** vuotta

Or. en

Tarkistus 228

Ehdotus asetukseksi
Liite I – osa D – vi kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
vi) Huomaa, että (laita rasti ruutuun tapauksesta riippuen):	***Poistetaan.***
[ ] Pyydetyt tiedot on tallennettu tai niitä on käsitelty osana palveluntarjoajan yritykselle tai muulle yhteisölle kuin luonnollisille henkilöille tarjoamaa infrastruktuuria, ja tämä EPOC-todistus on osoitettu palveluntarjoajalle, koska yritykselle tai yhteisölle osoitetut tutkintatoimenpiteet eivät tule kysymykseen varsinkaan siitä syystä, että ne saattavat vaarantaa tutkinnan.	

Or. en

Tarkistus 229

Ehdotus asetukseksi
Liite I – osa E – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
[ ] yleinen syyttäjä (***tilaaja- ja verkkoyhteystiedot***)	[ ] yleinen syyttäjä (***tilaajatiedot***)

Or. en

Tarkistus 230

Ehdotus asetukseksi
Liite I – osa E – 1 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
[ ] yleinen syyttäjä (***transaktio-*** ja sisältötiedot) → täytä myös osa F	[ ] yleinen syyttäjä (***liikenne-*** ja sisältötiedot) → täytä myös osa F

Or. en

Tarkistus 231

Ehdotus asetukseksi
Liite I – osa E – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
[ ] yleinen syyttäjä (***tilaaja- ja verkkoyhteystiedot***)	[ ] yleinen syyttäjä (***tilaajatiedot***)

Or. en

Tarkistus 232

Ehdotus asetukseksi
Liite I – osa G – ii kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ii) Viranomainen/yhteyspiste, johon voi ottaa yhteyttä kaikissa EPOC-todistuksen toimeenpanoon liittyvissä kysymyksissä:	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

…….**……**
……...

Or. en

Tarkistus 233

Ehdotus asetukseksi
Liite II – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
EUROOPPALAISEN SÄILYTTÄMISMÄÄRÄYKSEN VAHVISTAVA ***TODISTUS***	EUROOPPALAISEN SÄILYTTÄMISMÄÄRÄYKSEN VAHVISTAVA ***TODISTUS***
SÄHKÖISEN TODISTUSAINEISTON SÄILYTTÄMISTÄ VARTEN	***SÄHKÖISTEN TIETOJEN*** SÄILYTTÄMISTÄ VARTEN

Or. en

Tarkistus 234

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Asetuksen (EU) ...[53] nojalla eurooppalaisen säilyttämismääräyksen ***vahvistavan todistuksen***, jäljempänä ’EPOC-PR-todistus’, ***vastaanottajan*** on ***todistuksen vastaanotettuaan säilytettävä pyydetyt tiedot ilman aiheetonta viivytystä. Säilyttämisvelvoite raukeaa 60 päivän kuluttua, paitsi jos antava viranomainen vahvistaa, että sittemmin on laadittu tietojen esittämispyyntö. Jos antava viranomainen vahvistaa 60 päivän kuluessa, että esittämispyyntö on sittemmin laadittu, vastaanottajan on säilytettävä tiedot niin kauan kuin se on tarpeen pyyntöjen esittämiseksi sen jälkeen, kun esittämispyyntö on toimitettu.***	Asetuksen (EU) ...[53] nojalla eurooppalaisen säilyttämismääräyksen ***vahvistava todistus***, jäljempänä ’EPOC-PR-todistus’, on ***EPOC-PR-todistuksen toimeenpanemiseksi osoitettava suoraan ja samanaikaisesti palveluntarjoajalle (tai tarvittaessa sen lailliselle edustajalle) ja toimeenpanevalle viranomaiselle***.

[53] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus sähköistä todistusaineistoa rikosoikeudellisissa menettelyissä koskevista eurooppalaisista esittämis- ja säilyttämismääräyksistä (EUVL L …).	[53] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus sähköistä todistusaineistoa rikosoikeudellisissa menettelyissä koskevista eurooppalaisista esittämis- ja säilyttämismääräyksistä (EUVL L …).

Or. en

Tarkistus 235

Ehdotus asetukseksi
Liite II – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Vastaanottajan on toteutettava tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen EPOC-PR-todistuksen ja säilytettävien tai esitettävien tietojen luottamuksellisuuden.	***Vastaanottajien*** on toteutettava tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen EPOC-PR-todistuksen ja säilytettävien tai esitettävien tietojen luottamuksellisuuden.

Or. en

Tarkistus 236

Ehdotus asetukseksi
Liite II – osa A – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Vastaanottaja: **……..……** **……..**	***Vastaanottajat (laita rasti ruutuun ja täydennä):*** ***[ ] palveluntarjoaja tai tarvittaessa sen laillinen edustaja: .....*** ***[ ] toimeenpaneva viranomainen: .....***

Or. en

Tarkistus 237

Ehdotus asetukseksi
Liite I – osa B – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Käyttäjätiedot	***Käyttäjälle ilmoittaminen***

Or. en

Tarkistus 238

Ehdotus asetukseksi
Liite II – osa B – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
[ ] ***vastaanottajan*** on pidättäydyttävä ilmoittamasta EPOC-PR-todistuksesta henkilölle, jonka tietoja pyydetään.	[ ] ***vastaanottajien*** on pidättäydyttävä ilmoittamasta EPOC-PR-todistuksesta henkilölle, jonka tietoja pyydetään***, liitteenä olevan tuomioistuimen määräyksen perusteella. Perustelu: .....***

Or. en

Tarkistus 239

Ehdotus asetukseksi
Liite II – osa C – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Säilytettävä sähköinen todistusaineisto	***Säilytettävät sähköiset tiedot***

Or. en

Tarkistus 240

Ehdotus asetukseksi
Liite II – osa C – i kohta – 1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
[ ] tilaajatietoja***, muun muassa seuraavia***:	[ ] tilaajatietoja:

Or. en

Tarkistus 241

Ehdotus asetukseksi
Liite II – osa C – i kohta – 1 alakohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
[ ] palvelulaji, myös tunniste (puhelinnumero, ***IP-osoite,*** SIM-kortin numero, MAC-osoite) ja liitetyt laitteet	[ ] palvelulaji, myös tunniste (puhelinnumero, SIM-kortin numero, MAC-osoite) ja liitetyt laitteet

Or. en

Tarkistus 242

Ehdotus asetukseksi
Liite II – osa C – i kohta – 1 alakohta – 6 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
[ ] pankki- tai luottokorttitiedot (jotka käyttäjä on toimittanut laskutusta varten), myös muut maksutavat	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 243

Ehdotus asetukseksi
Liite II – osa C – i kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
[ ] verkkoyhteystietoja, muun muassa seuraavia:	***Poistetaan.***
[ ] IP-yhteystiedot / lokitiedot	

tunnistautumista varten

Or. en

Tarkistus 244

Ehdotus asetukseksi
Liite II – osa C – i kohta – 3 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
[ ] ***transaktiotietoja***:	[ ] ***liikennetietoja***: ***[ ] IP-osoite / IP-yhteystiedot / lokitiedot tunnistautumista varten***

Or. en

Tarkistus 245

Ehdotus asetukseksi
Liite II – osa C – i kohta – 3 alakohta – 1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
[ ] liikennetietoja***, muun muassa seuraavia***:	[ ] ***muita*** liikennetietoja:

Or. en

Tarkistus 246

Ehdotus asetukseksi
Liite II – osa C – i kohta – 3 alakohta – 1 alakohta – b alakohta – 1 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
[ ] reititystiedot (IP-lähdeosoite, IP-kohdeosoite/-osoitteet, porttinumero(t), selain, ***sähköpostin otsikkotiedot,*** viestitunniste)	[ ] reititystiedot (IP-lähdeosoite, IP-kohdeosoite/-osoitteet, porttinumero(t), selain, viestitunniste)

Or. en

Tarkistus 247

Ehdotus asetukseksi
Liite II – osa C – i kohta – 3 alakohta – 2 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	[ ] prepaid-saldon lataushistoria

Or. en

Tarkistus 248

Ehdotus asetukseksi
Liite II – osa C – i kohta – 3 alakohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
[ ] muita transaktiotietoja, muun muassa seuraavia:	***Poistetaan.***
[ ] prepaid-saldon lataushistoria	
[ ] yhteyshenkilöiden luettelo	

Or. en

Tarkistus 249

Ehdotus asetukseksi
Liite II – osa C – i kohta – 4 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
[ ] sisältötietoja***, muun muassa seuraavia***:	[ ] sisältötietoja:
	[ ] yhteystietoluettelo

Or. en

Tarkistus 250

Ehdotus asetukseksi
Liite II – osa C – ii kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
ii) ***Alla olevat tiedot on tarkoitettu*** EPOC-PR-todistuksen ***toimeenpanon mahdollistamiseksi***:	ii) ***Lisätietoja*** EPOC-PR-todistuksen ***toimeenpanoa varten***:

Or. en

Tarkistus 251

Ehdotus asetukseksi
Liite II – osa C – iii kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
iii) Säilytettävien tietojen aikaväli ***(tapauksesta riippuen)***:	iii) Säilytettävien tietojen aikaväli:

Or. en

Tarkistus 252

Ehdotus asetukseksi
Liite III – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
TIEDOT EPOC-/EPOC-PR-TODISTUKSEN TOIMEENPANON MAHDOTTOMUUDESTA	TIEDOT EPOC-/EPOC-PR-TODISTUKSEN TOIMEENPANON MAHDOTTOMUUDESTA ***TAI EPOC-/EPOC-PR-TODISTUKSEN TUNNUSTAMISESTA KIELTÄYTYMISESTÄ***

Or. en

Tarkistus 253

Ehdotus asetukseksi
Liite III – osa B – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
EPOC-/EPOC-PR-todistuksen ***vastaanottaja***:	EPOC-/EPOC-PR-todistuksen ***toimeenpaneva viranomainen***:

Or. en

Tarkistus 254

Ehdotus asetukseksi
Liite III – osa C – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
EPOC-/ EPOC-PR-todistuksen toimituspäivä ***(jos tiedossa)***:	EPOC-/ EPOC-PR-todistuksen toimituspäivä:

Or. en

Tarkistus 255

Ehdotus asetukseksi
Liite III – osa D – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Syyt, miksi ***todistusta ei panna toimeen***	Syyt, miksi ***EPOC-/ EPOC-PR-todistuksen toimeenpano on mahdotonta:***

Or. en

Tarkistus 256

Ehdotus asetukseksi
Liite III – osa D – i kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
[ ] EPOC-/EPOC-PR-todistuksessa on	[ ] EPOC-/EPOC-PR-todistuksessa on

ilmeisiä virheitä	ilmeisiä ***muotoa tai sisältöä koskevia*** virheitä

Or. en

Tarkistus 257

Ehdotus asetukseksi
Liite III – osa D – i kohta – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
[ ] ylivoimainen este tai tosiasiallinen mahdottomuus, joka ei johdu ***vastaanottajasta tai palveluntarjoajasta***	[ ] ylivoimainen este tai tosiasiallinen mahdottomuus, joka ei johdu ***vastaanottajista***

Or. en

Tarkistus 258

Ehdotus asetukseksi
Liite III – osa D – i kohta – 8 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
[ ] ***palvelu*** ei kuulu asetuksen (EU) … soveltamisalaan	[ ] ***palveluntarjoaja*** ei kuulu asetuksen (EU) … soveltamisalaan

Or. en

Tarkistus 259

Ehdotus asetukseksi
Liite III – osa D – i kohta – 9 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
[ ] eurooppalainen esittämis-/säilyttämismääräys ei koske tietoja, jotka on tallennettu palveluntarjoajan toimesta tai puolesta EPOC-/EPOC-PR-todistuksen ***vastaanottohetkellä***	[ ] eurooppalainen esittämis-/säilyttämismääräys ei koske tietoja, jotka on tallennettu palveluntarjoajan toimesta tai puolesta EPOC-/EPOC-PR-todistuksen ***antohetkellä***

Or. en

Tarkistus 260

Ehdotus asetukseksi
Liite III – osa D – i kohta – 10 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
[ ] pelkästään EPOC-/EPOC-PR-todistukseen sisältyvien tietojen perusteella on ilmeistä, että todistus on selvästi perusoikeuskirjan vastainen tai selvästi perusteeton	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 261

Ehdotus asetukseksi
Liite III – osa D – i kohta – 11 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
[ ] eurooppalaisen esittämismääräyksen noudattaminen olisi ristiriidassa asiassa sovellettavien kolmannen maan lakien kanssa, joilla kielletään kyseisten tietojen luovuttaminen	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 262

Ehdotus asetukseksi
Liite III – osa D a (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	OSA D a: Perusteet EPOC-/EPOC-PR-todistuksen tunnustamisesta tai toimeenpanosta kieltäytymiselle (laita rasti ruutuun):

1. Pakottavat perusteet tunnustamisesta tai toimeenpanosta kieltäytymiselle:

[ ] eurooppalaisen esittämismääräyksen tai eurooppalaisen säilyttämismääräyksen toimeenpano olisi vastoin ne bis in idem -periaatetta

[ ] on perusteltu syy uskoa, että eurooppalaisen esittämismääräyksen tai eurooppalaisen säilyttämismääräyksen toimeenpano olisi ristiriidassa jäsenvaltiolle SEU-sopimuksen 6 artiklan ja perusoikeuskirjan mukaisesti kuuluvien velvoitteiden kanssa

[ ] on olemassa toimeenpanevan valtion tai tapauksesta riippuen kohdevaltion lainsäädännön mukainen koskemattomuus tai erioikeus

2. Harkinnanvaraiset perusteet tunnustamisesta tai toimeenpanosta kieltäytymiselle:

[ ] tämän asetuksen 5 ja 6 artiklan mukaiset edellytykset eurooppalaisen esittämismääräyksen tai eurooppalaisen säilyttämismääräyksen antamiselle eivät täyty

[ ] EPOC- tai EPOC-PR-todistus on puutteellinen tai sisältää ilmeisiä muotoa tai sisältöä koskevia virheitä tai sitä ei ole täydennetty tai korjattu tämän asetuksen 9 artiklan 3, 4 ja 5 kohdassa ja 10 artiklan 4 ja 5 kohdassa tarkoitettujen yhteydenottojen perusteella

[ ] eurooppalaisen esittämismääräyksen tai eurooppalaisen säilyttämismääräyksen toimeenpano vahingoittaisi olennaisia kansallisia turvallisuusetuja, vaarantaisi tietolähteen tai edellyttäisi erityisiin tiedustelutoimiin liittyvien, turvallisuusluokiteltujen tietojen käyttöä

[ ] eurooppalainen esittämismääräys tai eurooppalainen säilyttämismääräys liittyy rikokseen, joka epäillään tehdyksi määräyksen antavan valtion alueen ulkopuolella eikä toimeenpanevan valtion lainsäädännön mukaan ole mahdollista

	nostaa syytettä samoista rikoksista, jos ne on tehty kyseisen valtion alueen ulkopuolella kun EPOC- tai EPOC-PR-todistus liittyy rikokseen, joka epäillään tehdyksi kokonaan tai osittain toimeenpanevan valtion alueella
	[ ] menettely, jonka johdosta EPOC- tai EPOC-PR-todistus on annettu, ei ole toimeenpanevan valtion lainsäädännön mukaan rikos, paitsi jos se koskee rikosta, joka on lueteltu liitteessä III a esitettyihin rikosluokkiin kuuluvana
	[ ] eurooppalaisen esittämismääräyksen tai eurooppalaisen säilyttämismääräyksen toimeenpano on toimeenpanevan valtion lainsäädännön mukaan rajoitettu rikosten luetteloon tai luokkaan tai rikoksiin, jotka ovat rangaistavia korkeamman kynnyksen ylittävällä rangaistuksella
	[ ]eurooppalaisen esittämismääräyksen tai eurooppalaisen säilyttämismääräyksen noudattaminen olisi ristiriidassa asiassa sovellettavien kolmannen maan lakien kanssa, joilla kielletään asianomaisten tietojen luovuttaminen toimeenpanevan valtion kansallisen lainsäädännön mukaisesti

Or. en

Tarkistus 263

Ehdotus asetukseksi
Liite III – osa G – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
[ ] on säilytettävä***, kunnes tiedot esitetään tai*** antava viranomainen ***tai tapauksesta riippuen täytäntöönpaneva viranomainen ilmoittaa, ettei tietoja ole enää tarpeen säilyttää ja esittää***	[ ] on säilytettävä ***5 päivän ajan, jotta*** antava viranomainen ***voi tehdä niitä koskevia selvennyksiä ja tarvittaessa korjauksia***

Or. en

Tarkistus 264

Ehdotus asetukseksi
Liite III – osa G – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
[ ] ei tarvitse säilyttää, koska niitä ei ole voitu tunnistaa EPOC-/EPOC-PR-todistuksen sisältämien tietojen perusteella	[ ] ei tarvitse ***esittää eikä*** säilyttää, koska niitä ei ole voitu tunnistaa EPOC-/EPOC-PR-todistuksen sisältämien tietojen perusteella

Or. en

Tarkistus 265

Ehdotus asetukseksi
Liite III – osa G – 1 kohta – 2 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	[ ] ei tarvitse esittää eikä säilyttää, koska jokin peruste tunnustamisesta tai toimeenpanosta kieltäytymiselle on voimassa

Or. en

Tarkistus 266

Ehdotus asetukseksi
Liite III – osa H – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Palveluntarjoajaa tai sen laillista edustajaa koskevat tiedot	Palveluntarjoajaa tai ***tarvittaessa*** sen laillista edustajaa koskevat tiedot

Or. en

Tarkistus 267

Ehdotus asetukseksi
Liite III a (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	LIITE III a
	10 a artiklan 2 kohdan e alakohdassa tarkoitetut rikosluokat
	– rikollisjärjestöön osallistuminen,
	– terrorismi,
	– ihmiskauppa,
	– lasten seksuaalinen hyväksikäyttö ja lapsipornografia,
	– huumausaineiden ja psykotrooppisten aineiden laiton kauppa,
	– aseiden, ampumatarvikkeiden ja räjähteiden laiton kauppa,
	– lahjonta,
	– petos, mukaan lukien Euroopan unionin taloudellisten etujen suojaamisesta 26 päivänä heinäkuuta 1995 tehdyssä yleissopimuksessa tarkoitettu Euroopan yhteisöjen taloudellisiin etuihin kohdistuva petos,
	– rikoksen tuottaman hyödyn pesu,
	– rahan, mukaan lukien euron, väärentäminen,
	– tietoverkkorikollisuus,
	– ympäristörikollisuus, mukaan lukien uhanalaisten eläinlajien ja uhanalaisten kasvilajien ja -lajikkeiden laiton kauppa,
	– laittomassa maahantulossa ja maassa oleskelussa avustaminen,
	– murha, vakavan ruumiinvamman aiheuttaminen,
	– ihmisen elinten ja kudosten laiton kauppa,
	– ihmisryöstö, vapaudenriisto ja panttivangiksi ottaminen,

– rasismi ja muukalaisviha,

– järjestäytynyt varkausrikollisuus tai aseellinen ryöstö,

– kulttuuriomaisuuden, mukaan lukien antiikki- ja taide-esineiden, laiton kauppa,

– petollinen menettely,

– ryöstön tapainen kiristys sekä kiristys,

– tuotteiden laiton väärentäminen ja jäljentäminen,

– hallinnollisten asiakirjojen väärentäminen ja kaupankäynti väärennöksillä,

– maksuvälineväärennykset,

– hormonivalmisteiden ja muiden kasvua edistävien aineiden laiton kauppa,

– ydin- ja radioaktiivisten aineiden laiton kauppa,

– varastettujen ajoneuvojen kauppa,

– raiskaus,

– murhapoltto,

– Kansainvälisen rikostuomioistuimen tuomiovaltaan kuuluvat rikokset,

– ilma-aluksen tai aluksen kaappaus,

– sabotaasi.

Or. en

PERUSTELUT

Esittelijä esittää seuraavassa merkittävimmät syyt tarkistuksille, jotka on esitetty mietintöluonnoksessa ehdotuksesta asetukseksi sähköistä todistusaineistoa rikosoikeudellisissa asioissa koskevista eurooppalaisista esittämis- ja säilyttämismääräyksistä 2018/0108 (COD).

Johdanto

Huhtikuussa 2019 komissio esitteli kaksi välinettä: ehdotuksen asetukseksi sähköistä todistusaineistoa rikosoikeudellisissa asioissa koskevista eurooppalaisista esittämis- ja säilyttämismääräyksistä (2018/0108 (COD)), joka perustuu SEUT-sopimuksen 82 artiklaan, ja ehdotuksen direktiiviksi yhdenmukaisista säännöistä laillisten edustajien nimeämiseksi todistusaineiston keräämistä varten rikosoikeudellisissa menettelyissä (2018/0107 (COD)), joka perustuu SEUT-sopimuksen 53 ja 62 artiklaan. Komission tavoitteena oli antaa lainvalvonta- ja oikeusviranomaisille mahdollisuus nopeuttaa prosessia sähköisten tietojen turvaamiseksi ja saamiseksi rajat ylittävissä tilanteissa.

Parlamentin jäsen Birgit Sippel nimitettiin 24. toukokuuta 2018 Euroopan parlamentin esittelijäksi ehdotetulle asetukselle ja direktiiville. Nimittämistä seuranneiden kuukausien kuluessa käytiin useita keskusteluja, joihin sisältyi neljä sisäistä kokousta varjoesittelijöiden kanssa sekä useita laajennettuja kokouksia varjoesittelijöiden ja eri sidosryhmien (komissio, palveluntarjoajat, lainvalvontaviranomaiset, puolustusasianajajat, tuomarit, oikeudelliset asiantuntijat, tietosuoja- ja perusoikeusalojen kansalaisjärjestöt) kanssa. Lisäksi 27. marraskuuta 2018 järjestettiin LIBE-valiokunnan kuuleminen, jonka jälkeen LIBE-valiokunnalle esitettiin seitsemän työasiakirjaa 7. joulukuuta 2018 ja 1. huhtikuuta 2018 välisenä aikana. Kukin asiakirja oli esittelijän ja yhden varjoesittelijän laatima ja esittämä.

Työasiakirjoissa käsiteltiin seuraavia aiheita:

– Ensimmäinen työasiakirja: tausta ja yleisarvio ongelmista (laatijana esittelijä)
– Toinen työasiakirja: soveltamisala ja suhde muihin välineisiin (laadittu yhdessä EPP-ryhmän kanssa)
– Kolmas työasiakirja: palveluntarjoajien rooli (laadittu yhdessä ECR-ryhmän kanssa)
– Neljäs työasiakirja: suhde kolmannen maan lainsäädäntöön (laadittu yhdessä ALDE-ryhmän eli nykyisen Renew Europe -ryhmän kanssa)
– Viides työasiakirja: EPOC(-PR)-todistuksen antamisen ehdot (laadittu yhdessä GUE/NGL-ryhmän kanssa)
– Kuudes työasiakirja: takeet ja oikeussuojakeinot (laadittu yhdessä Verts/ALE-ryhmän kanssa)
– Seitsemäs työasiakirja: EPOC(-PR)-todistusten täytäntöönpano (laatijana esittelijä yhdessä (entisen) EFDD-ryhmän kanssa)).

Oikeudelliset näkökohdat

Lukuisten keskustelujen ja työasiakirjojen tulosten myötä esiin nousi muun muassa seuraavia oikeudellisia kysymyksiä:

– kysymykset oikeusperustan pätevyydestä ja yhteyksistä muihin EU:n välineisiin ja kansainvälisiin välineisiin (esimerkiksi tietoverkkorikollisuutta koskevaan Euroopan neuvoston yleissopimukseen ja mahdolliseen Yhdysvaltain kanssa tehtävään sopimukseen)
– vastavuoroisen tunnustamisen käsitteen tavanomaisesta poikkeava tulkinta, joka mahdollistaa sen, että antava viranomainen voi olla suoraan yhteydessä toisen lainkäyttöalueen palveluntarjoajiin ilman että kohdevaltion (tai kohdevaltioiden) viranomaiset ovat automaattisesti mukana asiassa
– perusoikeuksia koskevien arviointien siirtäminen yksityisille yrityksille, jolloin vaarana on EU:n rikosoikeuden alalla tapahtuvan yhteistyön yksityistäminen
– ekstraterritoriaalisuuden käyttöönotto ja perustavien valtiolle kuuluvien erioikeuksien kiertäminen
– epäsuhtaiset ehdot määräysten antamiselle (rikosten taso)
– tietoluokat, jotka eivät vastaa nykyisiä EU:n välineitä
– riittämättömät perusoikeuksia koskevat takeet (erioikeudet ja vapaudet, käyttäjätiedot, tehokkaat oikeussuojakeinot)
– kysymykset käytännön toteutettavuudesta ja teknisestä toteutettavuudesta (erityisesti pk-yritysten kannalta)
– mahdollinen ristiriitaisuus kolmansien maiden lainsäädännön kanssa
– kysymykset yhteensopivuudesta Euroopan ihmisoikeussopimuksen vaatimusten kanssa.

Näitä oikeudellisia kysymyksiä toi esiin sidosryhmien suuri enemmistö, johon kuului tuomareita ja puolustusasianajajia, tietosuoja- ja perusoikeusasiantuntijoita, kansalaisjärjestöjä ja palveluntarjoajia.

Esittelijä kannattaa komission ehdotuksen yleistavoitetta ja esittää siksi tarkistuksia komission asetusehdotukseen, jotta lainvalvonta- ja oikeusviranomaisten käyttöön voitaisiin luoda tehokas ja nopea väline, joka myös noudattaa täysimääräisesti perusoikeuksia ja takaa oikeusvarmuuden. Mietintöluonnoksessa noudatetaan komission ja neuvoston asettamaa aikataulua, ja samalla siinä esitetään välttämättömiä lisäelementtejä, joilla taataan täysi yhteensopivuus oikeusvaltioperiaatteen ja perusoikeusvaatimusten kanssa.

Mietintöluonnoksen pääkohdat

1. Merkityksellinen ilmoitusmenettely

SEUT-sopimuksen 82 artikla perustuu kahden oikeusviranomaisen välisen yhteistyön periaatteeseen. Komission ehdotus sitä vastoin antaisi määräyksen antavalle viranomaiselle mahdollisuuden ottaa rajatylittävissä tapauksissa yhteyttä suoraan palveluntarjoajiin ilman että kohdevaltion (tai kohdevaltioiden) viranomaiset ovat automaattisesti mukana asiassa. Lisäksi komission esittämä uusi mekanismi veisi valtioilta niiden perustavanlaatuisen vastuun taata perusoikeuksien noudattaminen omalla alueellaan. Samalla se estäisi rekisterinpitäjiä toteuttamasta velvollisuuttaan noudattaa sijoittautumismaansa lainsäädäntöä. Tämä oli keskeinen asia, jonka nostivat esiin useat oikeudelliset asiantuntijat, kuten Euroopan ihmisoikeustuomioistuimen tuomari, useat kansalliset tuomarit, tietosuoja- ja perusoikeusalojen kansalaisjärjestöt sekä palveluntarjoajat. Lisäksi kahdeksan jäsenvaltiota (Tšekki, Kreikka, Suomi, Saksa, Unkari, Latvia, Alankomaat ja Ruotsi) vaati 20. marraskuuta

2018 päivätyssä yhteisessä kirjeessään, että jäsenvaltioita varten laaditaan merkityksellisempi ilmoitusjärjestelmä.

Tästä johtuen esittelijä on ottanut mietintöluonnoksessaan uudelleen käyttöön automaattisen ilmoittamisen toimeenpanevalle valtiolle. Jokaisesta määräyksen antavan valtion lähettämästä määräyksestä on ilmoitettava toimeenpanevalle valtiolle, johon palveluntarjoaja on sijoittautunut, tai sellaisten palveluntarjoajien osalta, jotka eivät ole sijoittautuneet jäsenvaltioihin, joita tämä asetus sitoo, sille valtiolle, johon palveluntarjoajan nimeämä laillinen edustaja on sijoittautunut. Kun otetaan huomioon sekä jäsenvaltioiden perustavat velvollisuudet taata perusoikeuksien toteutuminen alueellaan että palveluntarjoajien velvollisuudet sijoittautumisvaltiotaan kohtaan, edellä mainitun ilmoituksen on oltava merkityksellinen.

Näin ollen toimeenpanevan viranomaisen olisi keskinäisen luottamuksen periaatteesta huolimatta voitava kieltäytyä määräyksen tunnustamisesta tai toimeenpanosta, jos kieltäytyminen perustuu johonkin niistä erityisistä ja rajatuista perusteista, jotka on lueteltu mietintöluonnokseen sisältyvässä uudessa artiklassa. Nämä perusteet ovat yhdenmukaisia eurooppalaisesta tutkintamääräyksestä annetun direktiivin 2014/41/EU kanssa, joten näin taataan myös johdonmukaisuus näiden kahden rikosoikeudellista yhteistyötä koskevan välineen välillä. Tällainen merkityksellinen ilmoitusmekanismi myös estää sen, että yksityisistä palveluntarjoajista tulisi perusoikeuksien oikeudellisia arvioijia, ja vapauttaa ne vastuusta lainvalintatapauksissa. Tästä syystä eurooppalainen esittämismääräys ja eurooppalaisen säilyttämismääräys on lähetettävä samanaikaisesti palveluntarjoajalle ja toimeenpanevalle viranomaiselle. Jos toimeenpaneva viranomainen ei reagoi tietyn ajan kuluessa, palveluntarjoajalla on velvollisuus säilyttää pyydetyt tiedot tai esittää ne antavalle viranomaiselle.

Useat jäsenvaltiot, palveluntarjoajat ja perusoikeuksia puolustavat kansalaisjärjestöt nostivat lisäksi esiin kysymyksen tilanteista, joissa henkilö, jota asia koskee, ei ole määräyksen antavan eikä toimeenpanevan valtion kansalainen eikä asukas. Tällaisissa tapauksissa asiasta olisi mahdollisuuksien mukaan ilmoitettava samanaikaisesti myös sille jäsenvaltiolle, jossa kyseinen henkilö asuu pysyvästi, jotta asianomaisella valtiolla olisi mahdollisuus tuoda määräyksen lainmukaisuutta koskevat epäilyksensä toimeenpanevan valtion tietoon, erityisesti kun otetaan huomioon, että eurooppalainen esittämismääräys puuttuu enemmän yksityisyyteen. Tällaisessa kohdevaltiota tarvittaessa koskevassa lisäilmoituksessa noudatettaisiin komission ja neuvoston menettelylle asettamaa aikataulua, kuten myös esittelijän uudelleen käyttöön ottamassa yleisessä ilmoitusjärjestelmässä.

2. Asetuksen ja direktiivin toimintamalli

Komissio on ehdottanut kahta säädöstä, jotka ovat ehdotus asetukseksi sähköistä todistusaineistoa rikosoikeudellisissa asioissa koskevista eurooppalaisista esittämis- ja säilyttämismääräyksistä sekä ehdotus direktiiviksi yhdenmukaisista säännöistä laillisten edustajien nimeämiseksi todistusaineiston keräämistä varten rikosoikeudellisissa menettelyissä.

Näiden välineiden välillä on kuitenkin eroja. Ehdotettu direktiivi velvoittaisi kaikki EU:n jäsenvaltiot nimeämään laillisen edustajan, ja tämä koskisi myös niitä valtioita, jotka eivät

osallistu Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen V osaston 4 luvun soveltamisalalla annettuihin säädöksiin. Lisäksi vaikuttaa siltä, että sen lisäksi, että komission ehdotuksella otetaan käyttöön kyseinen laillinen edustaja ehdotetun asetuksen toimintaa varten, laillista edustajaa voitaisiin käyttää myös muissa tulevissa säädöksissä. Tältä osin ehdotettu direktiivi ylittää tavoitteensa ja herättää vakavia kysymyksiä direktiivin oikeusperustoista, jotka ovat SEUT-sopimuksen 53 ja 62 artikla. Näin ollen laillisten edustajien nimeämistä koskevaa velvoitetta olisi sovellettava ainoastaan niihin jäsenvaltioihin, jotka osallistuvat ehdotettuun asetukseen. Tästä johtuen ehdotetun direktiivin asiaankuuluva sisältö sisällytettiin suoraan ehdotettuun asetukseen rinnakkaisena toimenpiteenä SEUT-sopimuksen 82 artiklan mukaisille vastavuoroista tunnustamista koskeville säädöksille.

Esittelijä soveltaa laillisen edustajan käsitettä ainoastaan sellaisiin palveluntarjoajiin, jotka eivät ole sijoittautuneet EU:hun tai jotka ovat sijoittautuneet sellaiseen EU:n jäsenvaltioon, jota kyseinen asetus ei sido, mutta tarjoavat palveluja asetukseen osallistuvissa jäsenvaltioissa. Tällaisissa tapauksissa laillinen edustaja on nimitettävä jossakin niistä asetukseen osallistuvista jäsenvaltioista, joissa kyseinen palveluntarjoaja tarjoaa palvelujaan. Asetukseen osallistuvaan jäsenvaltioon jo sijoittautuneiden palveluntarjoajien ei ole tarpeellista nimittää erityistä laillista edustajaa asetuksen puitteissa, sillä tällaiset palveluntarjoajat ovat pääasiallisen sijoittautumispaikkansa sijainnin vuoksi muutenkin oikeudellisessa vastuussa kyseisessä jäsenvaltiossa sovellettavan lainsäädännön mahdollisesta rikkomisesta. Näin ollen kyseisen asetuksen mukaiset määräykset on osoitettava suoraan palveluntarjoajan pääasialliseen sijoittautumispaikkaan, johon rekisterinpitäjä on sijoittautunut.

3. Ristiriidat kolmannen maan lakien kanssa

Asetusehdotuksen 15 ja 16 artiklassa komissio on ottanut käyttöön erityisen menettelyn sellaisia tapauksia varten, joissa asetus olisi ristiriidassa kolmannen maan lakien kanssa. Joissakin tapauksissa menettely koskee myös kolmannen maan viranomaisia ja määräyksen antavalle valtiolle on määritelty erityisiä arviointiperusteita. Neuvosto poisti ehdotuksesta laatimassaan yleisnäkemyksessä toisen näistä artikloista ja jätti jäljelle ainoastaan komission ehdottaman 16 artiklan.

Sen mukaisessa menettelyssä ei kuitenkaan ole otettu huomioon määräaikoja, joten vaarana voi olla, että tästä seuraa erittäin pitkiä lainvalintaa koskevia oikeusmenettelyjä. Lisäksi 16 artiklan mukainen menettely, jota komissio ehdotti ja joka pidettiin voimassa neuvoston yleisnäkemyksessä, koskisi antavaa viranomaista siitä huolimatta, että lainvalintatilanne syntyisi toimeenpanevan valtion alueella.

Näin ollen esittelijä ehdottaa yksinkertaistettua menettelyä, johon sisältyy selkeät ja lyhyet määräajat ja toimeenpanevan valtion osallistuminen. Näin voidaan taata menettely tehokkuus ja kaikkien asianomaisten toimijoiden riittävä osallisuus.

4. Asianomaisten henkilöiden oikeudet

Tarkistuksissa on tehty myös useita asianomaisten henkilöiden oikeuksia koskevia lisäyksiä ja

selvennyksiä. Nämä koskevat muun muassa oikeudenmukaisempia ehtoja eurooppalaisten esittämis- ja säilyttämismääräysten antamiselle ja selkeitä tietoluokkia (jotka perustuvat nykyiseen EU:n lainsäädäntöön ja kansalliseen lainsäädäntöön ja ovat Euroopan unionin tuomioistuimen oikeuskäytännön mukaisia). Esittelijä ehdottaa myös kattavampien tietojen antamista käyttäjille, saatujen tietojen käytön rajoittamista, todisteiden hyväksyttävyyttä ja saatujen tietojen poistamista koskevia sääntöjä sekä tehokkaita oikeussuojakeinoja (myös eurooppalaista säilyttämismääräystä koskevia oikeussuojakeinoja).

Kuten edellä on todettu, merkityksellisen ilmoitusjärjestelmän palauttaminen mahdollistaa sen, että toimeenpaneva valtio ja tarvittaessa myös kohdevaltio voivat taata asianomaisten henkilöiden oikeudet.

5. ”Sähköiset tiedot” -termi

Koska komission valitsema termi ”sähköinen todistusaineisto” voisi automaattisesti viitata siihen, että kerättyjä tietoja voidaan käyttää todistusaineistona rikosoikeudellisessa menettelyssä, esittelijä ehdottaa kyseisen termin korvaamista neutraalimmalla ”sähköiset tiedot” -termillä.